

### EN PEÑISCOLA...

Próxima entrega de llaves de viviendas de P.O.  
Crédito Oficial concedido por la Caja de Ahorros de Valencia  
al 11% interés anual - 15 años

Informes: Promociones J. VILLANUA

Obra: Partida Llandels

Oficina: Apartamentos Toboso - Bajo  
Teléfono 48 06 91

Tres emisoras  
lo retransmitirán

## CASTELLÓN CASTILLA, HOY EN EL BERNABEU

Con la única duda de Martínez o Zambrano juega el Castellón esta tarde en el Santiago Bernabeu su partido de Liga frente al Castilla. El equipo de Amancio sale con su once inicial considerado de gala, mientras que los castellonenses con algunas bajas en su plantilla va a jugar prácticamente con el mismo equipo que ganó el pasado domingo al Las Palmas con la única excepción de Martínez que ocupará la vacante de Fontana por lesión de éste.

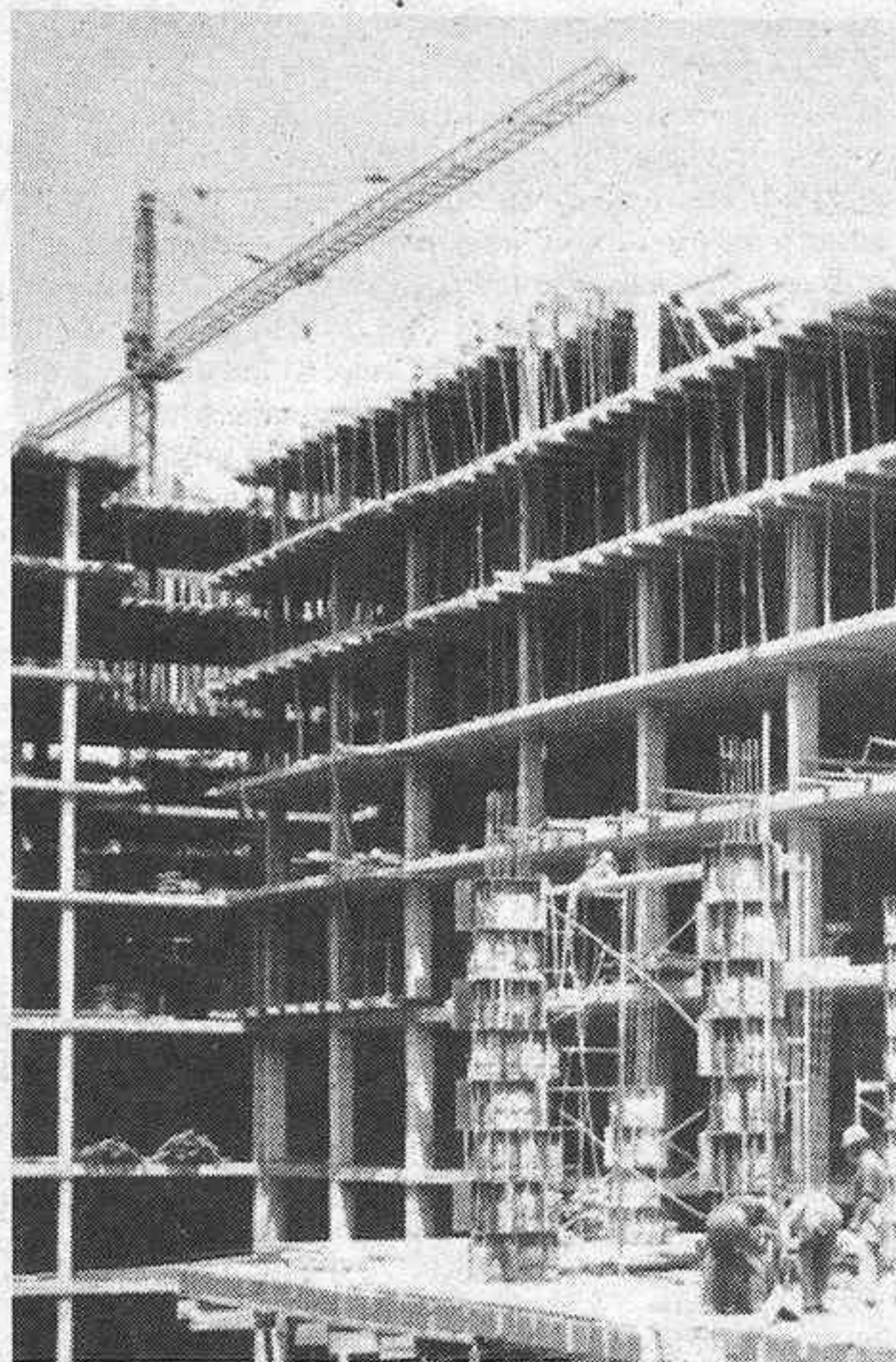
El encuentro promete ser muy interesante porque va a enfrentar a dos equipos que por sus últimos resultados dan la impresión de estar en sus horas altas.

Tres emisoras castellonenses: Radiocadena, Radio Popular y Antena-3 transmitirán en directo el partido.

(Pág. 17)

Boyer en su presentación ante las Cortes

# PRESUPUESTOS 84: ESTIMULO PARA LA INVERSION PRIVADA



Los presupuestos generales del estado para 1984 apuntan, entre sus principales objetivos, a la generación de empleo mediante el estímulo a la inversión privada, según ha manifestado ayer en el acto de presentación de aquéllos, el ministro de Economía y Hacienda, Miguel Boyer. Al margen de la relación detallada de capítulos presupuestarios y cifras, interesa señalar, como el propio ministro destacó, que este presupuesto «es el primero que se realiza por programas, y trata de transformar un presupuesto de medios en uno de fines». Quiere decirse que, por vez primera, el presupuesto consolidado del Estado —que asciende 7.519 billones de pesetas, excluida la seguridad social— no se encuadra en las habituales partidas, generalmente correspondientes en su denominación y contenido a los distintos ministerios, sino que se organiza de cara a los distintos objetivos que el gobierno tiene planteados. Hay que resaltar asimismo la decisión de producir una disminución de las cotizaciones sociales de las empresas (a fin de hacer viable una más barata contratación de personal), al tiempo que los ingresos del Estado son incrementados mediante el aumento del impuesto sobre la renta, «especialmente en cuanto a las rentas más altas» y de los impuestos que gravan el consumo. En este sentido, Boyer hizo hincapié en que

el próximo otoño será remitida a las Cortes una ley de sanciones e infracciones tributarias, y destacó el incremento de la lucha contra el fraude fiscal.

### Objetivos económicos

Entre los objetivos económicos básicos del Gobierno, a los que se ajustarán los citados presupuestos —que ayer mismo fueron entregados en el congreso de los diputados, casi quince días antes de que venza el plazo establecido por la constitución— se encuentran el incremento de las ayudas sociales a las familias (a través del seguro de desempleo y otras prestaciones), la mejora del ahorro público, la reducción del déficit público, el incremento de las transferencias del estado a la Seguridad Social, el mantenimiento del nivel necesario de la inversión pública y la desaceleración relativa de las subvenciones de explotación y de los costes de funcionamiento de las administraciones públicas. A partir de este momento, los distintos grupos parlamentarios comenzarán a analizar con lupa el contenido de los presupuestos, a fin de elaborar las oportunas enmiendas, que posteriormente serán debatidas, previamente a la celebración del pleno pertinente, en el seno de las comisiones.

(Pág. 21)

## Borriol, final de etapa de la Vuelta Ciclista a España

Según fuentes dignas de crédito, Borriol será final de etapa de la Vuelta Ciclista a España de la edición de 1984, informa Salvador March.

Ya el pasado año se tuvieron algunos contactos para que esta población, que parece ser va a sonar mucho en el mundo del ciclismo, fuera parada y fonda de la Ronda española; dificultades de trazado lo impidieron. Pero para la siguiente edición, ya hay unos contactos bastante adelantados e incluso se ha fijado lo que sería la meta de una etapa: La partida «La Serra», que tiene unos tres kilómetros y medio de ascensión, con un final bastante duro. El lugar, ideal.

El presidente del Club Ciclista Borriol, Jaime Luis Hernández, recibió promesa de la actual Corporación municipal de apoyar las aspiraciones ciclistas de la población. Hace solamente unos días, el alcalde, José Salvador Ramos, nos ratificaba la posibilidad que Borriol fuese escenario de ese ansiado final de etapa de una Vuelta Ciclista a España.

Presentados en la Cámara de Comercio

## ESTUDIOS SOBRE LAS COLUMBRETES

(Pág. 5)



**SUMINISTROS  
M VALLS**

AVDA. ALMAZORA, 37 TEL. 20 61 00 CASTELLÓN  
MOLINO, 10 TEL. 45 18 12 VINAROS



**tebisa®**  
la grifería sanitaria

No han tenido demasiado eco los cañazos de honor que sonaron para anunciar la llegada a España de sus majestades Birendra Bir Bikram Shah y Aishwarya Rajva Laxmi Devi Shah. Esta pareja de monarcas del Nepal no recorren el mundo vendiendo tanques o granadas de carga hueca ni comprando aviones con exocet incorporado o submarinos nucleares. Parece que solamente pretende encontrarse con sus homónimos y solicitar apoyo para que las naciones grandes y pequeñas consideren a su patria como una «zona de paz».

Los belicistas maliciosos, los prepotentes se responderán que a ver que remedio. Nepal es una país muy pobre, relativamente pequeño (la tercera parte que España), medianamente poblado (quinientos millones de almas) y encajonado entre dos potencias gigantes y temibles: La India, teórica protectora del reino, y China. ¿Qué otra cosa puede pedir que una paz duradera?

Pero, ciertamente, no se trata de eso. Aunque a Occidente sólo llegan de Nepal las leyendas de los Gurkas sanguinarios contruidos por los ingleses, la verdad es que los deseos de los reyes nepalíes tienen un sentido más profundo y una realidad social mucho más sólida que el miedo o las leyendas.

Solo hace treinta años que este reino secreto de los himalayas se abrió a los primeros viajeros. Y no pasaron muchos hasta que los jóvenes fugitivos de América y Europa corrieran desalados a encontrar refugio para sus miserias en uno de los valles más hermosos de este planeta, el de Kathmandu. Era entonces una ciudad casi perfectamente medieval, de la edad media de Oriente, y aún en muchos sentidos sigue

siéndolo. La paz y la cortesía eran allí tan puras como el aire.

Cuando yo conseguí llegar hasta allí por vez primera, a finales de los años sesenta, dejé escrita una constatación que más bien parecía una hipérbola. Los aduaneros del aeropuerto, en el que no podían aterrizar todavía los grandes aeroplanos, sonreían al recién llegado y los guardias le daban la bienvenida con una sonrisa sorprendida y cálida. ¿En algún otro rincón del mundo sucede algo semejante? En otro viaje más reciente, las sonrisas no eran tan generales, pero siempre cálidas, sinceras y más abundantes que en cualquier otra parte.

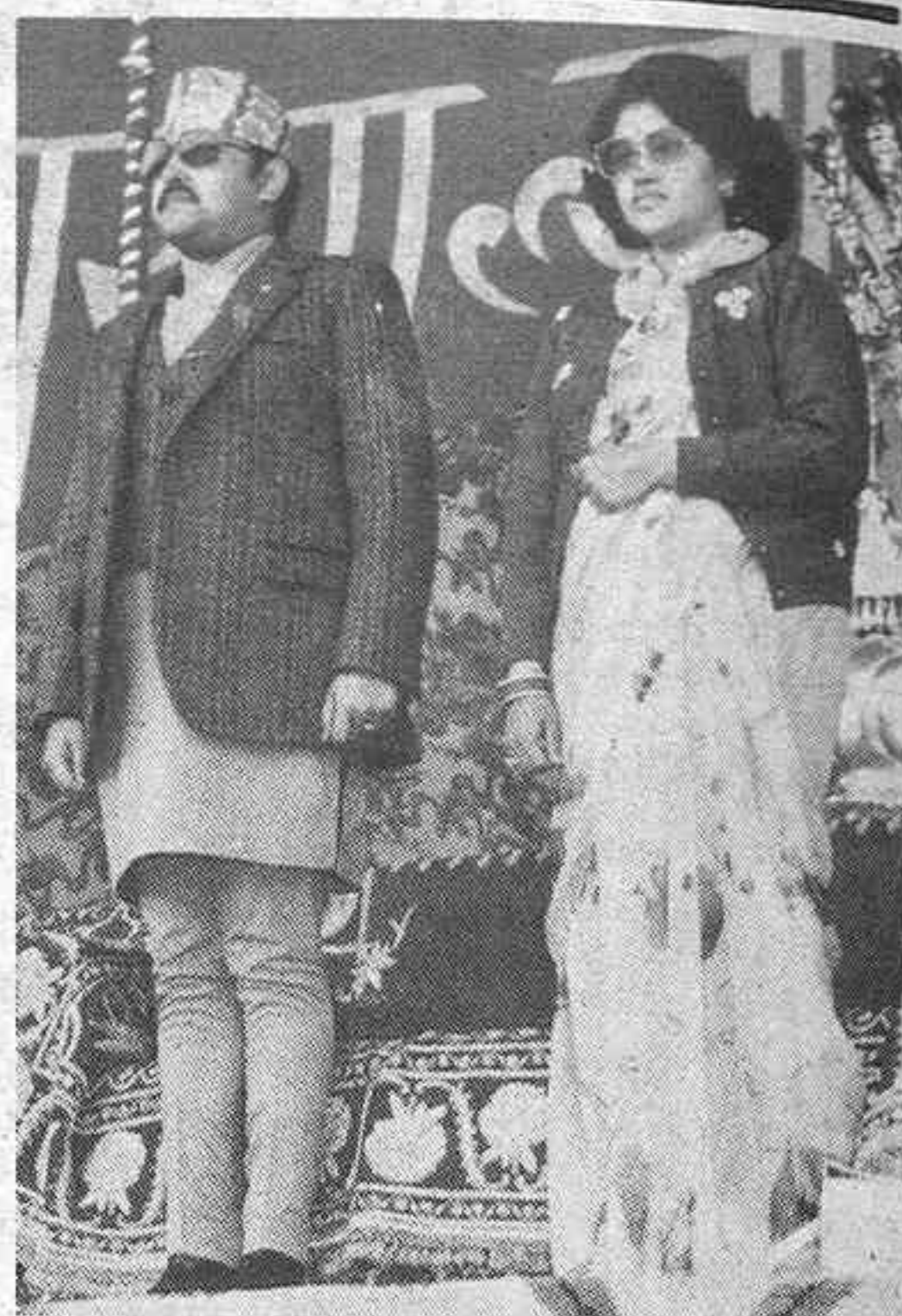
Luego, otra constatación. El valle tiene unos cuatro mil templos, dedicados a todos los dioses imaginables, y de todos los tamaños posibles. Desde una simple piedra esculpida hasta los stupas admirables e inmensos, bellos como catedrales góticas. Al anochecer, entre las sombras (pues apenas existe alumbrado público), los transeúntes se detienen en cada uno de los templos que encuentran a su paso, hacen sonar las campanillas que cuelgan de todos ellos para saludar a los dioses, juntan las manos para reverenciarlos y vierten sobre sus imágenes un puñado de arroz o de pétalos de flores.

Perdido de noche por la ciudad baja, cerca del río Visnumati, me acerqué hasta una casa de la que brotaba música. Una docena de personas cantaba en corro

acompañada de extraños instrumentos. Me invitaron a sentarme con ellos y de ese modo pasé una de las noches más inolvidables de mi vida, aunque no pude intercambiar una palabra con mis anfitriones, que sólo hablaban alguna de las veinte lenguas del país.

Comprendí en muy poco tiempo por qué se aislaban en Nepal tantos vagabundos del Occidente millonario y tenso. En las casas de madera, sin chimeneas para evitar que entren los demonios, en las calles repletas de niños reidores y de adultos afectuosos los futuros ejecutivos de nuestra sociedad encontraban lo que difícilmente es posible soñar en nuestra carrera por el progreso.

Aquí se habló casi exclusivamente del hachís y del LSD. No se mencionó a la Kumari, la diosa viviente, una niña elegida para encarnar a la divinidad y para asomarse de vez en cuando a los preciosos balcones de madera de su templo a fin de consolar a su pueblo, ni las continuas y esplendorosas fiestas populares, ni el pez metido en una fuente de cerveza que convertía en héroe anual al que logra beberlo, ni las ciudades de Patan y Bhatgong, estancadas en el siglo XI y hermosas como vasos de jade, ni las colinas verdes con cultivos de arroz en Teraza, o el insólito templo de los monos, el profundo —es decir, verdadero— y cálido efecto de la gente, o las grandes montañas blancas alrededor... no se habló de que Nepal era, y sigue siendo, el más sosegado, hermoso y pacífico de los países



del Mundo. El más puro y el más acogedor.

Me parece que tampoco durante la visita de sus Reyes se ha contado esta historia necesaria. ¿Zona de paz declarada por los otros? Lo es ya, aunque los otros guarden silencio. De paz, de belleza, de armonía.

Como homenaje tardío y modesto a estos soberanos exóticos, de inverosímil indumentaria, yo sólo quiero repetir lo que tantas veces he dicho: si alguna vez me pierdo, pueden mandar a buscarme en el valle de Kathmandu, probablemente acogido a la misericordia del templo de Pashupati-nah.

## Reino de paz

Por Jesús Torbado (escritor)



### Setmana de la Joventut

No creemos que un periódico como el de su dirección, debería aceptar ser vehículo utilizado para manipular a la opinión pública por personas que se autocalifican de «burdas» marginadas e incultas. No obstante con el fin de echar luz sobre las tinieblas, vamos a puntualizar gran parte de los desmanes que se nos atribuyen.

En primer lugar nosotros, jamás hemos contratado dos veces al mismo artista salvo 3 grupos: Teatre Grup L'Horta, Animació Serrill, y la Orquesta Pirata, los dos primeros, por la gran calidad de los espectáculos que realizan y el tercero por no haber disponibilidad de otra orquesta de este tipo para las fechas programadas en el pasado carnaval.

No decimos que otros estamentos del mismo Ayuntamiento, a la

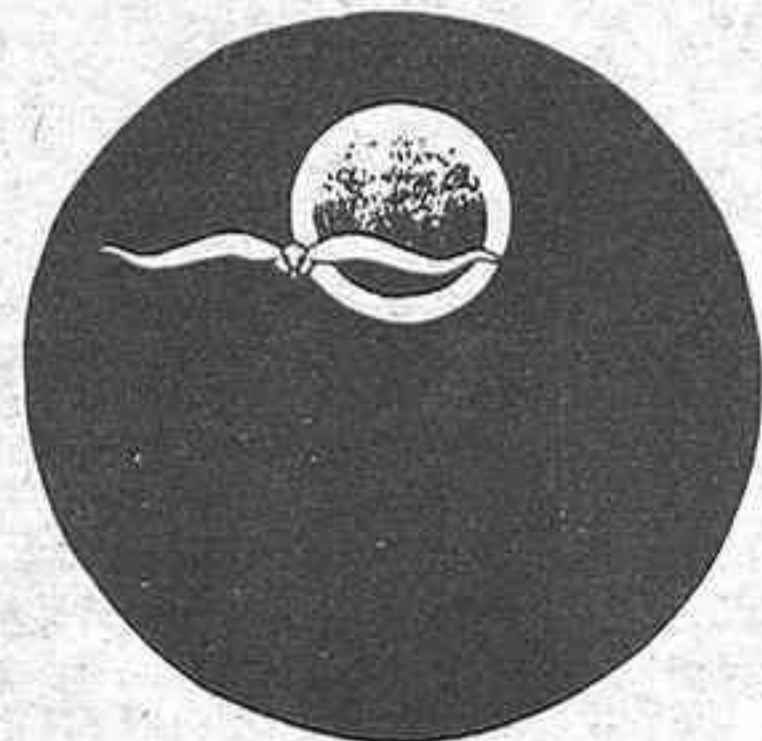
vista del éxito obtenido los mismos, lo hayan contratado, pero nosotros no.

También queremos puntualizar que, nosotros no organizamos más que la Setmana de la Joventut, excursiones, setmana de cinema de muntanya i natura, carnestoltes y cap d'any a Penyalgosa, y no tenemos nada que ver con fiestas que contraten grupos suecos, aunque sea patrocinada por el Ministerio de Cultura.

Pero que sí que tratamos en un

### IV SETMANA de la JOVENTUT

Del 17 al 24 de setembre 1983



EHC.M. AJUNTAMENT DE CASTELLÓ  
CONSELL MUNICIPAL DE LA JOVENTUT

principio a grupos de Castellón en la II Setmana de la Joventut en el año 1981, en el que fueron programadas «2 nits de rock» con grupos como los Auténticos, que dieron la nota de color, no respetando la palabrada dada en un principio, hecho demostrable, por la inclusión del anuncio de su actuación en el programa de la II Setmana de la Joventut, para el día 9 de septiembre de 1981, ante lo cual, nos abstenemos de volverlos a contratar, en previsión de eventos de esta clase.

Es necesario decir, que a nosotros no se nos olvidaron grupos como: Dinarama, Aviador Dro, Obus, La Mode, Derrivos Arias, Nacha Pop, Gabinete Kaligari, Golpes bajos, Polanski y el Ardor, PVP, Siniestro Total, Los Nikis, y otros de los que andan por esta onda, siendo imposible contratarlos al tener ocupadas estas fechas o porque se nos disparaba el presupuesto por encima de nuestras exiguas posibilidad económicas y porque hemos de recordar que gracias a las elecciones municipales, empezábamos la contratación

a finales de julio, fecha en la que todos los artistas, están ya contratados.

Para finalizar queremos dejar bien claro que no somos ningún yacimiento arqueológico, somos el «Consell Municipal de la Joventut», formado por los representantes de todas las Asociaciones Juveniles que se preocupan por la animación socio-cultural de la Juventud Castellonense.

Atentamente

El Consell Municipal de la Joventut

### Aplausos para Altura

A 3 Km. de Segorbe se halla la villa de Altura, es un pueblo ni el más grande ni el más chico de la geografía de nuestra provincia, es uno de tantos.

Las autoridades locales están consiguiendo de una manera muy loable, un pueblo simpático, agradable y acogedor.

Desde un tiempo atrás están haciendo buena una frase del Papa Pablo VI de su discurso cuando fue coronado Papa, «la autoridad es servicio».

Haciendo un gran esfuerzo de unos 18 millones de pesetas han habilitado y puesto a punto su piscina; una piscina que antaño era una balsa para regar la huerta, con unas dimensiones de 66 metros de larga 26 metros de ancha y 3 metros de profundidad, ahora es una señora piscina toda chapada con su correspondiente rampa e instalada con unos potentes depuradores que hacen de la «Glorieta» (así se llama el paraje donde está instalada la citada piscina) un rincón encantador, de ensueños, acariciado por la fresca brisa de muchos grandes y frondosos pinos que hacen las delicias de los alturanos y sus acogidos que se encuentran como en su propia casa; como los del camping, donde disfrutan de la paz de la naturaleza y la hospitalidad de todo un pueblo donde nadie es extraño.

Este pueblo encabezado por el señor alcalde haciendo un esfuerzo más para servir a sus vecinos y acogidos han contratado los servicios de unos profesores de natación de Valencia y realizan durante todo el verano unos cursillos de



natación para que ningún niño se quede sin saber nadar. Al finalizar las clases hacen una competición y el señor alcalde en persona entrega a los vencedores de las diferentes categorías sendas medallas de oro, plata y de bronce ante las delicias de los niños y sus mayores.

Los profesores realizan una gran labor pedagógica con cariño, siempre sonrientes haciéndose querer de toda la gente menuda.

Quiero en mi modesta opinión resaltar ese afán, ese interés ese servicio, hacia los demás de todo este pueblo de Altura, sencillo pero acogedor y simpático, orgullo de propios y extraños, alentándoles a seguir en su afán de servicio. ¡Ojalá otros pueblos siguieran este ejemplo!

Un veraneante acogido a él.

José M.ª Fortanet Blasco

### El Ayuntamiento de Benicasim respondió

El rectificar a tiempo es de sabios. Cuando aún no hace dos días que salió publicado un artículo en MEDITERRANEO haciendo algunas observaciones sobre la playa Eurosol de Benicasim, la Corporación de este importante municipio, ha sabido responder como debía, o sea con hechos y no con palabras.

Los medios disponibles del Ayuntamiento para la limpieza de playas, estuvieron el pasado miércoles en Eurosol y trabajaron de firme desde las 8 de la mañana

hasta pasadas las 11; el alga acumulada durante varios días, fue quitada por la pala y la arena de la playa rastrillada, presentando al final del trabajo un buen aspecto. Enhorabuena.

Estoy seguro, que esta respuesta del Sr. Alcalde y Corporación de Benicasim ha sido muy positivamente valorada por todos, especialmente por los asiduos visitantes de esta playa, entre los que me encuentro, y los que regentan los distintos establecimientos del complejo. En nombre de todos nuestro sincero agradecimiento.

La Corporación Municipal de Benicasim debería mimar como cosa propia, a esta playa, que la «señora Providencia» le ha dotado y creo que vale la pena dedicarles cinco minutos diarios para su conservación.

Sobre el aspecto «rateril» y viendo la rapidez de respuesta de esta Corporación, no sería de extrañar, que también se dé la oportuna y rápida solución a esta cuestión.



Una puede ser la clásica del veneno o la ingeniosa por la sociedad de pescadores de Gandia para su escollera de pesca, que consiste en mantener alimentados a un buen número de «gatitos» que han hecho emigrar a sus amiguitas «ratitas».

Enhorabuena al Sr. Alcalde por su forma válida de responder. Estoy seguro que Dios premiará su gesto.

F. Rangel

## Mediterráneo

Redacción, Administración  
y Talleres:  
Avda. del Mar, 29  
Teléfonos: 22 00 56 y 22 00 60

Director  
**José Luis Torró**  
Administrador general:  
**Manuel González Cebrián**  
Año XLV II Epoca

n.º 14.030  
Depósito legal CS 6 1953

Control tirada y difusión



# DIAS Y HECHOS

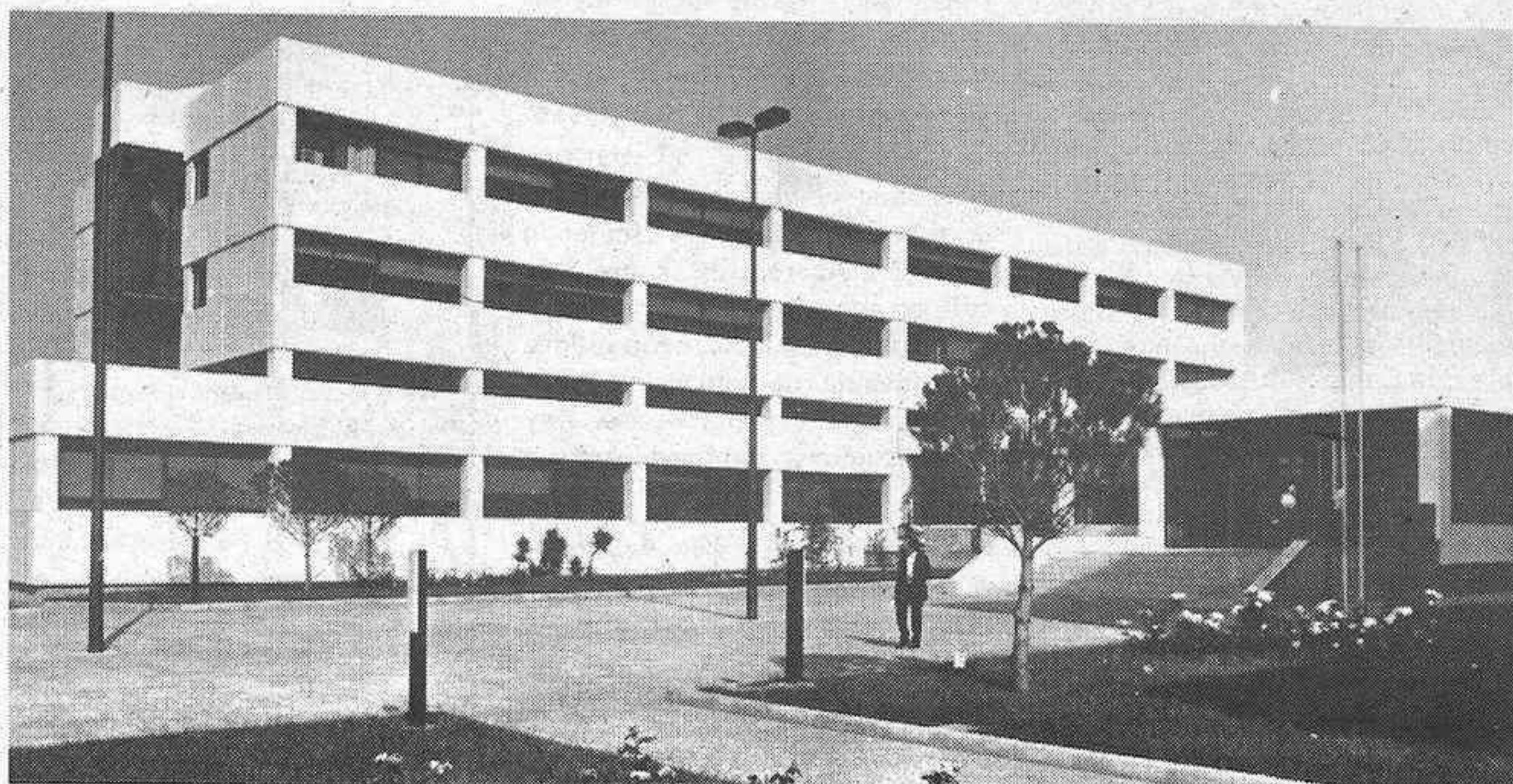
Por «Marañón»

En un curso más, faltará espacio en la Polivalente

## RETRASAR LA CONSTRUCCION DE LA FACULTAD DE DERECHO, PROBLEMA A PLAZO FIJO

La construcción de una Facultad de Derecho en nuestra ciudad, promovida por el anterior equipo de gobierno de la Diputación Provincial de Castellón, que sin embargo no tuvo ocasión de poner la obra en marcha porque no acudieron licitadores a la primera subasta, y que ha sido objeto de una «congelación» momentánea, posiblemente no definitiva, por parte de los actuales dirigentes de la Corporación Municipal, suscita bastantes adhesiones, incluso entre los alcaldes pertenecientes al PSOE, alguno de los cuales, el de Vinaròs por ejemplo, no comprende como no se hace todo lo necesario para construir esa Facultad de Derecho, que en cuestión de uno —o como máximo dos años— será absolutamente necesaria. Porque, de acuerdo con el ritmo que actualmente llevan las matriculaciones en el Colegio Universitario de Castellón, en ese tiempo la Facultad Polivalente se habrá quedado pequeña para albergar a todo el alumnado que se le viene encima.

Comentando con Ramón Bofill, el alcalde de Vinaròs, este tema de la Facultad de Derecho, el mandatario municipal socialista señalaba la necesidad de empezar las obras con la mayor rapidez, comentando, según propia experiencia, que la Facultad de Derecho de Valencia cuenta ya con seis mil alumnos, que es un colectivo estudiantil alucinante por su número, con todos los defectos y problemas de orden docente que ello comporta, mientras que el número de matriculados para los tres cursos que se van a impartir este año en Castellón es proporcionalmente tan reducido, que permite impartir una enseñanza mucho



más personal y humanizada. Para Ramón Bofill, alcalde de una población bastante alejada de la capital de la provincia, la construcción de la Facultad de Derecho debería acometerse de inmediato.

La Diputación Provincial de Castellón no ha dicho que renuncia a construir la Facultad de Derecho, pero sin embargo, sí que parece bastante claro el propósito de retrasar el comienzo de la obra, para atender antes otras necesidades que el actual equipo de gobierno considera prioritarias, destinando a éstas el presupuesto inicialmente asignado a la Facultad de Derecho.

El problema, así planteado, pertenece fundamentalmente al campo económico. La Diputación no tiene dinero para atender todas sus necesidades, que no son únicamente las que generan sus propios servicios, sino también las que asume en colaboración con los Ayuntamientos a través del Plan

**LOS METEOROLOGOS ANUNCIAN BUEN TIEMPO** para el fin de semana. Aunque desde ayer estamos en otoño, las temperaturas en la Costa de Azahar castellanense siguen siendo altas, sobre todo en las horas diurnas, en las que el Sol se deja sentir con fuerza, para gratificante satisfacción de los turistas que quedan por la costa. Este año septiembre no les ha defraudado, porque está resultando mejor que agosto, con toda la fama que éste tiene como mes veraniego por excelencia.

Para hoy y mañana domingo, las previsiones no pueden ser mejores: en Castellón el termómetro llegará a los treinta grados.

Provincial de obras y Servicios y los Planes para las comarcas de Acción Especial, de modo que, puesta en esta situación, se ve en la necesidad de seleccionar las inversiones prioritarias, entre las que no se contempla a plazo inmediato esa Facultad de Derecho que ya tendría que estar casi terminada y que, sin embargo, ni siquiera ha empezado a construirse.

Cierto que hay muchas atenciones que cubrir con el dinero de la Diputación y que, según como se miren las cosas, algunas pueden parecer más urgentes que meter más de doscientos millones en las obras de la Facultad de Derecho. Sin embargo, siendo respetable tal opinión, no estará de más recordar que no hay inversiones más rentables que las que se hacen en materia de educación. Y que además, la Facultad de Derecho será una necesidad inevitable en uno o a lo sumo dos años. En la Facultad Polivalente no hay espa-

cio físico suficiente para el CUC y la Facultad de Derecho, según han señalado ya voces tan autorizadas como la del propio director, Agustín Escardino. Retrasar las obras de la Facultad de Derecho será como asegurarse un conflicto a plazo fijo, que vencerá justo cuando no haya sitio para todos los alumnos que intenten matricularse y ello obligue a dejar de impartir los cursos superiores de la carrera. La única posibilidad de que la carrera de Derecho pueda estudiarse íntegramente en Castellón, es que haya locales suficientes para todos los cursos. Estos, o salen de una nueva Facultad o se improvisan en otro inmueble, como el Centro Cultural de la provincia que, con otro fin, se construye en la Plaza de Fadrell. Pero mejor sería lo primero, es decir, hacer una nueva Facultad en los terrenos del campus universitario de la carretera de Borriol, que recurrir a lo segundo como mal menor.

## Convenios de la naranja: Próxima negociación

La próxima semana comenzarán a negociarse los convenios de la naranja, entre los empresarios del sector y los sindicatos UGT y CC.OO. Ambas partes han celebrado ya una reunión previa, para ponerse de acuerdo respecto al calendario de la negociación, pero sin que, por el momento, se hayan puesto sobre el tapete los planteamientos reivindicativos que las centrales sindicales van a defender.

La próxima reunión sí que servirá para abordar ya, propiamente, los temas de negociación, entre los que destacan las cuestiones salariales y, para el caso específico de los almacenes —el de los «collidors» es, en esto, punto y aparte— la aplicación de la jornada semanal de cuarenta horas.

La apertura de negociaciones de los convenios de la naranja —uno para almacenes y otro para recolección—, llega, como viene siendo tradicional, cuando la campaña naranjera está próxima a comenzar. Hay que tener en cuenta a este respecto que desde el jueves pasado está autorizado el corte de clausellina y pomelo, y que el viernes próximo estas dos variedades de cítricos se podrán exportar. Lo que significa que hay prisa para llegar a la firma del convenio, puesto que de un momento a otro comenzará a incrementarse la actividad.

Estos son los convenios que afectan a un colectivo laboral más numeroso, formado por más de veinte mil trabajadores, con ciento cincuenta almacenes de exportadores y cooperativas y otros cuarenta de comerciantes que trabajan para el interior del país.

Ofrecida por el Patronato Provincial de Turismo

## Paella para quinientos comensales en Arjonilla (Jaén)

Seis paellas de casi cien plazas cada una de ellas, para que puedan comer unas quinientas personas, preparará el próximo treinta de septiembre en la localidad jienense de Arjonilla, el Patronato Provincial de Turismo de la Diputación de Castellón. Las quinientas raciones de paella son el premio que le correspondió a Arjonilla, a través de un programa de Radio Nacional de España que se transmitió en directo el pasado verano desde la Costa de Azahar castellanense. El otro premio, un viaje para dos personas a nuestra zona turística, ya fue cumplimentado recientemente. En cuanto a la paella para quinientos comensales, va a ser vehículo para que se establezcan unos lazos de amistad entre Arjonilla y Castellón, a través de un plato tan típicamente nuestro, por valenciano, como el que se ofrecerá a los habitantes de este pueblo de Jaén.

El Patronato Provincial de Turismo está preparando el acontecimiento gastronómico con la mayor ilusión. Vayan ustedes a saber cómo resultará todo, porque no es pequeña aventura tomar los bártulos y marcharse hasta Arjonilla, en el corazón del olivar jienense, para preparar seis paellas monumentales, buscando en cada una de ellas ese punto justo de calidad que convierte el sencillo arroz con pollo y conejo en un plato exquisito. En todo caso, el Patronato Provincial de Turismo cuenta con eficaces colaboradores, como son los responsables de varios restaurantes de prestigio, tales como el Club Náutico de Castellón, el Langostino de Oro, El Cortijo de Benicarló, Restaurante Hawaii de Benicasim y hasta un particular con fama de excelente cocinero, sobre todo con buena mano para la paella: Alvaro Zaera Puig, que lo mismo se vende un par de buenos zapatos, que se afana entre el fuego de leña, cuidando de que el arroz esté en su punto.

De ellos y de las previsiones de los organizadores, dependerá que el pueblo de Arjonilla conserve un buen recuerdo de la fiesta gastronómica que prepara el Patronato Provincial de Turismo de la Diputación de Castellón para el próximo día treinta.

Hace unos días estuvieron en Arjonilla el diputado delegado del Patronato, Jordi Pau Caspe, y el gerente de la entidad, Enrique de Pablo, tomando las primeras disposiciones para que todo discurra con normalidad el treinta de septiembre. Desde Castellón se emprenderá el viaje hacia Arjonilla el día anterior, veintinueve de septiembre. Formarán parte de la expedición los miembros del Patronato, diputados provinciales, alcaldes y concejales de pueblos de todas las comarcas castellanenses e industriales del sector de artesanía y turismo y de la artesanía provincial. Llevarán desde aquí el arroz, «baquetas», todas las especias que constituyen la base del caldo y el sofrito y naturalmente el agua. En Arjonilla tendrán ya dispuesta la carne —pollo y conejo—, así como leña de olivo.

Arjonilla es un pueblo de cuatro mil habitantes que vive fundamentalmente de la agricultura, destacando la vocación olivarera del término. Las paellas se distribuirán entre los habitantes de la localidad que respondan a la invitación del Patronato Provincial de Turismo de Castellón. Los integrantes de la expedición castellanense comerán sin embargo un menú confeccionado a base de productos típicos de la cocina jienense.

La expedición organizada por el Patronato Provincial de Turismo de Castellón partirá de nuestra ciudad el día veintinueve, visitando la Sierra de Cazorla y pernoctando en Andújar. El regreso se efectuará el día treinta y uno, con parada y fonda en Daimiel, donde la Cooperativa Vinícola «La Damielena» ofrecerá un almuerzo a los industriales del sector de hostelería. Coincidirá la estancia en Daimiel con la época de la vendimia, de modo que podrá verse en plena actividad una de las más importantes bodegas cooperativas del país.



**OFERTA  
ALQUILER  
PELICULAS  
DE VIDEO  
A  
150 Ptas.**

C/ Mayor, 31 - Castellón

## Tribuna libre

### PENYAGOLOSA, FITA SENYERA

Por Jesús García Piñón Sociólogo

«Penyagolosa, gegant de pedra  
la teua testa plena de neu  
Penyagolosa, Penyagolosa, a  
a la tempesta, al sol i al vent  
fita i senyera del poble meu»  
(Canción popular)

Cada mañana cuando me levanto tengo la suerte de contemplar el pico erguido e incontaminado de Penyagolosa cerca del cual vine al ser. Pensamientos y sentimientos fecundos surgen de esta circunstancia, pues hay algo de mágico en esta cumbre, la más alta de la región valenciana, que da un sentido especial de origen y permanencia.

Sabido es que en el cénit de esta peña colosal se encuentran los límites territoriales de Villahermosa del Río (de habla castellana) y de Vistabella y Chodos (de habla valenciana). Estos límites territoriales y lingüísticos se remontan al origen del Reino de Valencia y que por voluntad del propio Rey D. Jaime se llamó así. No es de extrañar que vea en esta circunstancia del pico bilingüe una característica de la identidad de la Comunidad Valenciana que desde Morella hasta Santa Pola, es decir las tres provincias valencianas, se distinguen de otras comunidades por esta y otras características.

#### Del pasado no nos podemos vengar

Creo que fue Heidegger quien dijo algo así: «el pasado no se puede vengar, hay que asumirlo». Tanto a nivel personal como de comunidad el pasado no se puede vengar si queremos hacer algo constructivo. Si queremos afrontar el futuro con altura de miras tenemos que asumir el pasado, con sus errores y sus aciertos, como punto de arranque para construir una sociedad más perfecta. Estamos en un momento histórico especialmente propicio para iniciar con sabiduría los pasos que nos conduzcan a la construcción de una comunidad autónoma modélica. No debemos desperdiciar el tiempo en intentos de vengar el pasado más o menos remoto, poniendo cuadros boca

abajo o derribando estatuas... Tampoco podemos vengarlo en lo cultural violentando excesivamente la realidad social con políticas radicales en lo lingüístico y lo cultural. Sería como querer volver a la infancia o al seno materno, cosa que ocurre como anomalía individual o colectiva. Desconocer y querer hacer «tabla rasa» de la evolución histórica de nuestra comunidad en el contexto hispano, con sus luces y sombras, constituiría un error imperdonable y fuente de frustraciones mayores para las generaciones futuras. La expansión de los idiomas nacionales coincidió con un hecho irreversible que fue la construcción de las naciones y el colonialismo. Esperamos que la madurez de nuestros gobernantes encuentre la solución, el equilibrio en materia tan delicada en donde lo nacional y lo comunitario deben armonizarse con mucho tiento.

#### Reino, país, comunidad, un problema todavía a superar

Algunos estudiosos de nuestra comunidad valenciana al analizar la raíz del problema de las denominaciones coinciden en que es el nombre «valenciano» el causante de la confusión, pues sirve igualmente para nombrar a los habitantes de la ciudad de Valencia como para designar a todos los de la comunidad. Esta ambigüedad ha sido, creo, la causa principal de las disputas, sin olvidar las manipulaciones de la palabra Reino o País por minorías con intereses políticos concretos. Lo cierto es que desde Castellón hasta Alicante hay un mismo sentimiento de pertenencia a la Comunidad Valenciana, sentimiento que tuvo su origen en la fundación y denominación de Reino por el propio Rey D. Jaime de las tierras que componen las antedichas provincias y que respondía indudablemente a unas determinadas características territoriales, sociales, económicas, religiosas etc. que sabiamente podían ser aglutinadas en torno a la gran metrópoli valenciana...

#### En busca de coherencia unidad e identidad

Para encontrar coherencia y

unidad política en esta Comunidad Valenciana lo primero que tenemos que hacer es afrontar directamente el problema de identificación dentro de la nación española. Los conflictos sociales tienen su origen en la misma sociedad y los hombres que la componen, de aquí que la solución o superación de dichos conflictos tiene que ser racional y realista... El realismo más simple aparece en el origen de esta comunidad. Aún teniendo muchos elementos de sangre y de cultura con Aragón y Cataluña, el Reino de Valencia nace con nitidez diferenciada. La gran visión política, jurídica e histórica del Rey Conquistador le fijó unos límites y le dio cohesión jurídica, política, social y religiosa... Esa identificación nos hizo ser distintos como región entre las regiones de España y nos permite buscar nuestra identidad, coherencia y unidad desde una nueva perspectiva de comunidad autónoma. Si hubo algún intelectual que no sin fundamento, calificó a los valencianos de gente de «tercera», no podemos consentir que nuestros políticos, todos, no ejerciten toda su imaginación y poder creador en construir una comunidad autónoma de primera, sin subordinaciones a ninguna otra comunidad, aunque sí solidarios, como los que más, con todos los pueblos de España. Tenemos todos los elementos materiales y culturales que pueden hacer de Valencia una comunidad autónoma próspera en lo económico, tolerante en lo democrático, y rica y variada en lo cultural. La superación racional y serena de nuestros conflictos sociales y políticos puede servir de ejemplo a otras comunidades. Es de esperar que posiciones dogmáticas e intransigentes no impidan que, el realismo de la vida y el sentido común de la mayoría, nos conduzca a una reforma constante hacia metas más elevadas y más conformes con la dignidad y convivencia humana.

## ¿DE QUIEN ES EL PINAR?

Por Manuel Gual Solsona

Sin profundizar en detalles, ni entrar en polémicas sobre la solución salomónica, me permito sugerir, preguntando a la dignísima Corporación Municipal de la Ciudad, si esa parcela de la «pinada» que todavía subsiste, a quien corresponde o pertenece. Si al Excmo. Ayuntamiento de Castellón, o bien a alguna empresa privada, puesto que a mi criterio, hay que distinguir entre dos vertientes preceptivas: los bienes del municipio son propiedad del Excmo. Ayuntamiento, de los cuales puede disponer a su libre albedrío, puesto que en este sentido existe una prerrogativa de exención; en segundo término, nos encontramos con los bienes «comunales» que según todas mis informaciones al respecto, son de pertenencia propiamente del pueblo.

Estimo, según mis referencias, que la «pinada» del Grao-Castellón, fue donada por D. Jaime I a esta Ciudad, como expansión y divertimento de la ciudadanía, siendo posteriormente ratificada dicha donación, por S.M. la Reina Isabel la Católica. Si estas aseve-

raciones, son realmente justas y válidas a todos los niveles, nos encontraremos muy posiblemente, que en este sentido y orden de cosas, nuestra «pinada» está inmersa en las leyes reales, según circunscriben los «fueros reales» a todos los efectos.

Quiero que quede constancia en esta crónica, que nuestra «pinada» se encuentra muy esquilada y maltrecha. Más bien podría decir, que su estado es deplorable, por los muchos avatares de la vida cotidiana y su tiempo. De lo que realmente fue en sus tiempos la «pinada», hoy solamente quedan vestigios residuales de la misma, ya que puedo afirmar sin temor al equívoco, que la zona donde está emplazada la pista de golf, antaño fue verdaderamente espacioso divertimento de la población, puesto, que desde el mes de mayo hasta los primeros días del mes de julio, las jóvenes del Grao, acudían tarde tras tarde a coger sendos manojos de bonitos y preciosos «lirios».

Desconozco en absoluto, las reuniones y parlamentos, de nues-

tro Excmo. Ayuntamiento y los Sres. de la sociedad que se atribuyen la paternalidad, como propietarios de nuestra «pinada», pero en este contexto, existe algún detalle, que ni entiendo ni comprendo, como si se tratase de una frustración de si «son galgos o son podencos», lo cual me permite admitir, en buena lógica, que en una de las dos partes radica el equívoco y el absurdo.

Sigo estimando, y sugiriendo a la ciudadanía de nuestra población, nuestro deber y obligación de defender nuestras tierras, como tarea gratísima en estos menesteres, es decir, que en este entorno, como culminación de los deseos y voluntades «populares» el pueblo y nuestro Excmo. Ayuntamiento, en solidaridad y sólida conjunción, sin ambigüedades ni sofismas, atacar decidida y frontalmente con decisión, esa parcela de nuestra «pinada» para que la disfrute como enmarcan las «leyes reales» el Grao de Castellón y el entorno de los pueblos de nuestra provincia, que antaño y en la época veraniega veraneaban a la sombra de sus «pinos».

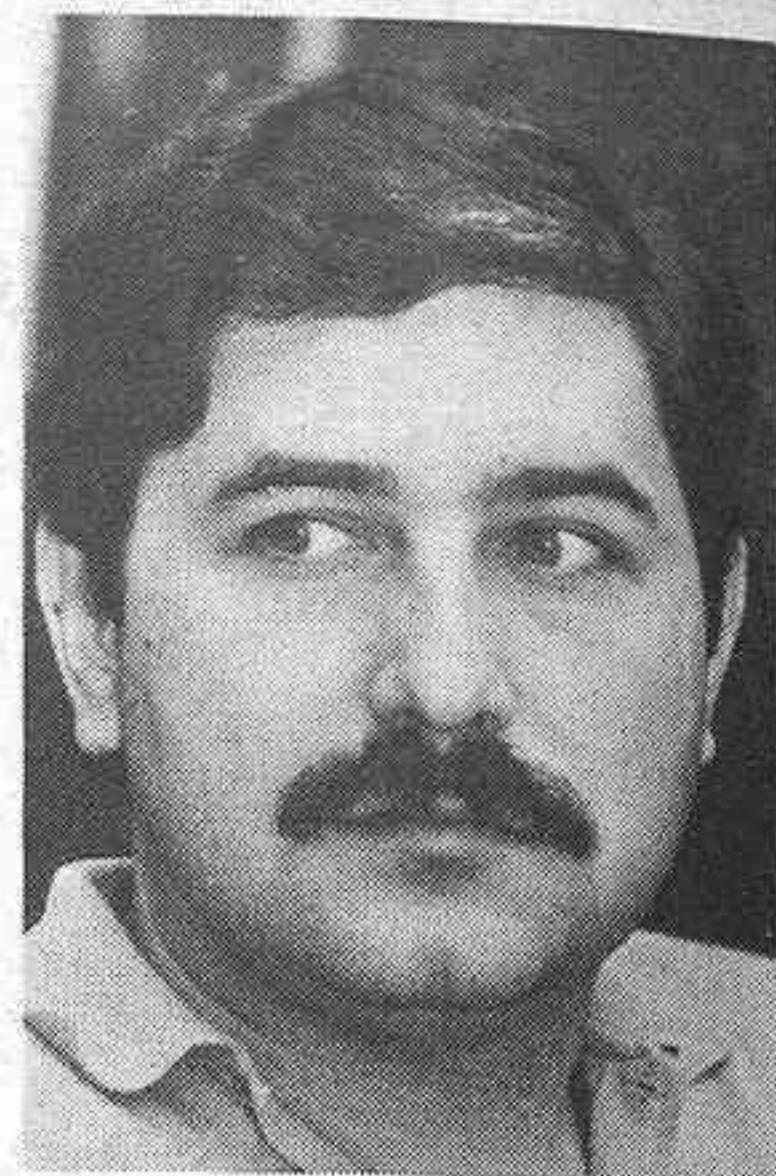
## DIPUTACION

### JUAN JOSE FERRER, PRESIDENTE EN FUNCIONES

Juan José Ferrer, Presidente de la Comisión de Cooperación, ha accedido por orden de sustituciones, a la Presidencia en funciones de la Diputación Provincial con motivo del viaje a Tenerife, para asistir a un seminario sobre administración local, del Presidente Francisco Solsona y del Presidente de la Comisión de Hacienda y Economía Juan José Vázquez.

Por otra parte, el Vice-presidente de la Diputación Provincial Javier García Andrade, se encuentra ya en su domicilio de Benicasim reponiéndose rápidamente de su reciente intervención quirúrgica y se espera que en la próxima semana pueda reemprender sus funciones en la Diputación.

Juan José Ferrer visitó en la tarde de ayer la Facultad Polivalente, donde mantuvo una entrevista con el director del Colegio Universitario, Agustín Escardino y con el sub-director José Quesada. Ferrer Maestro se interesó por la situación del Colegio en el pre-inicio del nuevo curso académico, y por conocer de cerca las nuevas instalaciones de la Facultad de Derecho, especialmente el nuevo material con que cuenta el aula de tercero que se implantará por primera vez en este curso.



#### Publicación

El Servicio de Publicaciones de la Diputación Provincial de Castellón ha imprimido, en estas fechas, el libro del poeta Miquel Peris, Cartes i Sonets. Poemes (1981-82), que con el lema «La terra de materra», fue galardonado en el «I Premio Castellón de Literatura» convocado por la Diputación Provincial, con el premio «Bernat Artola» de poesía.

El libro, con ilustraciones de Antonio Albalat consta de dos partes; Cartes a Gerard y Sonets íntims con un total de 24 poemas que como indica su autor son una muestra intimista de «l'agredolç món poètic de l'adolescència».

## EL INSALUD NO ACEPTA LA DIMISION DEL DIRECTOR DE LA RESIDENCIA

La Junta de Gobierno de la Residencia «Sagrado Corazón» acordó expresar el apoyo de todos los estamentos del centro al director del mismo, Eugenio Martí Palacios, que había presentado la dimisión como consecuencia de una polémica periodística. La dimisión del Sr. Martí Palacios no había sido admitida por los responsables del INSALUD.

El cuatro de octubre

## Apertura del curso académico en la Universidad Politécnica de Valencia

El próximo cuatro de octubre se celebrará la sesión de apertura del curso académico 83-84, en la Universidad Politécnica de Valencia.

Pronunciará la lección inaugural el profesor Dr. Enrique Hernández Giménez, de la Escuela Técnica Superior de Ingenieros Agrónomos, que hablará sobre «Micotoxinas cancerígenas en alimentos».

En el curso del acto el rector de la Universidad Politécnica impondrá la medalla de oro de la entidad a Saturnino de la Plaza Pérez.

## AYUNTAMIENTO DE ADZANETA

### EDICTO

**DON JUAN JOSE BERTRAN AGUT, ALCALDE-PRESIDENTE DEL AYUNTAMIENTO DE ADZANETA, PROVINCIA DE CASTELLON:**

**HACE SABER:** Que dado el estado actual de la tramitación de las Normas Subsidiarias del Planeamiento Municipal y al objeto de facilitar la actividad constructora en lo posible, la Corporación en sesión extraordinaria celebrada el día 19 de septiembre de 1983 y en uso de las facultades que le concede el artículo 117 del Reglamento de Planeamiento Urbanístico de 23 de junio de 1978 y demás legislación concordante, ha acordado prorrogar el plazo de suspensión de concesión de licencias de obras en todo el término municipal por otro período de SEIS MESES, en todos aquellos casos en los que pueda existir discrepancia de la normativa vigente con las determinaciones del nuevo planeamiento.

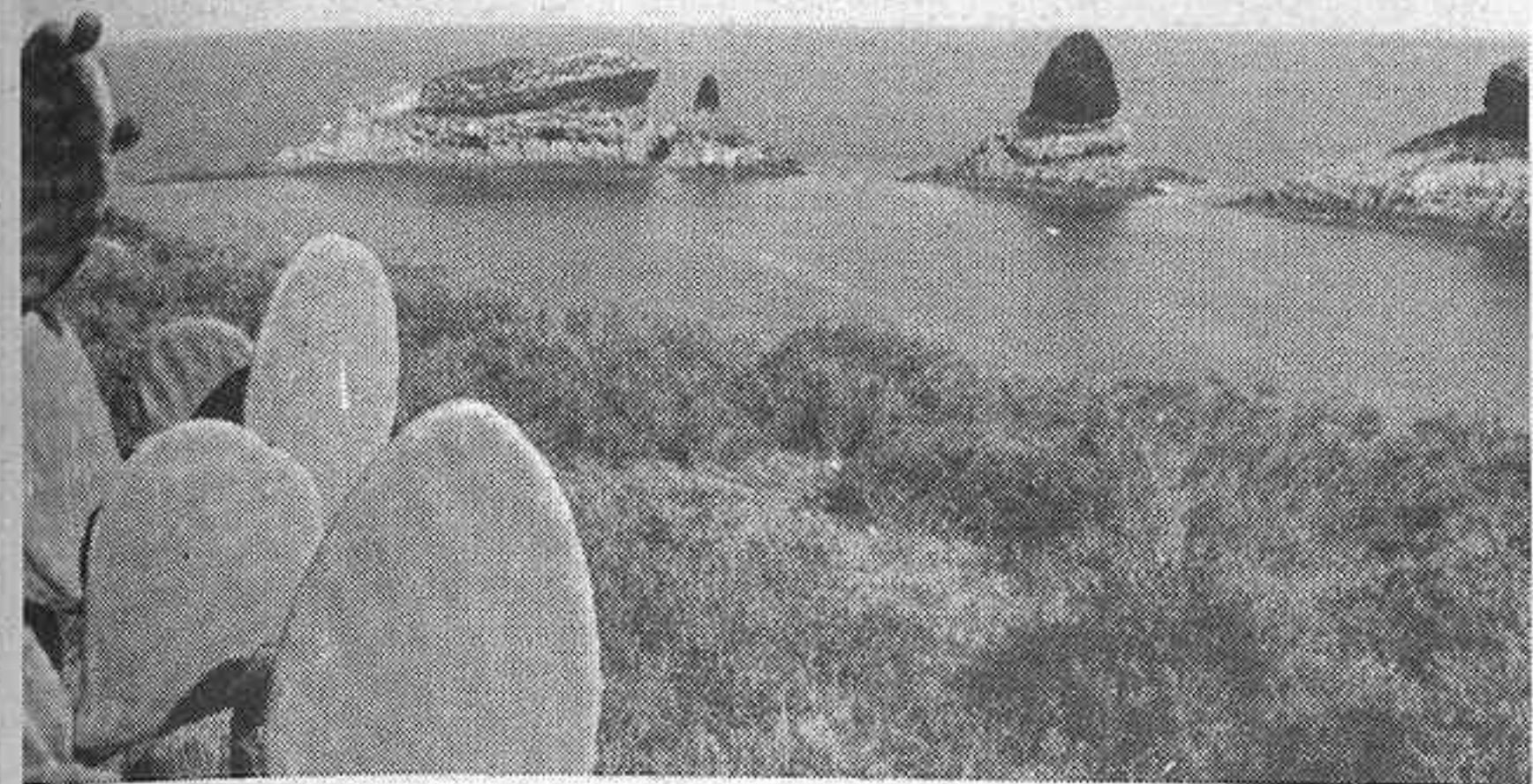
Lo que se hace público para general conocimiento.

Adzaneta a 19 de septiembre de 1983

EL ALCALDE,  
Fdo.: Juan-José Bertrán Agut

Presentados los trabajos sobre Columbretes realizados por la A.E.C.E.C.

## INTENTOS DE CONSTITUIR UN PARQUE NATURAL EN LAS ISLAS



Las islas objeto de atención de científicos, políticos y ecologistas

Antonio Mira, jefe del Equipo Técnico

### «EL ECOSISTEMA ESTA DAÑADO, PERO HEMOS LLEGADO A TIEMPO»

Antonio Mira es el Jefe del equipo técnico de la Asociación para el Estudio y Conservación Ecológica de Columbretes. Además es la tira de cosas: Vocal de la Sociedad Española de Ornitología, miembro de la junta directiva de la Coordinadora para la Defensa de las Aves, director de la Estación Ornitológica de la Albufera, dependiente del Ayuntamiento de Valencia, miembro del Grupo de Estudio y Defensa de la Naturaleza del País Valenciano, Biólogo, Ornitólogo y encargado por ICONA de dirigir los estudios en Columbretes.

En un entreacto del acto de ayer tarde, recabamos su «autorizada» opinión:

—¿Cómo comenzó el estudio sobre Columbretes?

—Los estudios en concreto empezaron el año 78, pero realmente las islas las venimos estudiando los ornitólogos valencianos desde el año 70. Fue precisamente en esta primera expedición cuando nos dimos cuenta de la importancia ornitológica de las islas.

—¿Qué personas forman el grupo técnico de la Asociación?

—Este es un equipo completamente multidisciplinar que es lo que se impone en estos momentos, hay que trabajar para que todas las variables estén representadas. Ya han finalizado las dos primeras etapas. Aproximadamente habrán pasado por el proyecto unos trece biólogos, tanto terrestres como marinos, dos o tres geólogos, varios miembros de la cátedra de Paleontología de la Universidad de Valencia.

—¿Qué falta por acabar de esta segunda fase?

—Nos falta recabar únicamente datos de algunas parcelas muy concretas como pueden ser la recogida de moluscos gasterópodos, lagértidos, etc. Cuando estos datos los tengamos en nuestro poder haremos una valoración global del ecosistema y construiremos una matriz de impactos y precisamente, esta tarde vamos a ver si tenemos conversaciones con el ICONA de Castellón para ver de hacer el Plan Rector de Columbretes y ver si para primavera podemos ofrecer a los castellonenses y a todos los españoles un plan para regir el uso y gestión de Columbretes.

—¿Está muy deteriorado el ecosistema de las islas?

—Creo que está seriamente alte-

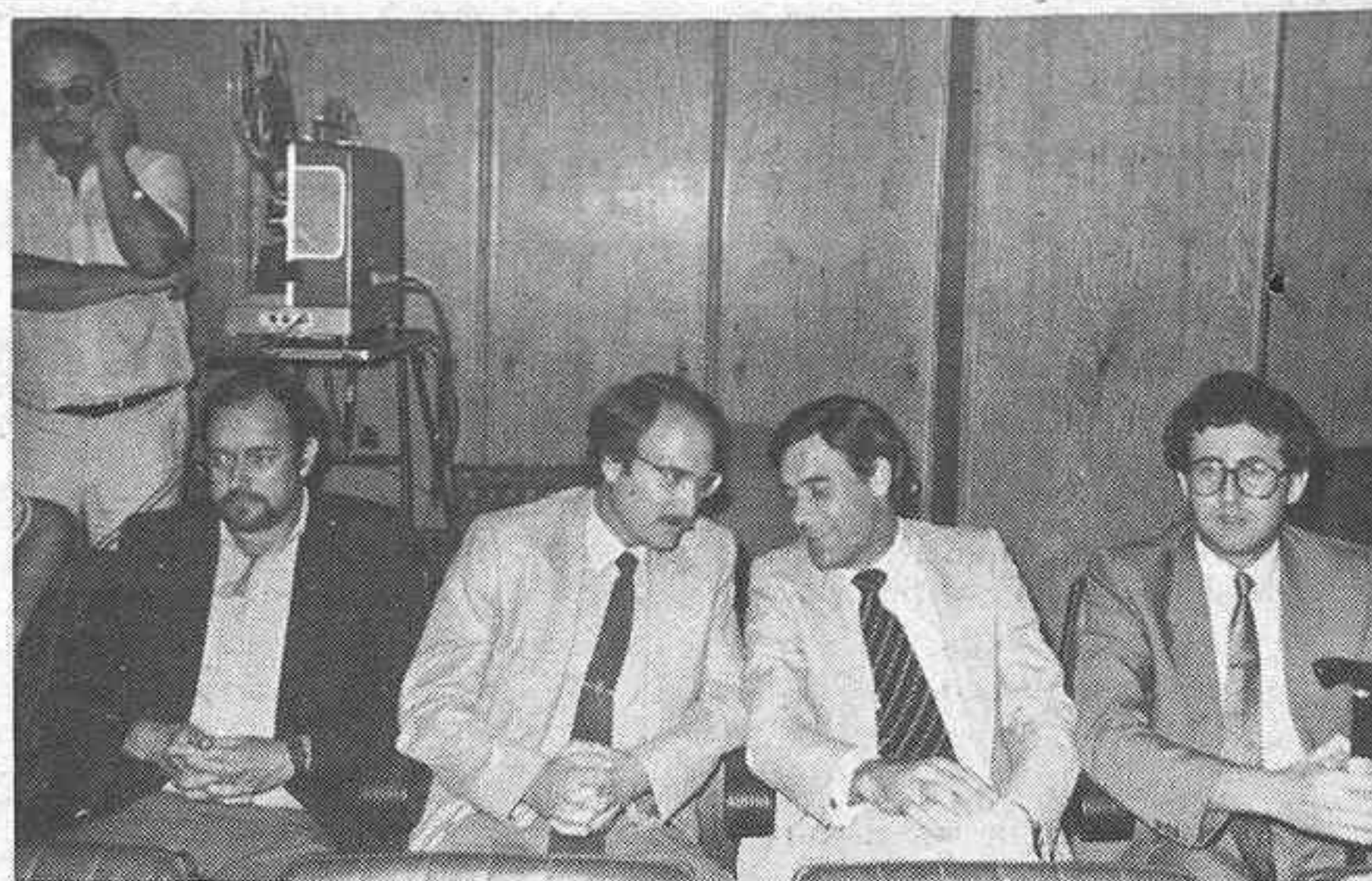
rado, porque se han cometido verdaderas barbaridades, tanto en el medio terrestre como en el acuático, pero pienso que hemos llegado a tiempo siempre que los ciudadanos y la Administración sepan respetar un medio único en el Mediterráneo. Pienso que habría que adoptar unas medidas conservacionistas que en los primeros años deberían ser muy drásticas, sé que esto es impopular, pero en el futuro tendremos un lugar para visitar totalmente recuperado.

—¿En qué consiste este Plan Rector que se piensa llevar a cabo?

—Yo te voy a dar una opinión muy personal sobre la composición del Patronato. Creo que tenían que estar representadas las corporaciones de Castellón, el Consell, la Administración Central, el ICONA, los pescadores también deberían integrarse y dos grupos ecologistas. En mi opinión

En los locales de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación tuvo lugar la presentación del trabajo realizado por la Asociación para el Estudio y Conservación Ecológica de Columbretes. Este estudio sufragado por el Ayuntamiento de la ciudad, la Diputación castellonense y otras entidades de Castellón, ha contado con el patrocinio de la delegación de ICGNA en nuestra provincia.

A este acto asistieron el vicepresidente del Consell, Felipe Guardiola, el gobernador civil de Castellón, Joaquín Azagra, el alcalde de la ciudad, Antonio Tirado; diputado por Castellón, Javier Tárrega y demás autoridades. También se encontraban, el delegado de Agricultura, bajo cuyos



Las autoridades en un momento del acto auspicios se han publicado los estudios, José de la Rosa y el delegado de ICONA en Castellón, Julio García Rojo.

El presidente de la Asociación pro-defensa ecológica, Manuel Espresati, tomó la palabra para agradecer la presencia de público y autoridades e hizo un somero análisis de la situación que atraviesan las islas en un reciente pasado y las posibilidades de conservación y cuidado que requieren las islas.

Manuel Espresati se refirió también a los dos ataques más flagrantes que han recibido el ecosistema de las islas. El primero, los bombardeos de las fuerzas armadas estadounidense y española, en sus respectivas maniobras militares, que han afectado de forma importante a la flora y fauna de las Columbretes. Para finalizar su intervención hizo un llamamiento para que se dote, de nuevo a los investigadores científicos que han venido estudiando el hábitat marino y terrestre. Apeló, también, a los medios de comunicación, grupos ecologistas y, sobre todo, a las autoridades para que eviten en lo posible los abusos humanos que son el segundo ataque grave que sufren las islas.

Posteriormente, se pasaron unas diapositivas explicadas por el jefe del equipo técnico de la Asociación, Antonio Mira. Tras su intervención, se proyectaron dos películas, una realizada por los investigadores durante la ejecución de sus trabajos, y la otra, realizada por el delegado de TVE en Castellón, José Alcón. Tras esta proyección, hicieron uso de la



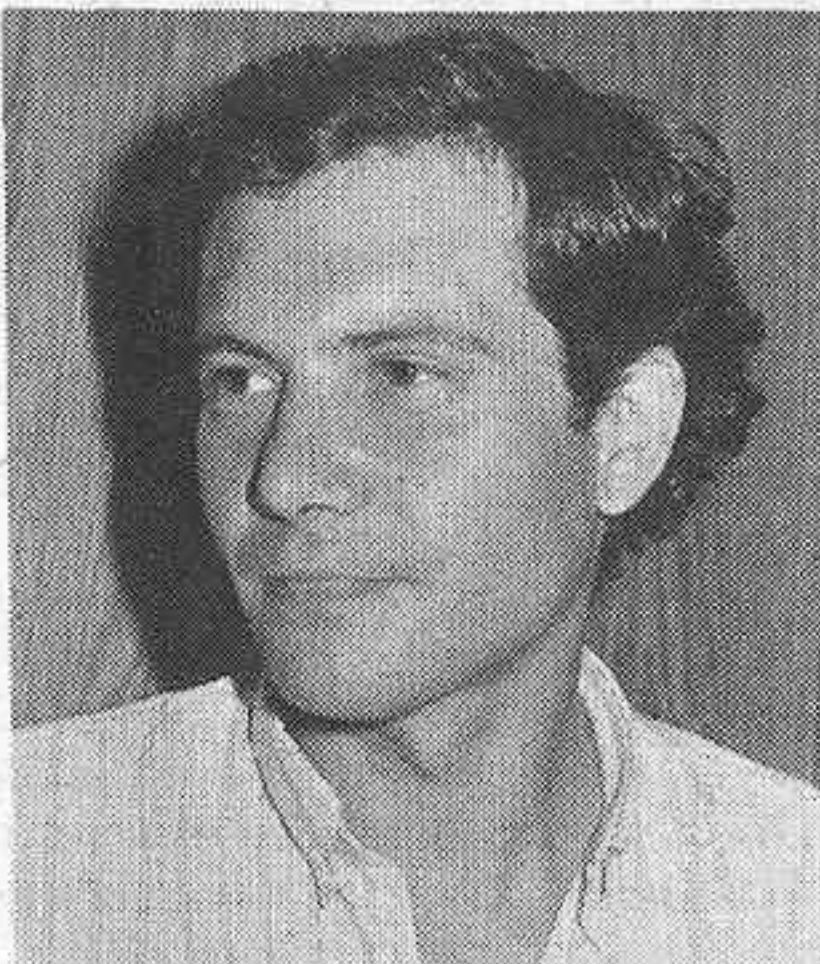
Manuel Espresati, presidente de la Asociación para el Estudio y Conservación de Columbretes

palabra, el biólogo-ornitólogo, Antonio Mira y el profesor de Botánica de la Universidad Valenciana Adolfo Fernández.

Para concluir el acto, se dirigió a los asistentes el vice-presidente del Consell, Felipe Guardiola quien señaló que la Administración no podía quedar al margen de este proyecto de conservación de las islas y que un buen paso había sido la interpelación parlamentaria de diputado socialista Javier Tárrega, sobre la Ley de Espacios Naturales del año 1975.

La nota importante de su alocución fue el resaltar que si estas medidas no fueran adoptadas por la Administración Central, él garantizaba que cuando se produjeran las transferencias en esta dirección, se aprobaría un proyecto de Parque Natural en las Cortes Valencianas. Ya que, terminó diciendo, se haría en busca de un beneficio general y no por favorecer a nadie en particular.

Xavier Latorre  
Fotos: Heredio



El biólogo, Antonio Mira

estos grupos ecologistas deberían tener ámbito nacional con representación en Castellón o en el País Valenciano. También debería pertenecer al Patronato la Soceidad española de Ornitología o la Coordinadora para la defensa de las Aves».

X. L.  
Fotos: Heredio

## Cómo cambiarte las gafas y que te sobre dinero para, además, comprarte otra cosa.

Viniendo a Optica Chiva. Este mes necesitarías unos zapatos nuevos pero también te gustaría cambiarte las gafas? No hay problema. Te lo repetimos: ven a Optica Chiva.

Tenemos, como nadie, una gran colección de gafas buenas, bonitas y tan baratas (acetato desde 1.980 Ptas. y metal desde 3.250 Ptas.) que te va a sobrar dinero para esos zapatos que necesitas. Y por supuesto con todo el servicio y todas las garantías que ofrece Optica Chiva. (Chica, sino ves las ventajas es que estás ciega!).



Modelo Laura, de INDO. 1.980 ptas. Colores: Alamo, Begonia y Humo.



en la calle Enmedio, 25 - Castellón.

# OPTICA CHIVA



## LA POLICIA POR DENTRO

Once funcionarios investigan todos los delitos que se denuncian

## LA BRIGADA JUDICIAL, EN LA BRECHA

Continuando el relato de la actividad policial por departamentos, le toca el turno a la Brigada Judicial. Esta brigada compuesta por once hombres, es la encargada de investigar los delitos que se denuncian en Comisaría, los trece delitos tipificados en el código penal, y su posterior esclarecimiento con la detención de los delincuentes. Estos policías trabajan más que cualquier otro profesional, de diez a doce horas están en su puesto, aunque afirman que en este oficio se trabaja las 24 horas del día. Estos hombres saben que su profesión conlleva ciertos riesgos y su cuerpo refleja alguna herida fruto de la peligrosidad de su trabajo, pero ya eran conscientes antes de hacerse policías de lo que se exponían. Estos y otros temas son los que aparecen en la entrevista, que a continuación publicamos, con el comisario responsable de la brigada.

¿Qué misiones importantes tiene en su cometido diario la brigada?

«Nuestra tarea fundamental es la investigación de los delitos que se denuncian, o bien que son conocidos por el resto de funcionarios. Luego viene la detención de sus presuntos autores y la instrucción de las correspondientes diligencias, recuperación y posterior devolución de lo sustraído o de lo que se pueda recuperar y entrega a sus legítimos propietarios. En resumen, esta es la misión de nuestra brigada que depende directamente del comisario-jefe de Castellón».

—Vosotros comenzáis a actuar cuando se ha producido el delito. ¿Qué clase de delitos recoge vuestra actuación?

«Nos dedicamos a toda clase de delitos comunes. En fin, los trece delitos recogidos en el Código Penal, delito contra la propiedad, contra la persona, contra la seguridad del tráfico..., puesto que la misión preventiva, aunque a veces nosotros también actuemos le corresponde a la Brigada de Seguridad Ciudadana».

## «La burocracia también nos alcanza»

—¿Cómo tenéis estructurado el servicio de la brigada?

«Te voy a hablar de cómo funciona en Castellón. Aquí tenemos un jefe, que también se encarga de la secretaría, puesto que también nos alcanza la burocracia, con la cantidad de dispositivos que mandan las autoridades judiciales, que son los oficios que reclaman la práctica de alguna gestión. Luego hay ocho funcionarios divididos en tres grupos. Uno se encarga de las drogas y ayuda al grupo de atracos, porque generalmente hay alguna relación entre ambas. Luego hay otro grupo específico de delitos contra la propiedad; o sea, atracos. Y por último, el tercero se dedica a los delitos contra la persona y delincuencia en general. Quiero hacer constar que el grupo anti drogas se tiene que encargar también de la delincuencia juvenil, ya que la escasez de personal en la brigada así lo requiere».

—Así pues, sois nueve hombres en la brigada, ¿no?

«Sí, pero hay que incluir a los dos funcionarios adscritos al gabinete de identificación, que aunque dependen de la brigada tienen una función específica y concreta como es la inspección ocular, y otras».

## Mismo número de funcionarios que en el 68

—¿Es suficiente once hombres para realizar la tarea de forma óptima?

«No, por supuesto, ya que contamos con el mismo número de funcionarios que en el año 68, en que Castellón contaba con 65 ó 70.000 habitantes y la delincuencia, por causas sociales distintas que no vienen al caso, tenía una

incidencia mucho menor. Por tanto, esta brigada debería estar compuesta por cuatro grupos específicos, cada uno compuesto por tres miembros y una secretaría para agilizar el papeleo. Con esta dotación podríamos, si no con completa garantía de éxito que en esta profesión es imposible, si alcanzar cotas altas de efectividad».

—La pregunta la venimos realizando a todos los departamentos. ¿Qué horario laboral tenéis y qué condiciones reinan en la brigada?

«El trabajo es de 24 horas seguidas, aunque esto no quiere decir que estemos al pie del cañón todas las horas. Ha habido ocasiones, yo recuerdo ahora mismo una Semana Santa que nos tiramos sin dormir setenta y cuatro, setenta y cinco horas todos los funcionarios de la brigada. Fue a raíz de un homicidio cometido en Canarias pero cuyos autores sabíamos que estaban en Castellón. Nos pasamos miércoles, Jueves y Viernes Santo. Por suerte, logramos resolverlo. Aunque ya te digo que esto son circunstancias excepcionales; en definitiva, sacamos una media de diez, doce horas diarias. Tenemos un grupo de incidencias para lo que pueda ocurrir y los demás venimos a las ocho y media y nos vamos a las dos o dos y media, para volver a las cinco y seguir trabajando ininterrumpidamente hasta las nueve o las diez».

—¿Es permanente el contacto con otras comisarías locales o regionales?

«Es cierto. Nosotros estamos en comunicación constante con la brigada criminal de Valencia y con las comisarías locales, aunque ahora las hayan sacado y sólo quede la de Villarreal. A esta Comisaría, como también van escasos de funcionarios, les ayudamos cada vez que necesitan nuestra colaboración. Además, como ya te digo, estamos en contacto con télex, telegrama y medios informáticos con todas las policías del país».

## Incidencia de la delincuencia en Castellón

—Nuestro interlocutor es la persona más válida para hablar de la incidencia de la delincuencia en Castellón, de su posible aumento, de la problemática específica de ciertos delitos, de la delincuencia juvenil, reincidentes...

«Castellón no es una excepción en el incremento de los delitos en España de unos años a esta parte. En un número muy elevado son delitos contra la propiedad, hurto e, incluso, robo con intimidación, aunque por suerte para nosotros éstos todavía no tienen una entidad suficiente. Las causas de esta delincuencia ya han sido bastante divulgadas por psicólogos y sociólogos y no vienen ahora al caso. Nosotros creemos que el paro tiene gran incidencia y sobre todo el consumo de drogas, que también ha aumentado, ya que el drogadic-



to ha de proveerse de medios económicos para adquirir la droga... Con respecto a la delincuencia juvenil, aquí también tenemos muchachos que no vemos a llamar delincuentes porque son menores de dieciséis años, pero si son menores que cometen delitos. No son muchos pero siempre son los mismos. Hay unos diez o doce que siempre están involucrados en los delitos cometidos por muchachos de estas edades, y no encontramos la manera de conseguir su rehabilitación».

—Y los reincidentes...

«Hay muchas personas que delinquen por primera vez, pero la experiencia nos dice que por lo menos el cincuenta por ciento de los delitos son cometidos por gente reincidente. Estos tienen muy difícil el camino de la reinserción plena en la sociedad, no diré que es imposible pero sí muy complicado. Yo llevo seis años en la brigada y sólo conozco dos que trabajen con toda normalidad».

## El paro, un obstáculo

—¿Cree que los problemas de trabajo dificultan la tarea de su incorporación a la sociedad?

«Exactamente. Lo cierto es que algunos que han venido varias veces a las dependencias policiales y que ya nos consideramos «amigos» nos dicen que si pudieran trabajar dejarían de delinquir. Esta gente al no tener trabajo han de conseguir el dinero de algún lado y como tienen tanto tiempo libre necesitan dinero para ir a las discotecas, para comprar droga... esto es según la teoría de ellos, claro».

—¿Tienen los delincuentes dificultades para encontrar trabajo debido a su condición?

«No para ellos sino para todos, creo. A nosotros se nos ha dado, con frecuencia, el caso de que mucha gente viene a informarse sobre tal o cual persona. Por supuesto, nosotros no podemos facilitar a nadie los antecedentes de ningún ciudadano, esto sólo lo puede conocer la autoridad judicial. Por tanto, nosotros vemos como hay gente reticente a concederles trabajo a estas personas».

—¿Es la suya una profesión peligrosa?

«Indudablemente, en una profesión como la nuestra en contacto con los delincuentes tiene ciertos riesgos. En fin, nosotros cuando vamos a detener a alguna persona corremos el peligro de cómo reaccione ese individuo. Generalmente, no ofrecen resistencia pero en

determinados casos si lo hacen, tenemos en nuestra carne la huella de las heridas de arma de fuego o de navajazos. En fin, ese es el riesgo que asumimos al entrar en esta profesión y no hay más remedio que aceptarlo».

—¿Desde la detención de un presunto culpable hasta llevarlo a la autoridad judicial, ¿qué pasos se siguen en la brigada judicial?

«Desde que tenemos conocimiento de que se ha cometido un delito, bien porque nos hayamos enterado nosotros o bien, porque se ha efectuado alguna denuncia, comenzamos una investigación. En primer lugar, se realiza una inspección ocular y con esos datos que tenemos comenzamos a trabajar. Si hay suerte y el trabajo fructifica pasamos a la identificación, localización y por último detención del sujeto. Una vez detenido se le informa de los derechos que le reconoce el artículo 520 de la Ley de Enjuiciamiento Criminal (informar del motivo de su detención, posibilidad de prestar declaración o de no hacerla, con o sin abogado y el derecho de que se avise a algún familiar del lugar donde se encuentra). El caso más normal de que desee asistencia letrada, avisamos a uno de los dos abogados que están de guardia o se llama al que él desee para que se presente en Comisaría. Una vez aquí el abogado, se procede a tomarle declaración y completar las diligencias y una vez terminadas se le lleva ante el magistrado para que éste adopte las medidas que estime pertinentes».

## Asistencia letrada al 50 por ciento

—¿Qué niveles de asistencia letrada se producen en Castellón?

«Si son reincidentes, que ya nos conocen y saben que no existen malos tratos, no suelen pedir la presencia de abogados y declaran según les convenga o no. Nosotros tenemos que demostrar la comisión del delito, independientemente de que se declare cul-

pable o no. La media de asistencia letrada en nuestra provincia es de un cincuenta por cien, más o menos».

—¿Qué consejos recomendaría a los ciudadanos respecto a las funciones que ustedes desempeñan?

«Aconsejamos a cualquier persona que sea víctima de un delito o tenga conocimiento de él, que lo comunique en Comisaría, puesto que jamás tendrá problemas por ello. Hay una creencia popular que indice a no hacerlo. Nos encontramos con muchos reticentes en esta cuestión».

El comisario nos sigue contando tergiversaciones que surgen por el poco conocimiento que se tiene del funcionamiento legal del cuerpo policial. Por ejemplo, nos explicaba que tienen en depósito diez o doce aparatos de cassette de coche, los cuales no son reclamados, ni siquiera denunciada su sustracción. Algunos no lo hacen porque piensan que al haberlos comprado en Andorra pueden traer problemas... También nos comentó que hay videos, bicicletas... sin reclamar por la gente y que esperarán un tiempo oportuno antes de entregarlo a la autoridad judicial. Hay otra clase de personas que dicen no denunciarlo porque no encontramos jamás nada... Lo que está claro es que si no tenemos conocimiento no podemos establecer vigilancia en casas de empeños y similares.

La policía necesita la colaboración ciudadana, sin ella el servicio que prestan no será completamente eficaz. Para finalizar la entrevista nos cuenta una anécdota muy divertida, que dice haberle ocurrido más de doscientas veces, en el tiempo que lleva destinado en Castellón. Cuenta que mucha gente justifica sus no denuncias porque piensan que si lo hacen les tocará mantener a la familia del preso mientras él esté en la cárcel. Vaya, vaya...

Xavier Latorre  
Fotos Heredio

SE VENDEN ACCIONES DE  
«CERAMICAS DIAGO, S.A.»  
INDUSTRIA TOTALMENTE SANEADA  
INTERESADOS APARTADO 326

## OCHO LIBROS DE TEXTO PARA ENSEÑANZA DEL VALENCIANO



Ocho libros integran la colección de textos para la enseñanza del valenciano que está editando Gregal Llibres, el consorcio de editores valencianos del que forma parte la empresa castellanense Hijos de F. Armengot, que ha asumido la responsabilidad de hacer frente al reto que supone la preparación de los volúmenes necesarios para introducir y normalizar las clases de valenciano en los centros escolares de la Comunidad Valenciana.

Los libros de texto en cuestión corresponden a los niveles de Preescolar, EGB, Bachillerato y Formación Profesional, y han sido autorizados por las Direcciones Generales de EGB y Enseñanzas Medias, de la Conselleria de Cultura, Educación y Ciencia.

Dos son los textos para preescolar: «Gavina 1», que cuesta sesenta y cinco pesetas, y «Gavina 2», este en dos volúmenes, cuyo precio es de 1.350 pesetas.

En EGB se han editado libros para los diferentes niveles: el primero se titula «Vola, topi», precio setecientos pesetas; para el segundo nivel «Milotxa», precio setecientos setenta y cinco pesetas; tercer nivel, «Sambori», precio setecientos setenta y cinco pesetas; cuarto nivel, «Raim de pastor», importe del libro ochocientos setenta y cinco pesetas; y quinto nivel, «Espigol», de ochocientos pesetas.

«L'Ullal» es el título del libro de texto que se empleará en la segunda etapa de EGB, así como en Bachillerato y Formación Profesional. El precio fijado para este es de ochocientos cincuenta pesetas.

### Preescolar

«Gavina 1» y «Gavina 2», con fichas para los niños de primero y segundo de Preescolar, que responden a una programación globalizada, principio metodológicamente fundamental para el parvulario y los primeros cursos de EGB. El hábito de observación, la expresión plástica, la pre-escritura... todo el trabajo propuesto en estas fichas, contribuirá a despertar en los niños el deseo de aprender.

### Ciclo inicial

Para el primer nivel «Vola, Topi» es un conjunto de veintitrés historietas, cada una de las cuales toma como base un tema o centro de interés. A partir de este, el protagonista va descubriendo el nombre propio y los personajes. Además, cada uno de estos temas permiten trabajar en aspectos concretos de la lengua correspondientes a la programación del primer nivel de EGB.

«Milotxa», libro para el segundo nivel, corresponde al curso final del ciclo inicial escolar. Su contenido viene a completar el programa iniciado con «Vola, Topi». Cada tema parte de unas lecturas introductorias que, divididas en capítulos, tienen siempre los mismos protagonistas, los cuales, con las vivencias narradas en los textos, se aproximan al mundo propio de los lectores de siete y ocho años.

### Ciclo medio

Para el tercer nivel se ha editado «Sambori», libro que tiene como

protagonistas a unos niños de nueve y diez años, durante un curso escolar. A través de sus juegos, comentarios, marchas, los alumnos van aprendiendo a conocer y estimar todo aquellos que les envuelve: su tierra, lo que piensa la gente, las historias que han ocurrido. Por otra parte, partiendo del vocabulario ya conocido, el libro trata de afirmarlo y enriquecerlo.

El libro del cuarto nivel de EGB se titula «Raim de pastor». Es un texto de conocimiento y disfrute de la Naturaleza. Su acción transcurre durante una acampada en las comarcas del norte de la Comunidad Valenciana, es decir, en tierras castellanenses. La observación, los juegos, las canciones y un inicio de reflexión forman parte importante de las lecturas.

«Espigol» es el texto correspondiente al quinto nivel. Un libro formado por diecinueve unidades, cada una de las cuales consta de dos partes, bien diferenciadas, lectura y propuesta de trabajo. En este libro se utilizan dos niveles de lenguaje. Uno, el usual, más cercano al lenguaje coloquial, y otro, con textos de autor, de un nivel más formal.

### Segunda etapa, BUP y FP

Para los cursos de la segunda etapa de EGB, el Bachillerato y la Formación profesional, se ha editado «L'Ullal». Este texto está concebido para impartir la enseñanza a unos alumnos muy diversos, desde los que hacen un uso mínimo del valenciano, hasta los que lo emplean con sentido literario.

### En el caso de faltas graves

## GOBIERNO CIVIL PRECINTARÁ LAS MÁQUINAS RECREATIVAS

El Gobierno Civil de Castellón ha hecho pública la siguiente nota informativa:

Este Gobierno Civil en el ejercicio de las facultades reglamentariamente establecidas recuerda nuevamente a todos los sectores afectados especialmente —empresas operadoras y dueños de cafés bares, cafeterías y similares— la obligatoriedad de respetar la normativa vigente en materia de juego por medio de máquinas recreativas al objeto de advertir de las irregularidades que se vienen detectando en la instalación de máquinas del tipo B y de sancionar adecuadamente las infracciones que se produzcan en ese sentido.

Por todo ello y tras la entrada en vigor del RD 1895/83, de 6 de julio, por el que se modifica el RD 1794/81, de 24 de julio, por el que se aprobó el Reglamento de Máquinas Recreativas, se hace preciso insistir en los siguientes puntos:

### Máquinas recreativas

—Máquinas tipo A. Podrán instalarse libremente en los bares, restaurantes, cafeterías, clubs y recintos feriales, así como en los locales donde con arreglo al Reglamento puedan instalarse máquinas tipo «B» y «C».

—Máquinas tipo B. Sólo podrán ser instaladas en Casinos de juego, bares autorizados, Salas de bingo y Salones Recreativos debidamente autorizados para ello. Por consiguiente, está prohibida la nueva instalación de máquinas tipo «B» o recreativas con premio en los bares, restaurantes, cafeterías, clubs y recintos feriales.

—Conforme a lo dispuesto en el art. 16 en su nueva redacción, está prohibido tener instaladas más de tres máquinas tipo «B» en las Salas de Bingo.

—Cambios de instalación de

máquinas tipo «B». Tales cambios deberán ajustarse a lo dispuesto en el art. 15.4 en su nueva redacción; y por consiguiente sólo podrán realizarse en locales en los que está permitida la instalación de máquinas «B» (casinos de juego, bares autorizados, salas de bingo y salones recreativos debidamente autorizados para ello).

—En todo caso se requerirá autorización previa del Gobierno Civil, debiendo aportarse en la solicitud el documento exigido en el art. 19.1 del Reglamento.

### Salones recreativos

Son los locales destinados a la instalación de máquinas tipo A y B. En todo caso se considerarán como tales los locales donde se encuentren instaladas más de tres máquinas.

La autorización de su instalación y apertura se ajustará a los trámites que establece el art. 16 en su nueva redacción, las dimensiones mínimas señaladas en los apartados 2.1 y 3.1 del citado artículo para los salones con máquinas tipo A y con máquinas tipo B, se entenderán referidas a la totalidad del local, incluidos servicios higiénicos y de bar.

Para la tramitación de los expedientes de autorización de salones deberá presentarse por duplicado la licencia municipal de apertura y un plano del local a escala 1:100.

### Infracciones

Las infracciones a lo dispuesto en el Reglamento de Máquinas recreativas serán sancionadas con arreglo a las facultades que la normativa vigente atribuye a este Gobierno Civil, entre ellas el precinto de máquinas a las que se levante acta de infracción por presunta falta grave o muy grave, tal y como se recoge en el art. 23 del Reglamento.

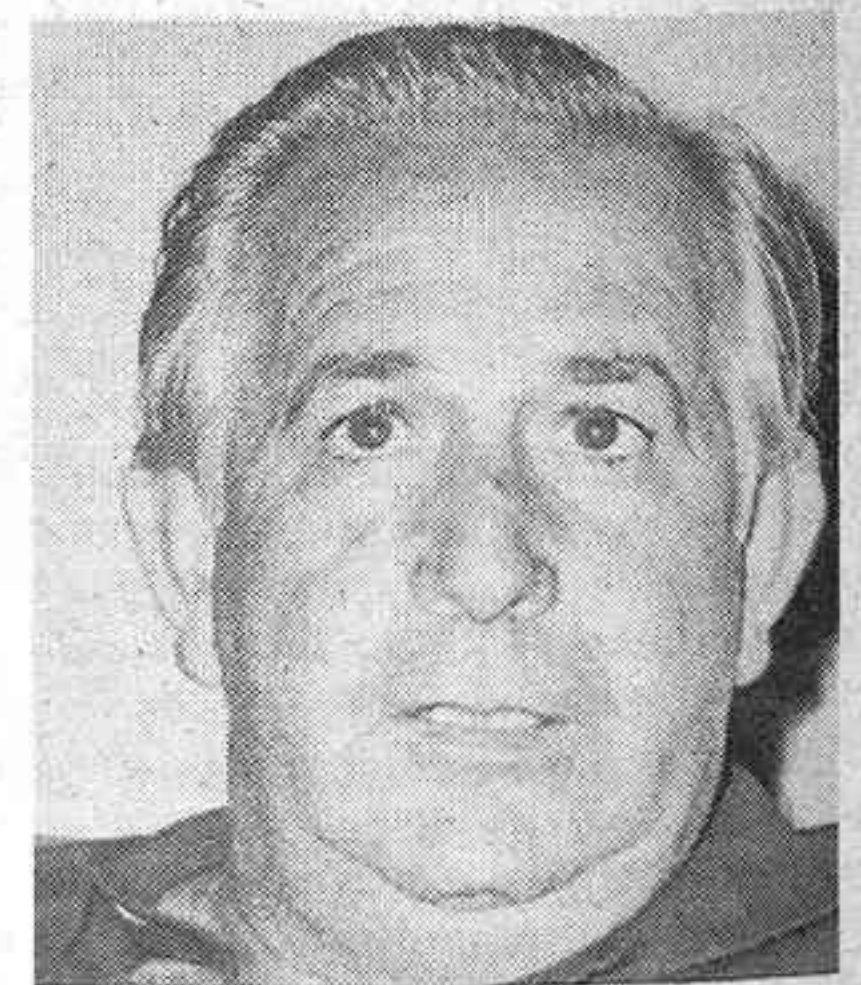
## MANUEL ALBIOL, REELEGIDO COMO PATRON MAYOR DE LA COFRADIA DE PESCADORES DEL GRAO

Manuel Albiol Lloréns ha sido reelegido patrón mayor de la Cofradía de Pescadores del Grao de Castellón. El Sr. Albiol Lloréns ya presidía anteriormente el órgano de gobierno de esta entidad, así como la Federación Provincial de Cofradías de Pesca. Como vicepresidente figura Angel Lluch Soldevila, trabajador de la flota de arrastre.

Los vocales de la Cofradía en representación de la parte económica son: por la pesca de trasmallo, Agustín Sancho Ballester y Vicente Luis Bellovi; por la de arrastre, Miguel Gallén Peris y Pascual Martí Forner, y por la de cerco, Nicolás Santacatalina Ferreres y Miguel Rafels Bayarri.

La representación de los trabajadores de cerco la ostentan José Iglesias y Juan José Oms Prats y la de los marineros de la flota de arrastre Angel Lluch Soldevila y Vicente Higdalo Albiol.

La nueva junta de la Cofradía de Pescadores ha tomado posesión de sus cargos. Falta por resolver el recurso que Comisiones Obreras presentó contra el proceso electoral seguido en la Cofradía de Pescadores del Grao de Castellón. Pero fuentes de la misma entidad



han señalado que dicho recurso cuenta con escasísimas posibilidades de prosperar. La reclamación del Sindicato de la Pesca de Comisiones Obreras estaba basada en la ampliación de los plazos establecidos inicialmente para llevar a cabo las elecciones.

Todavía no se ha fijado fecha para la elección del presidente de la Federación Provincial de Cofradías de Pesca, en la que intervendrán los representantes electos de las Cofradías Locales de Vinaròs, Benicarló, Peñíscola, Castellón y Burriana.

El 3 de octubre termina el plazo

## Carteles de la Magdalena

El próximo tres de octubre finalizará el plazo de presentación de originales para tomar parte en el Concurso de Carteles anunciados de las fiestas de la Magdalena de 1984.

El certamen está dotado con un premio de sesenta mil pesetas y un accésit de veinte mil.

Las bases son las clásicas en el concurso, puesto que prácticamente no hay variación de una a otra convocatoria.

Señalan estas, que los concursantes realizarán su trabajo con plena libertad de tema, aunque se tienen que sujetar desde luego a la

técnica del cartel, de forma que su reproducción tipográfica no ofrezca dificultades y no exija más de seis tintas, incluidas las doradas o plateadas.

El único elemento que obligatoriamente tiene que figurar en todos los carteles es el escudo de la ciudad, junto con la inscripción: Fiestas de la Magdalena 1984. Castelló de la Plana, del 24 de març al 1 de abril.

Los trabajos deben presentarse con un lema y acompañados de sobre en el que, bajo el mismo lema, figuren las señas personales del autor.

Las obras presentadas al concurso se mostrarán al público en la tradicional exposición de carteles que, desde el año pasado, se monta en los salones de la Casa Abadía. La apertura de la exposición será el último acto oficial de la actual reina de las fiestas, Mercedes Rallo. Cubierto dicho trámite, el alcalde, Antonio Tirado, procederá a efectuar el nombramiento de la reina de las fiestas del año próximo. Y todo parece indicar que se confirman las primeras impresiones de que en 1984 el trono de las fiestas de la Magdalena estará ocupado por un guapa joven del Grao.





*un buen  
proyecto, asegura  
el confort  
de su hogar.*

Para que el hogar resulte agradable, relajante y acogedor, es indispensable que su realización final responda a los criterios marcados por un buen proyecto inicial.

Hay aspectos que son fundamentales y que hay que tener muy en cuenta a la hora de determinar como debe ser la futura vivienda o aquel lugar que se desee amueblar.

Desde la iluminación hasta los muebles, desde los colores hasta la distribución de los espacios, desde

cualquier pequeño objeto hasta las plantas, desde la funcionalidad hasta la comodidad, todo, absolutamente todo, debe responder fielmente a la noción de orden natural y de belleza que cada espíritu demande.

Por todo ello en MUEBLES NARBON, disponemos de un experto y cualificado equipo de profesionales en decoración que de acuerdo con las características del espacio a amueblar, y de su habitante, realizarán el proyecto idóneo, que asegurará el confort de su hogar.

**N**

**MUEBLES  
NARBON**

Avda. Hermanos Bou, 201 - Maestro Ripollés, 36 - Ximenez, 10  
Avda. José Antonio, 82 (Onda)  
CASTELLON

*consejeros en decoración*

## UNION VALENCIANA CONTRA LA DESIGNACION DE JOAN FUSTER COMO CATEDRATICO

### ● Ha escrito al Ministerio de Educación y Ciencia

El Comité Ejecutivo Central de Unión Valenciana, ha tomado el acuerdo de dirigirse a la Secretaría Nacional de la Junta de Universidades, del Ministerio de Educación y Ciencia, manifestando su malestar por el acuerdo de la Junta de Gobierno de la Universidad de Valencia de proponer la designación de Joan Fuster como catedrático de lengua catalana.

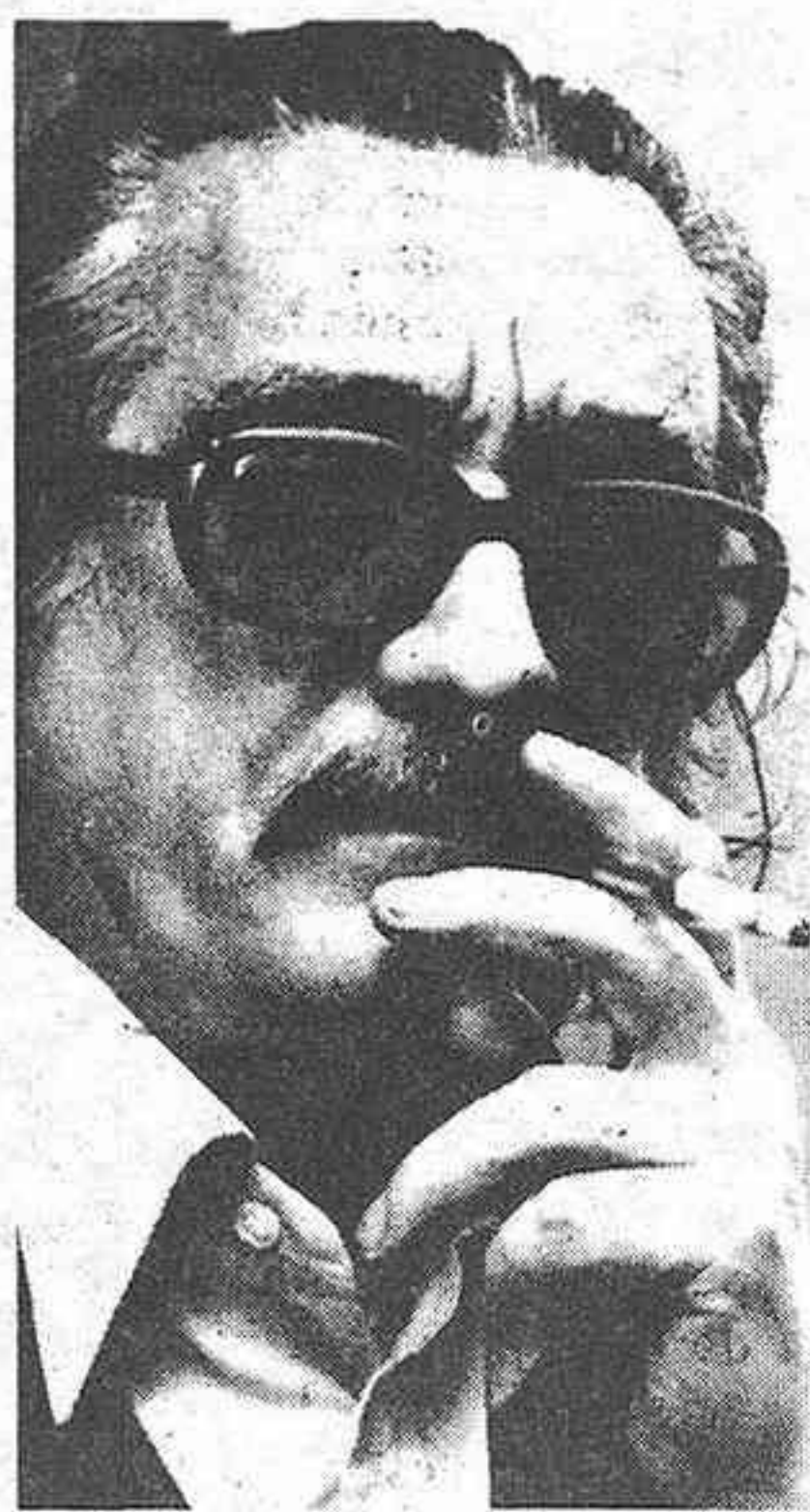
El texto de la carta, que nos ha hecho llegar Unión Valenciana de Castellón, dice:

«Al conocer por la prensa de esta localidad que la Junta de Gobierno de la Universidad Literaria de Valencia ha remitido a Uds. el expediente para la designación de Joan Fuster como catedrático de lengua catalana, en la Universidad de Valencia, acción en nuestra creencia anticonstitucional y contraria a nuestro Estatuto de Autonomía, creemos cumplir con un deber de conciencia al expresar a Uds. las crispaciones, malestar y desconsuelo que en gran número de valencianos y de su alumnado, provocaría tal designación.

Al efecto nos permitimos acompañar la siguiente documentación que omitimos calificar, dejándolo al superior criterio de Uds.:

-Adhesión al Sr. Fuster a la independencia de los países catalanes, negando la unión de España.

-Adhesión del mismo Sr. a un



irreconocible Estatuto de Autonomía valenciano.

-Adhesión del Sr. Fuster manteniendo su postura en noviembre del 78.

-Artículos y subvenciones al mencionado Señor.

-Entrevistas realizadas negando nuestra identidad.

Y por último,  
-Declaraciones del propio Sr. Fuster en las que en términos poco académicos muestra su despreocupación por el nombramiento que a Uds. se les ha propuesto».

Por deudas salariales a los trabajadores

## MAGISTRATURA SUBASTA LA FABRICA DE INCA

### ● Ha sido tasada en 283 millones

La Magistratura Provincial de Trabajo de Castellón, ha sacado a subasta pública el inmueble de la fábrica I.N.C.A., situada en el término de Castellón de la Plana y partida del Estepar, con acceso principal por la carretera nacional 340, como consecuencia del embargo realizado por deudas a los trabajadores, el inmueble objeto del embargo está constituido por una parcela de terreno de veintiséis mil trescientos veintiocho metros, sesenta y un decímetros cuadrados y en ella y ocupando quince mil sete-

cientos veinticinco metros cuadrados se hallan construidas cuatro naves diáfanas de una sola planta, unidas físicamente, con cubiertas de uralita sobre estructura metálica de forma parabólica.

El conjunto de esta finca ha sido valorado en 283.426.360 millones de pesetas.

MAQUINARIA Y ENSERES, que comprenden las diversas secciones de la Empresa y cuya descripción detallada se encuentra valorada de manera exhaustiva en el tablón de

anuncios de la Magistratura del Trabajo, con un importe total de 54.287.699 millones de pesetas.

La primera subasta tendrá lugar en la sede de la Magistratura de Trabajo de Castellón, el próximo día 5 de octubre a las once horas de su mañana y en el caso de resultar esta desierta, se señala para la segunda la misma hora del siguiente día seis, y en el caso de que también ésta quedara desierta se señala la tercera subasta para las doce horas del día siete de octubre próximo.

## El conseller de Agricultura y La Unió de Llauradors, hablaron del problema del híbrido



En reunión celebrada por miembros de la Unió de Llauradors de las comarcas castellonenses, con el conseller de Agricultura, Pesca y Alimentación, Lluís Font de Mora, para tratar de la situación del híbrido en nuestra provincia, se ha llegado a un acuerdo de base sobre tres medidas urgentes de ayuda a los agricultores afectados por la reconversión. Medidas que el conseller Font de Mora se ha comprometido a negociar urgentemente con el ministro de Agricultura, Carlos Romero, en una visita que el titular de la Con-

sellería efectuará a Madrid para hablar sobre la cuestión del viñedo y el vino híbrido.

Las tres medidas urgentes, que por otra parte no son nuevas, sino que constituyen el cuerpo de reivindicaciones básicas de los cultivadores de la zona del Plá de l'Arc y otros puntos de la provincia en los que el híbrido ha sido durante años la base de la economía local, son las siguientes:

En primer lugar, actualización del precio de arranque, que sigue fijado en sesenta pesetas por cepa. Esta cantidad fue establecida hace años, en el decreto de reconversión de cultivos de los valles centrales. Desde entonces, lo que en aquel momento podría parecer una cifra relativamente justa e interesante, ha ido perdiendo valor al mantenerse la misma cifra mientras el coste de la vida ha ido subiendo sin parar. Por otro lado, en una actuación similar a la de los valles centrales, que el Ministerio de Agricultura emprendió más recientemente, en otra zona de España, se fijaron para el arranque del viñedo híbrido compensaciones económicas más elevadas. Todo ello constituye, no desde el punto de vista legal, por supuesto, pero sí del real, un agravio comparativo para los agricultores castellonenses, que ahora, tras la petición de la Unió de Llauradors, tratan de conseguir la actualización del precio de arranque.

La segunda medida solicitada, es la concesión de ayuda económica para que las bodegas cooperativas puedan sacar los tres millones de litros que tienen almacenados

de anteriores campañas, más el que se obtenga de la actual, a un precio más rentable que el que pagan las alcoholeras, a las que necesariamente se tienen que vender tales existencias, porque ese vino no puede comercializarse como tal vino. A este respecto hay que recordar un nuevo agravio comparativo, al que recientemente hacíamos referencia, puesto que, mientras la Administración sigue regateando la ayuda que se solicita desde Castellón, gasta doce mil millones de pesetas en la adquisición de los excedentes de vino malo que se producen en diversas regiones, especialmente en La Mancha y Extremadura, donde la actitud del Ministerio de Agricultura favorece que se produzca vino en cantidad, no en calidad, ya que de cualquier forma lo va a adquirir el SENPA para retirarlo del mercado.

La tercera cuestión, se refiere a los propietarios que arrancaron su viñedo híbrido antes de la publicación del decreto de ordenación de cultivos en valles centrales. Estos, que actuaron influidos por los planteamientos y determinaciones del Estatuto de la Vid, que ya dejaba al híbrido fuera de la legalidad, no han cobrado ningún tipo de compensación, aunque hace varios meses, por indicación de la Dirección Provincial de Agricultura, rellenaron unos impresos cuya finalidad era concederles alguna clase de ayuda económica, que de momento no ha llegado. Naturalmente, tales propietarios se consideran a su vez discriminados respecto a los que sí han cobrado la compensación económica de arranque.

## Hoy termina la Semana de la Juventud

Con el Aplec del Pinar, concluyen esta noche los actos de la cuarta Semana de la Juventud, que se han celebrado desde el pasado sábado. Los actos de esta última jornada son los siguientes:

-A las nueve de la mañana, marcha a la fuente de «La Botalaria», próxima a Borriol. Colabora el Centre Excursionista de Castelló.

A las cinco de la tarde, prueba de aeromodelismo RC, en las inmediaciones del campo de fútbol San Pedro, del Grao.

A las seis, marcha en bicicleta, con salida desde La Farola.

Y a las nueve de la noche, Aplec en el Pinar, con la actuación de Labordeta, Puturrú de Fois, Labanda y Orquesta Festival.

## AYUNTAMIENTO DE CASTELLON

### EDICTO

Se hace público para general conocimiento que este Excmo. Ayuntamiento anuncia contratación directa para el arrendamiento de un local con destino a impartir enseñanza en su nivel de E.G.B., que deberá reunir las siguientes condiciones:

#### 1.- SITUACION:

Dentro de la Manzana delimitada por las calles S. Roque, Ebanista Hervás, Alcalde Tárrega y Padre Vicent. (Manzana en la que se ubica el Centro de E.G.B. «Obispo Climent»).

#### F072.- SUPERFICIE:

Comprendida entre 200 y 250 m.<sup>2</sup>, todo ello en planta baja.

#### 3.- OBSERVACIONES:

El local deberá ofrecerse libre de arrendatarios, inquilinos u ocupantes, de tal forma que la ocupación del mismo pueda llevarse a cabo por el Excmo. Ayuntamiento al formalizarse la contratación.

Las personas físicas o jurídicas con capacidad para arrendar un local de dichas características podrán presentar oferta mediante escrito que deberá presentarse en el Registro General de este Excmo. Ayuntamiento hasta el día 1.º de Octubre de 1983, inclusive.

En el escrito de oferta se hará constar la situación del inmueble (calle y número), superficie del local, nombre del propietario y renta mensual que se solicita.

Castellón de la Plana a 23 de septiembre de 1983

EL ALCALDE,

Fdo.: Antonio-José Tirado Jiménez

### CAJA DE AHORROS DE VALENCIA AVISO

Habiéndose extraviado el resguardo de imposición a Plazo Fijo n.º 20109 de fecha 19.04.79 de la Sucursal de ALQUERIAS DEL NIÑO PERDIDO, se expedirá duplicado del mismo, si no se recibe reclamación alguna en el plazo de 30 días.

Castellón, 23 de septiembre de 1983

EL DIRECTOR GENERAL

### BOLIGRAFOS GRABADOS

● Desde 10 Ptas. PRECIO TOTAL

● OTROS ARTICULOS

LLAMENOS AL TEL. 21 87 54 UNIVERSAL ESPAÑOLA, S.A.

Pep Pérez ha permanecido más de un año en libertad condicional

## Corresponsal de Radio Popular absuelto de presuntas injurias a Fuerza Nueva

Josep Pérez Soriano, que durante algún tiempo fuera corresponsal de Radio Popular en Nules ha sido absuelto de un presunto delito de injurias contra el ya desaparecido partido político Fuerza Nueva.

Josep Pérez Soriano (Pep Nules, en Radio Popular) fue procesado a raíz de una infomración difundida por la citada emisora en la que se relataban determinados sucesos ocurridos en Villavieja el cinco de agosto de 1979 y que al parecer fueron protagonizados por miembros de Fuerza Nueva.

En el texto de la sentencia, dado a conocer ayer por Radio Popular, se indica que no hay concurrencia de circunstancias modificativas de la responsabilidad criminal, procediendo por tanto la absolución con todas las consecuencias legales por haber prescrito el posible delito de injurias imputado.

En la vista de la causa, celebrada la pasada semana, la acusación particular pedía en sus conclusiones definitivas que se le impusiera a aquel una pena de un mes y un día de arresto mayor, mientras que la defensa solicitó la libre absolución de su defendido por no ser los hechos constitutivos de delito alguno, en primer lugar por haber prescrito a tenor de lo señalado en los artículos 113 y 114 del Código Penal y, en definitiva, por no darse los elementos integrantes de injuria o calumnia, resultados estos en los que también abundó el fiscal.

En los considerandos de la sentencia se indica que al aceptarse la prescripción, ello impide, como postulan la acusación pública y la defensa, entrar en el fondo de la acusación, y por ende procede la absolución del procesado. Se indica igualmente que, dada la absolución, no hay porqué determinar si concurren o no circunstancias modificativas de la responsabilidad criminal.

Finalmente, la sentencia dice textualmente que «vistos, además de los citados, los artículos 142, 239 al 241, 741 y 742 de la Ley de Enjuiciamiento Criminal. Fallamos que debemos absolver y absolvemos al procesado José Pérez Soriano del delito de calumnia propaganda por escrito y con publicidad de que le inculcaba la acusación particular, declarando de oficio las costas procesales».

### La crónica

En el texto de la sentencia se



incluye la transcripción de la crónica del corresponsal, difundida por Radio Popular, y que decía así:

«El pasado domingo, cinco de agosto (de 1979) se produjo en Villavieja un acto del más brutal salvajismo en el que fueron heridas tres mujeres y un jubilado que, además, está incapacitado para trabajar. Frente a los buenos modales de estas personas —sentadas tomando el fresco en la calle—

el miembro de Fuerza Nueva Vicente Vicent Serra y su hijo empezaron a insultar y a amenazar de muerte a todos los rojos: «Tengo que matar a todos. No quedará ni un rojo vivo». Al intentar defenderse, los mencionados individuos se abalanzaron contra el hombre de la casa y le agredieron brutalmente; y aún en el suelo, y a patadas, le apalearon hasta que vinieron los vecinos. Anteriormente las mujeres, con las pocas fuerzas de que disponen, fueron arrolladas; una contra la pared y las otras malparadas por los muchos puñetazos y patadas que les dieron. El hecho está ya en el Juzgado, y los agredidos bajo la cura del médico, reclaman que la Ley sea igual para todos. Parece ser que estos actos de vandalismo no son esporádicos, son denuncias frecuentes en Villavieja, siempre producidos por la misma gente, la de Fuerza Nueva. Amenazas y anónimos por teléfono, incluso palizas, etc... Muchos de los afectados no se atreven a denunciarlo públicamente, lo que impide acabar de una vez con estas conductas incivilizadas. Todo esto hace que sea difícil la convivencia y el respeto a las diferentes ideologías entre los ciudadanos de Villavieja».

Del.

Foto: Heredio

Los Luises, además de la formación cristiana y humana, tienen en cuenta otros campos, como son:

—Cultura (Exposiciones, revistas «Exágon» y «Camin»...).

—Actividades al aire libre (Campamentos, acampadas, excursiones...).

—Deporte.

En este último sentido los Luises realizan diversas competiciones, tanto a nivel interno de Congregación, como a nivel externo con otros grupos y con asistencia de gran público.

Al principio del curso escolar, y coincidiendo con las fiestas de la Congregación, se celebran distintas competiciones deportivas, como son el campeonato de ping-pong, maratón infantil y trofeo cuadrangular de fútbol, éste de carácter interno en el que participan el equipo de la Junta Directiva, dos equipos de la Vokalía de Juventud y uno del grupo de los Congregantes Activos, siendo éstos los grandes favoritos del torneo.

### Campeonato de ping-pong

El pasado día 20, de este mes de septiembre, a las 6,30 de la tarde se celebraron en nuestra Casa Social las fases preliminares del popular campeonato, y el día 22, a la misma hora, se tuvo la final, siendo los ganadores:

Categoría menor: 1º Javier Tirado; 2º Vicente Nebot; 3º F. Pardo Alarcón.

Categoría absoluto: 1º David Ramos; 2º Pascual Adsuara; 3º Manuel Bonet.

### En la Semana de Fiestas

## Los Luises y el deporte



Se observó la gran calidad de juego practicado por los participantes, y en especial, claro está, por los finalistas.

### IV marathon Luises

El día 21, a las 18 horas se celebró el cuarto Marathón Luises, asistiendo gran número de participantes —alrededor de los cincuenta— desde los 7 a los 14 años de edad. Acudió gran número de público, que se fue concentrando por las calles Murá, Cedre, Torrehermosa y Tárrega.

Cabe destacar la gran preparación física de los jóvenes participantes y la esmerada organización.

Las pruebas se realizaron por categorías. Estos fueron los ganadores:

Categoría nacidos en el 75-76, masculinos: 1º Alejandro Baila; 2º Angel Monferrer Izquierdo; 3º Fidel Rodríguez Izquierdo.

Categoría nacidas en el 75-76, femeninas: 1º Pili Jodar García; 2º Consuelo Cabrera Cebrián.

Categoría nacidos en el 73-74, masculinos: 1º Santiago Navarro Pérez; 2º Arsenio Orero Pesudo; 3º Raimundo Baila Catalán.

Categoría nacidos en el 71-72, masculinos: 1º Héctor Esteban González; 2º Héctor Carda Vicent; 3º Manuel Nacher Navata.

Categoría nacidas en el 71-72, femeninas: 1ª Carmina Cabrera Cebrián; 2ª Carmen Monferrer Izquierdo.

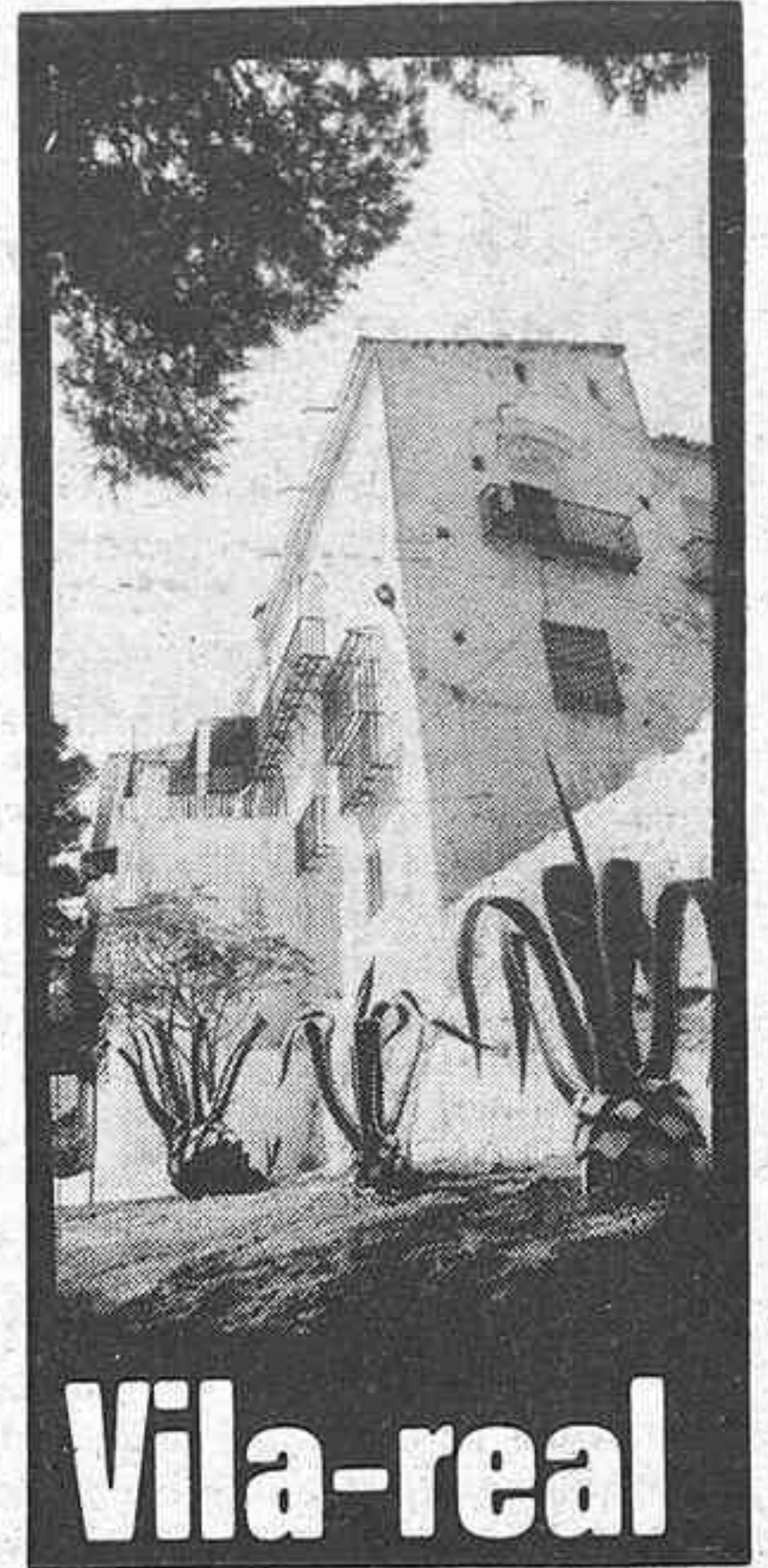
Categoría nacidos en el 69-70, masculinos: 1º Carlos Gil Miralles; 2º Enrique Jodar García; 3º J. Carlos Santos Guzmán.

Categoría nacidas en el 69-70, femeninas: 1ª Encarnita García Picamán; 2ª Mª Jesús Crespo Romero; 3ª Rosario Blázquez Lara.

### Entrega de premios

El próximo día 25, a las 10 de la noche, en el salón de actos de la Casa Social de los Luises y en el curso de la revista hablada «Camin» se entregarán los premios a los ganadores en las diversas competiciones celebradas en esta semana de fiestas.

JJ. Clemente y JJ. Serriols



## TELEFONOS DE INTERES

### Seguridad

Comisaría CSP 52 21 00  
Guardia Civil 52 01 73  
Policía Municipal 52 02 50  
Policía Rural 52 13 53

### Sanidad

Ambulatorio SS 52 10 56  
Cruz Roja 52 05 73  
Casa de Socorro 52 02 50

### Servicios

Ayuntamiento 52 02 50  
Juzgados 52 06 02  
Notaría 52 20 00  
Taxis 52 49 45  
Biblioteca Pública 52 04 81  
Radio Popular 52 40 11  
Oficina de Empleo 52 16 12  
Cementerio 52 00 73

## EMPRESA CONSIGNATARIA DE BUQUES

PRECISA PARA CASTELLON

## PERSONAL COMERCIAL

### SE REQUIERE:

Amplia cultura e imprescindible dominio de francés e inglés hablado y escrito.

Buenas relaciones en el sector exportador de Castellón y su provincia.

Se valorará experiencia profesional en el campo exportador.

Residencia en Castellón

### SE OFRECE:

Incorporación inmediata a la plantilla de la Empresa con inclusión en S. S.

Remuneración acorde con valía profesional del candidato, contemplándose cualquier propuesta.

Posibilidad ascenso puesto directivo en breve espacio de tiempo.

Interesados escribir urgente a: Apartado de Correos, 40 GRAO DE CASTELLON

Adjuntando curriculum vitae, fotografía y teléfono de contacto. Garantizamos absoluta reserva.

Ref. INEM CS 120401/5849.

Vendemos  **VIVIENDAS** a precio  muy económico

desde  28.500 pts. m<sup>2</sup>  construido.

Información y venta **FOCONSA**  
Enmedio, 9-11 (bajos pasaje Ducal)  
Tel: 21 14 32



## SAN MATEO

## La población celebró su fiesta patronal

Con gran solemnidad se celebró el día de San Mateo, patrón de esta Villa. A las ocho de la mañana el volteo general de campanas y la diana a cargo de la Banda de Música Municipal Santa Cecilia anunciaron la solemnidad del día.

A las once de la mañana en la Iglesia Arciprestal se celebró una misa solemne oficiada por el Rvdo. Prior de la Basílica del Lledó D. Vicente Pascual Moliner, hijo de esta villa, asistido por los curas párrocos de Salsadella, Chert y Tírig, de la homilía se ocupó el Rvdo. Arcipreste de Morella, glosando las virtudes del Santo, la Coral Polifónica Ntra. Sra. de los Angeles dirigida por el Maestro Froilán Galindo Castell interpretó la misa «Alrededor de Tu Mesa» a cuatro voces mixtas.

Al término de la misa se procedió a la procesión del Santo por las calles de la villa y al llegar a la plaza se disparó una gran traca como es costumbre muy antiquísima.

Por la tarde a las siete y en el marco incomparable de la Plaza Mayor tuvo lugar la actuación del conjunto castellanense «Els Llauradors» que hicieron las delicias del público con su repertorio.

Todos los actos fueron muy concurridos a pesar de estar el pueblo en plena vendimia.

Ahora los sanmatevanos de cara al año que viene tienen un gran reto pues se conmemora el 5.º Centenario de la Aparición de Nuestra Sra. de los Angeles patrona de esta Villa, esperamos que sean unas fiestas extraordinarias, por este motivo deseamos que todos los sanmatevanos tanto presentes como ausentes así como los admiradores del pueblo o devotos de la Virgen, nos manden sugerencias y nos presten su colaboración para que estas fiestas que se avecinan sean lo que todos deseamos que sean.

M. Segarra Boix

## NAVAJAS

## CLAUSURADA LA EXPOSICION COLECTIVA DE ARTE

El pasado domingo, día 18, se clausuró la II Exposición Colectiva de Arte que estuvo abierta al público durante nueve días. La misma fue inaugurada el pasado día 10 de septiembre con asistencia de las autoridades municipales y reina de las Fiestas de 1982 habiendo sido notabilísima la asistencia numerosa de público durante los días que la misma permaneció abierta.

Esta exposición reunió a un nutrido grupo de artistas que hizo que la misma causara las delicias de los asistentes, pasando de las

maravillosas flores de Pepa Nicolau a los paisajes y rincones navajeros de Rams, Adela Calatayud, Elías Carsí y Vázquez, para continuar con los bodegones de Rosa Gil y los paisajes de M. Miralles, desembocando finalmente en las maravillosas esculturas de nuestro paisano Manolo Rodríguez, acompañado también por el joven escultor Jaime Gil.

Esta exposición que fue organizada por la Sociedad Musical de Navajas y patrocinada por el Excmo. Ayuntamiento,

Vicente Sandalinas Perruca

## PENÍSCOLA

## LA CATALANA CRISTINA CAROS, ELEGIDA MISS TURISMO 83



simpático teniendo en cuenta la sonrisa en sus bellos rostros de todas las participantes cada vez que desfilan por la pasarela.

La presentación corrió a cargo de Nuria Esbrí y la organización a cargo del Centro de Iniciativas Turísticas.

Carlos Caspe

Foto: Vicente Olus

La señorita Cristina Caros, de Barcelona, ha sido elegida Miss Turismo de Peñíscola 1983, al resultar vencedora del concurso que se ha celebrado en esta misma ciudad.

Participaron un total de doce chicas: Arancha Blasco Leronés, de Bilbao; Françoise Sluderoni, de Marsella; Carmen Fernández, de Barcelona; Carla Schward, de Asutria; Marie Pierre Pancrazi, de Marsella; Martine Girod-Roux, de Anney; Elisabet Vuachet, de Anney; Cristina Caros, de Barcelona; Mabel Parrilla García, de Lérida; Pepi Chincilla Palazón, de Elche; Mercedes Escude y Rosa María Cuquet, de Barcelona.

La elección de Miss Turismo 83, transcurrió dentro de un acto muy

## OROPESA DEL MAR

## Convocado el II Certamen de escultura «Villa de Oropesa»

Cuando aún no se han apagado los ecos del éxito extraordinario del primer Certamen de Escultura Villa de Oropesa, con la ya colocación en el lugar determinado de la obra premiada en primer lugar y también la colocación de la premiada en segundo lugar, el 25 del corriente, por su calidad, nos encontramos con la convocatoria de este Segundo Certamen, que no dudamos va a superar el éxito de la edición anterior. Enorgullece a los oropesinos el pensar que dentro de unos años al querido nombre de nuestra Oropesa se añadirá el de Villa de la Escultura.

Pasemos a transcribir las bases de este Certamen, para información general:

1.—Los participantes presentarán el boceto a escala 1/5, en material consistente (yeso, tierra cocida o similar), y un presupuesto de la obra terminada que no excederá de 500.000 pesetas.

2.—Cada participante podrá presentar un máximo de dos bocetos.

3.—Junto con cada boceto se entregarán dos sobres cerrados. Ambos sin remite ni señas. En el primero se anotará la letra A y en el interior contendrá necesariamente: el lema, el presupuesto de la obra, dimensiones de la escultura y material a emplear. También —si lo considera oportuno— referencias sobre el entorno, así como

cuanta información adicional se quiera acompañar. El segundo sobre llevará escrita la letra B y en el interior contendrá una tarjeta con nombre, domicilio, teléfono y firma del artista. Existe un impreso con las informaciones requeridas en los apartados A y B que puede solicitarse a la entidad convocante.

4.—El ganador se le encargará la realización de la obra que se emplazará al aire libre en Oropesa. Una placa adosada al monumento indicará: 2.º Certamen de Escultura Villa de Oropesa. Obra del artista... premiado en la edición 1984.

5.—El plazo de presentación de bocetos finaliza el 30-12-83, a las 10 de la noche, fecha en la que los bocetos concursantes deben obrar en poder del CIT o del Ayuntamiento de Oropesa.

6.—El Jurado, cuya composición se hará pública días antes de emitir el fallo, lo formarán personas de reconocido prestigio y su fallo será inapelable.

7.—El fallo tendrá lugar el día 21 de enero de 1984 y el presidente del CIT, que actuará como secretario del Tribunal, se pondrá de inmediato en contacto con el ganador, que recibirá cien mil pesetas a cuenta de la obra terminada, y dispondrá de plazo hasta el 23 de junio para finalizar su obra, que deberá inaugurarse en esa fecha.

8.—Obtendrán Mención Especial del Certamen las obras clasificadas en segundo y tercer lugar (recibirán placa, diploma y 10.000 pesetas).

9.—Los bocetos de las tres obras finalistas quedarán propiedad del CIT, que los destinará a un futuro museo.

10.—La obra podrá tener cualquier estilo si bien el artista deberá considerar, lógicamente, el entorno general de Oropesa (paisaje cálido, clima mediterráneo, ciudad bañada por el mar, sus fiestas, su folklore, sus playas limpias, su agricultura, su turismo, etc.) y el particular del lugar de emplazamiento.

11.—No podrán participar en el Concurso los artistas ganadores de ediciones anteriores del Certamen.

12.—El Jurado resolverá cualquier interpretación o cualquier punto no previsto en estas Bases y su fallo será inapelable.

Para cualquier información adicional (por ejemplo, lugar de emplazamiento de la obra y cuantas consultas se quieran realizar), dirigirse a la entidad convocante.

Organiza: C. I. T. de Oropesa —Avenida de la Plana 4—Oropesa (Castellón) Tel. 31 00 20.

Patrocina: Ayuntamiento de Oropesa (Castellón). Plaza de José Antonio 2. Tel. 31 01 00.

G. Taulé

## La lección de los certámenes musicales

Una vez más hemos asistido a un certamen musical y de esta costumbre nuestra, se inició hace ya casi 50 años.

Ahora hemos sido testigos del certamen recientemente celebrado en Segorbe —vaya marco natural idóneo con que cuenta el parque del botánico Pau, balconaje a la vega del Palancia— y hemos sacado las debidas consideraciones y lección, porque en la vida, ya se sabe, se muere uno aprendiendo.

Y la lección de Segorbe ha sido la siguiente, nada muy nuevo por cierto, evaluada y concretada en estos términos o puntos:

a) Las bandas de Valencia siguen siendo superiores a las de Castellón —mal que nos sepa— en las respectivas categorías, en general.

b) Se tiene un sentido de la responsabilidad y el compromiso del que se carece en nuestras bandas, en general.

c) Se cumple a rajatabla el compromiso adquirido y de ahí que los ensayos se tomen a pecho y no falta ninguno y, si es menester se hacen dos o tres ensayos en los últimos días, sin queja ni rechiste.

d) Un año antes de celebrarse el certamen ya tie-

nen elegida la obra de libre elección que dejan en cuanto conocen la obligada para volcarse en ella.

e) Que de los cinco músicos «extraños» que pueden presentar, elijan a aquellos que son base de la obra, por ejemplo, si es Guillermo Tell, saxo en mí, flauta, oboe y clarinete y en el caso que nos ocupa, «Coplas de mi tierra», de Palau fliscorno, saxo en mí bemol, clarinete y algún otro por si es necesario para la obra de libre elección.

Así las cosas, si el conjunto de la banda es aceptable, los solistas, que llevan el peso de la obra y cantan el tema principal aumentan la calidad de la interpretación y el éxito les acompaña.

He visto a muy buenas bandas no triunfar porque los solistas estuvieron a bajo nivel, o lo que es peor, fallaron y echaron por tierra la labor y el sacrificio del conjunto.

En un certamen, un músico no puede echar por la borda el esfuerzo del resto de los componentes de la banda, su director e instructor, además que con ello arrastra el buen nombre de la ciudad que ostenta y el de su propia entidad.

Ernesto Pérez

## BANCO DE SANGRE DE LA CRUZ ROJA

## DEFILE DE MODELOS

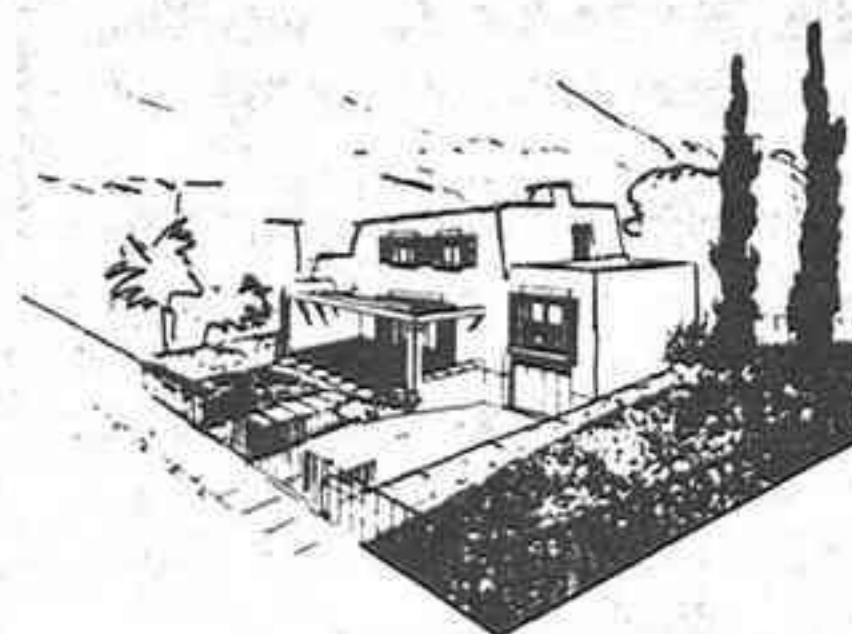
Ya es habitual todos los años que el Banco de Sangre de la Cruz Roja organice a través de la Asociación de Donantes de Sangre unos actos de tipo benéfico social, para recaudar fondos destinados al mantenimiento de dicho Banco.

Invitamos, con tal fin, al desfile de modelos de alta pelería, de una conocida y prestigiosa firma castellanense, suplicando que colaboren con su asistencia en La Pérgola, el día 5 de octubre a las 6,30 de la tarde.

Los tickets pueden adquirirse en la Cruz Roja, Joyería Eros, Óptica Ricardo Caro y Tienda de Modas Galas.

## RESIDENCIAL VILLA-MAR

Playa de Benicásim (Castellón)



Facilidades 18 años  
Visite Villa Piloto



Informa y vende:  
RAMOS. Asensi, 4 - Entlo. Castellón  
Tel. 23 00 52 y 30 23 90



## ZUCAINA

# En la falda oriental de un monte

En la carretera de Castellón a Teruel por Lucena del Cid encontramos la villa de Zucaina a 60 kilómetros de Castellón y a 813 metros sobre el nivel del mar.

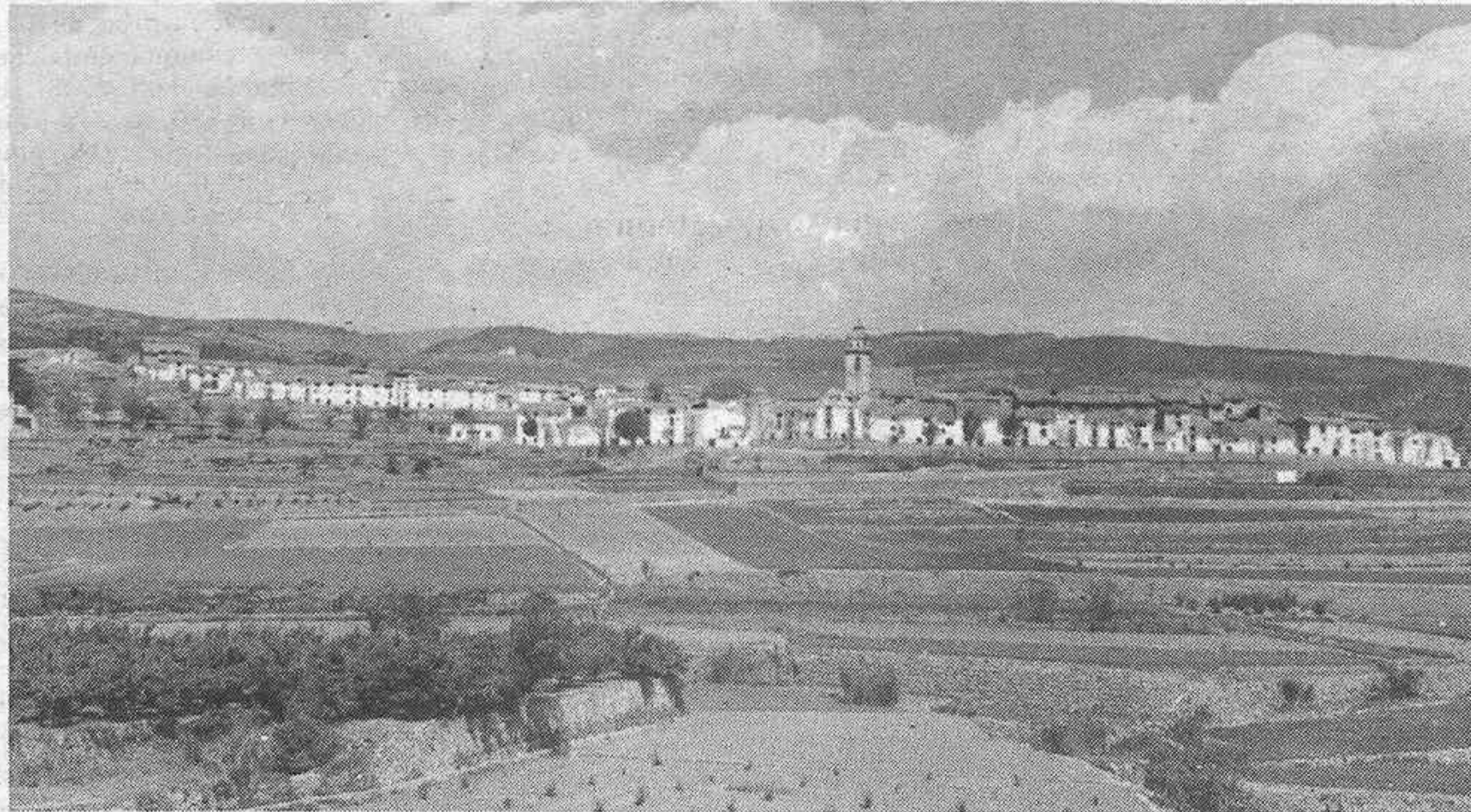
Se halla asentada en la falda oriental de un monte que pertenece a la comarca de Peñagolosa.

Vista desde el Castillo de Villamalefa aparece rodeada de pinares a pesar del estrago que produjeron los incendios en su término. Desde esta población la carretera desciende zigzagueante entre pinos hasta el río Villahermosa que se cruza por un magnífico puente. Inmediatamente asciende trazando curvas y contracurvas hasta Zucaina. En el intermedio encontramos el Balcón de Pilatos desde el cual se divisa una preciosa panorámica.

Las calles están ligeramente desniveladas y formadas por buenos edificios. Junto a la carretera hay una plaza denominada de la Media Luna que es punto de concentración ciudadana.

### Templos

La iglesia parroquial es de buenas proporciones y sólida construcción, de arquitectura dórica y



Este templo —que dista 6 kilómetros de Zucaina— se construyó en el mismo lugar donde se le apareció la Virgen a una pastorcilla durante la dominación árabe. Es de notables proporciones. Una fuente abundante brota cerca de la ermita, y sus aguas van a la Rambla que pasa junto al templo. Un lugar pintoresco que pueblan

esta ocasión se reparte un rollo. En torno al ermitorio comen los romeros a base de carne de cordero y embutidos a la brasa. Sus alrededores son muy pintorescos.

Alrededor del 14 al 16 de agosto y en honor de la Virgen de la Asunción y San Roque se ofician solemnes actos religiosos y se celebran verbenas, vaquillas y toros embolados principalmente. Al día siguiente de San Jaime celebran la fiesta de la Rabaná, así llamada porque se reparte una rebanada de pan bendecido a todos los que asisten a la fiesta.

También el 26 de julio, fiesta de Santa Ana, se reparte la rabaná en el pilón donde se apareció la Santa.

Antiguamente en la noche de San Jaime se celebraba baile, y en los intermedios, a la luz de la fogata aérea llamada «barril», se representaban los «pasos», sainetes improvisados por el dulzainero y gente de buen humor, para causar la hilaridad del público.

### Demografía

En 1565 tenía Zucaina 66 vecinos.

En 1794 alcanzó los 150 vecinos.

En 1887 siguió ascendiendo hasta contar con 378 vecinos, o sea, 1.249 habitantes.

A principios del siglo, el año 1901, tenía la villa 484 viviendas y 597 habitantes.— El Cañuelo, caserío a 2.600 metros de la población, tenía 22 viviendas con 32 habitantes.— La Chirivella, a 3.300 metros de Zucaina con 12 viviendas y 35 habitantes.— Masía Fuentes a 7.780 metros del casco urbano con 31 viviendas y 44 habitantes.— Masía del Barranco, a 6.000 metros, tenía 13 viviendas y 14 habitantes. Masía del Riu, a 6.100 metros, con 19 viviendas y

36 habitantes.— El Prou, a 5.500 metros, con 16 viviendas y 32 habitantes.— El Rebollo, a 6.700 metros de Zucaina, con 34 viviendas y 71 habitantes. Caseríos y edificios diseminados 123 con 189 habitantes.

En 1910 tenía 792 casas y 1.153 habitantes.

En 1958 bajó el censo a 1.041 habitantes.

En 1975 se situó en 315 habitantes.

En 1979 tenía 299 habitantes, cifra que se mantiene en la actualidad.

Los vecinos de Zucaina hablan un castellano de transición.

### Término municipal

El término municipal de Zucaina tiene una estructura montañosa. Su extensión superficial es de 52,92 kilómetros cuadrados.

Limita al este con el Castillo de Villamalefa y Ludiente, al norte con Villahermosa, al oeste con Cortes de Arenoso y al sur con el partido judicial de Viver.

Son lugares típicos las peñas de Villanueva y del Villar.

En el aspecto hidrográfico cabe señalar la Rambla de Santa Ana y la presencia del Río Villahermosa, afluente del Mijares.

### Economía

La economía agrícola de Zucaina se caracteriza por los productos forestales, los avellanos y las patatas.

La ganadería que aún se mantiene constituye un buen complemento de la riqueza agrícola.

Tiene una mina de carbón en la partida del barranco y otra de hierro denominada Noemí que se explotó hace algunos años.

Tiene 515 hectáreas aptas para cereales y legumbres, 10 hectáreas de viñedo y 20 de patatas.



También cuenta con 15 hectáreas de regadío.

El pastizal ocupa 2.306 hectáreas, en ocasiones coincide con el monte.

El monte alto tiene una extensión de 500 hectáreas y el monte bajo 1.246 hectáreas.

Los incendios causaron graves estragos. Sobre todo el que se produjo el 15 de mayo del año actual en la partida Lorena, parte de las masías de Montón y de Francos. Se extendió desde la partida de «La Cañada» hasta el término del Castillo de Villamalefa, quemando en una superficie de 600 hectáreas pinos maderables por valor de 40 millones de pesetas.

### Historia

El escudo de armas es una torre a la derecha, un vegetal a la izquierda y volando sobre ambos una paloma.

La población es de origen árabe. Lleva el nombre de la favorita de un Califa sarraceno.

En las proximidades de la masía Chirivilla existe una torre moruna en estado ruinoso.

Durante varias guerras sufrió vejámenes que gravitaban sobre las poblaciones abiertas.

### Final

Hemos llegado al final de esta serie. Zucaina cierra la serie de monografías en las que cada semana nos hemos ocupado de una localidad de la provincia. Todas y cada una de ellas han ido incorporando su eslabón hasta completar la cadena.

Pero antes de terminar quiero satisfacer un deseo de algunos amigos ya que estamos en la comarca natural de Peñagolosa.

Sí, dilectos, el Pico tiene duelo porque allí concurren tres fincas: «El Bosco» o «Renovell», que pertenece al término de Villahermosa del Río; «La Cambreta» en el término de Vistabella y el «Mas de Sanahuja» en término de Chodos.

Los antiguos propietarios de estas fincas eran naturales de Lucena del Cid: la familia Nebot (a) Pardo.

El Renovell y la Cambreta lo siguen siendo. El mas de Sanahuja lo vendió su último propietario a los masoveros que lo cultivaban.

El pico de Peñagolosa tiene sus propietarios.

**Gonzalo Puerto (†)**  
(De la Asociación Española de Escritores de Turismo)



está puesta bajo la advocación de El Salvador. En ella se conserva una casulla y una capa pluvial preciosas que fueron una donación del Beato Juan de Ribera. También se puede contemplar una imagen de Sant Ana (posiblemente del siglo XIV) con la Virgen en brazos, quien a su vez sostiene al Niño Jesús.

Cerca de la localidad está el Calvario rodeado de muro y poblado de numerosos cipreses cabeceantes cual vigías permanentes del sagrado recinto.

Siguiendo la carretera de Zucaina a Montanejos llegaremos al importante ermitorio de Santa Ana con su pequeño campanario.

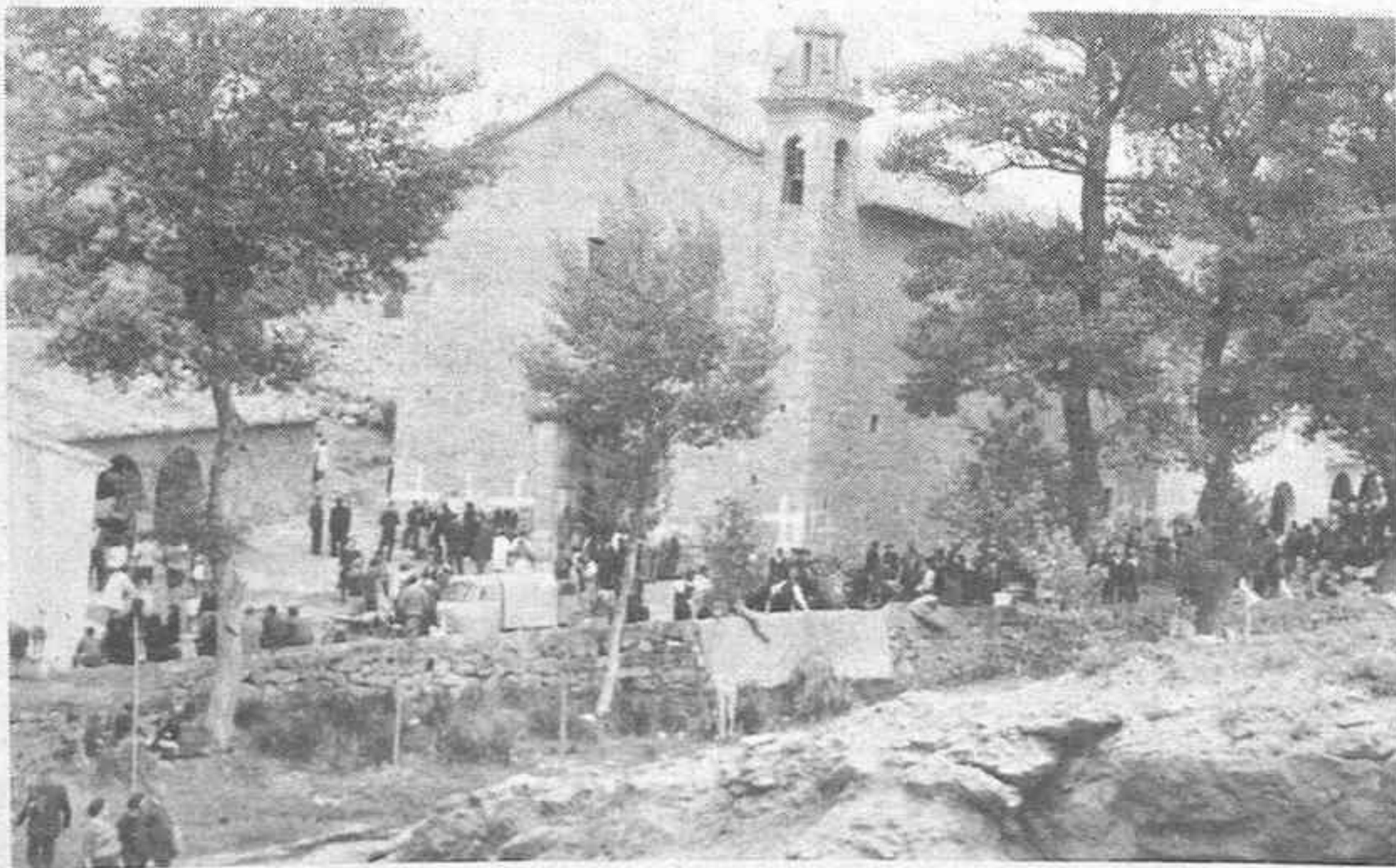
arboledas y unos porches que añaden sabor al entorno.

La imagen que se venera es la primitiva, porque cuando se desencadenó la guerra civil de 1936 fue sustituida por una reproducción que había en el templo parroquial.

### Fiestas

El 17 de enero se celebra la fiesta de San Antonio Abad con bendición de caballerías y reparto de tortas bendecidas.

El 1 de mayo se realiza la tradicional romería a la ermita de Santa Ana. Acude toda la comarca y de muchas localidades de la provincia, además del vecindario. En



## SUCESO AL DÍA

■ **Cuatro personas muertas cuando huyeron después de cometer un atraco.**— Dos atracadores y dos personas más que les acompañaban —una mujer y un niño de corta edad— han muerto a consecuencia de un accidente de tráfico, cuando huían, después de haber atracado una oficina de ahorro en la localidad guipuzcoana de Lazcano.

El accidente se produjo cuando el coche que ocupaban los fugitivos intentó adelantar a otro en una zona de curvas dentro del término de Alegría y chocó contra un camión que venía de frente.

El coche policial salió despedido por encima del vehículo de los atracadores, y uno de los policías resultó herido.

A raíz del accidente, cuatro ocupantes del Seat-131 murieron en el acto y otro más resultó herido de gravedad.

Los fallecidos son: Guillermo Sánchez Rodríguez, de 20 años, su esposa, Inmaculada Ruiz, de la misma edad, un hijo de ambos de 2 años y Francisco Alejandro Tizón Llorente, de 21 años. El herido es, Jesús María Ortiz Garijo.

Los hechos ocurrieron a primera hora de la mañana, cuando la Policía Municipal de Lazcano avisó al cuartel de las fuerzas del orden vascas de las fuerzas de un coche, con varias personas «sospechosas», andaba merodeando por la localidad.

La persecución se inició cuando el coche policial dio el alto al Seat 131, que hizo caso omiso del aviso y emprendió la fuga a gran velocidad.

■ **Muerto al recibir un tiro en la cabeza durante un atraco.**— Una persona ha resultado muerta al recibir un tiro en la cabeza durante un atraco frustrado, en Cádiz.

El hecho ocurrió en el lugar denominado «Parque alemán» donde un individuo abordó a Rafael Fernández Corrueda, de 39 años, pagador de unas obras allí existentes, exigiéndole la entrega de un maletín que éste portaba.

Al resistirse Rafael Fernández, el individuo, sacó una pistola y le disparó un tiro en la cabeza, huyendo seguidamente con el maletín.

Al oír el disparo, varios trabajadores de la obra salieron en persecución del atracador y le lanzaron ladrillos, alcanzándole con uno de ellos, por lo que este arrojó el maletín y huyó en una motocicleta que le esperaba con otro individuo en las proximidades.

El herido fue trasladado a la residencia sanitaria Punta Europa, donde falleció a poco de ingresar.

### OVIEDO

## Guardia civil expulsado del cuerpo por herir a dos personas

El guardia civil Victoriano Valero Jiménez, de 26 años, y destinado en Vitoria, ha sido expulsado del Cuerpo por herir a dos personas con su pistola reglamentaria en una sala de fiestas.

El hecho ocurrió anteayer, en la entrada de la sala de fiestas «Studio 48», de Vitoria.

Después de una discusión con el portero del local, el guardia civil hizo tres disparos con pistola reglamentaria, según nota oficial del Gobierno Civil de Alava. Los disparos hirieron al portero y a otra persona que estaba en las inmediaciones.

El Cuerpo Superior de Policía instruyó las diligencias, que han pasado, lo mismo que el guardia civil responsable, al juzgado de instrucción número uno de los de Vitoria.

La Dirección General de la Guardia Civil, a propuesta de la

comandancia de la Guardia Civil vitoriana, ha aprobado la expulsión del guardia civil del Cuerpo.

### Guardia civil detenido cuando transportaba contrabando

Un guardia civil de Oviedo, cuya identidad se desconoce, ha sido detenido por sus propios compañeros al ser sorprendido con una importante cantidad de tabaco rubio americano de contrabando.

El detenido había adquirido el tabaco en Galicia, a donde viajó en su propio coche para pasar unos días de vacaciones.

Al guardia civil le fueron ocupadas once cajas de tabaco rubio, conteniendo cinco mil cajetillas, valoradas en unas novecientas mil pesetas. También le ha sido decomisado un vehículo, tasado en millón y medio de pesetas.

### SAN MATEO

## Incendio provocado de la cargadora y el camión de una gravera

El pasado día veintiuno fue fiesta en la capital del Maestrazgo, la población celebraba la festividad de su santo patrón y el día transcurrió entre alegres pasatiempos y festejos. Sin embargo, por la noche, mientras se descansaba de los ajeteos diurnos, algunas sombras se deslizaron por la salida del pueblo hacia la carretera de Benicarló.

La sombra o las sombras se detuvieron en la gravera propiedad de José Ferrer Artiga entre las cuatro y las cuatro y media de la madrugada del día veintidós, y de su paso por la misma quedaron la máquina cargadora con el cárter y los circuitos vacíos de aceite y un camión, del tipo Centauro, con doble diferencial, ardiendo por completo.

Los hechos fueron descubiertos por dos jóvenes de la localidad que vieron a lo lejos el resplandor del fuego, se acercaron y al ver lo que sucedía pusieron sobre aviso a los vecinos y a las autoridades, que no pudieron evitar que el camión ardiese en su totalidad.

Aparte del natural silencio que guarda la Guardia Civil en sus

investigaciones, en el pueblo circulan dos rumores: uno que dice que el asalto fue perpetrado por desaprensivos que no tienen otra cosa mejor que hacer que sembrar daño sin ninguna otra razón. Y la segunda que comenta que todo haya sido provocado por persona o personas que tuviesen alguna rencilla con José Ferrer, de ahí que vaciasen primero el aceite de la máquina cargadora, con el fin de ver si ardían los dos vehículos al mismo tiempo.

Investigando, este correspondiente, la segunda posibilidad, sólo ha quedado clara una cosa: y es que los vecinos de San Mateo no conocen a nadie que pudiese tener malquerencias hacia José Ferrer Artiga y prueba de ello, nos comentaba alguien, es que los vehículos y las dependencias no estaban, ni tan siquiera cerrados con llave.

Ahora sólo queda el que las hasta ahora siempre eficaces investigaciones de la Guardia Civil del puesto de San Mateo esclarezcan los hechos con la prontitud y la constancia que les caracteriza.

Patxi de Mingo

### Un anciano de 88 años

## Un peatón muerto al ser arrollado por un camión

Bautista Herrero Gorbe, de 88 años de edad, pereció ayer al ser arrollado por un camión en la carretera nacional 340. El anciano, vecino de Vinaròs, al parecer, irrumpió en la calzada en el kilómetro 143, de la N-340, término municipal de Vinaròs, momento en el que fue atropellado por el camión con semiremolque matrícula B-6009-DG y T-00100-R, conducido por Antonio Rabarreda Torres, de 26 años, vecino de Balsamedí, Barcelona.

### Salida de los carriles

También ayer se produjo un accidente de circulación en el kilómetro 428, de la Autopista A-7, en el término municipal de Castellón. El vehículo de matrícula holandesa JZ-26KB, conducido por Pieter W.M. Vermeer, de 34 años, vecino de Strijen, Holanda, que circulaba en dirección a La Junquera, irrumpió en la mediana de la autopista, entrando en el carril de dirección hacia Valencia, quedando parado en la cuneta del lado derecho. El conductor resultó ileso.

### Herida grave

El turismo de matrícula V-5752-K, conducido por Agustín Blasco Silvestre, de igual forma se salió de la calzada. Esta vez el accidente de circulación ocurrió en el kilómetro 402 de la A-7, en el término municipal de Cabanes. En esta ocasión el conductor resultó levemente herido y de gravedad su hija, María Dolores Campos Quesada.

### Embestida

Otra mujer resultó gravemente herida en el kilómetro 60 de la Nacional 340, justo en el término de Villarreal. El accidente de circulación se produjo por la embestida del turismo BI-4232-V, conducido por Primitivo Nieto Ventosa de 36 años, natural y vecino de Medina del Campo, Valladolid, al también turismo CS-61925, conducido por Fernando Marco Gimeno, de 58 años natural y vecino de Rocafort, Valencia.

La herida grave es María Antonia García Jiménez, de 42 años que viajaba en el primer vehículo. Los dos conductores resultaron ilesos.

## Sin supervivientes en un accidente aéreo en los Emiratos Arabes

Un Boeing 737 de la Compañía «Gulf Air» se estrelló ayer a unos 40 Kms. al norte del aeropuerto de Abu Dhabi, Emiratos Arabes Unidos. En el accidente murieron los 112 ocupantes del avión.

La agencia de noticias de los Emiratos Arabes informó que el aeropuerto de Abu Dhabi perdió contacto con el avión 20 minutos antes de la hora prevista para su aterrizaje.

El Boeing de la «Gulf Air» realizaba el vuelo de Karachi a Abu Dhabi, con 112 personas a bordo entre tripulación y pasajeros, la mayor parte de ellos inmigrantes paquistaníes.

Nada más conocerse la noticia, grupos de rescate emprendieron viaje en helicópteros al lugar del accidente, una región montañosa situada al norte de la capital.

### El «violador de Londres» siembra el pánico

Un violador encapuchado, que atacó a diez mujeres en los últimos doce meses, siembra el pánico en

los barrios céntricos de Londres.

Según «Scotland Yard», el agresor entra en las casas por la ventana, y después ataca a sus víctimas mientras estas descansan en la cama.

La policía ha montado un servicio especial para detener al delincuente, quien actúa como el «Violador de Cambridge», Peter Cook, condenado a cadena perpetua en 1975.

Peter Cook seleccionaba a sus víctimas entre las universitarias londinenses hospedadas en pensiones o residencias de estudiantes.

### Siete muertos en colisión

Siete muertos, seis heridos graves y seis leves es el balance de un accidente de circulación ocurrido ayer cerca de Oporto, en Portugal.

El accidente se produjo en la población de Freamunde, al chocar una furgoneta en transporte de mercancías que iba ocupada por numerosos viajeros y un camión pesado de obras públicas.

Rogad a Dios en caridad por el alma de

# D. JOSE MILLAN CLOSENT

de 34 años de edad

Agricultor. Presidente de la peña Chopera

Que falleció en Valencia el 23 de septiembre de 1983, en accidente de tráfico

R. I. P.

Su madre, hermanos, hermanos políticos, miembros de la peña Chopera y amigos al comunicar a sus amistades tan irreparable pérdida, ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan al entierro, que se celebrará hoy sábado, a las seis de la tarde, en la Iglesia Arciprestal de Nules, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

BURRIANA

## UN CUADRO DE GONZALEZ ALACREU PARA LA CAJA RURAL



Un cuadro de preciosa factura y colosales dimensiones, ha sido pintado por el artista burriánense González Alacreu, por encargo de la Caja Rural «San José», de Burriana, con destino a su sede central en la ciudad naranjera.

La obra, representa una típica secuencia de la recogida de la naranja, situando la escena a finales del siglo pasado, a juzgar por los atavios de «collidors» y «collidores».

González Alacreu, pintor burriánense aunque residente en Valencia, encuadra su bien hacer dentro de la mejor tradición clásica impresionista de los formidables artistas que ha dado esta luminosa región. Llama poderosamente la atención el firme propósito de desarrollar una escuela solorresca, con colorido vivo y luz. Telas magníficas en las que el dibujo, la cromática y la composición laten casi a niveles de sublimidad.

Los pinceles del burriánense González Alacreu buscan siempre la consecución de obras perfectas, agradables, en las que la vista se recrea y embelesa, con inevitable complacencia. Hay que descubrirse ante el profundo respeto, documentación e inteligencia con que González Alacreu trata las vestimentas de sus personajes, afines,

en un todo, a su época y a su contexto social: Hombres viriles, arrogantes; mujeres con la hermosura y la elegancia del señorío popular tan propio de nuestras tierras... una auténtica «aristocracia del trabajo», reflejada en el conjunto de sus cuadros —temas del mar o huertanos—, que ahora, el Consejo Rector de Caja Rural «San José», de Burriana, que preside Manuel Sanchis Aymerich, ha querido entronizar, por así decirlo, en sus elegantes y cómodos salones, por la gracias, donaire y encanto de este gigantesco cuadro que, a no dudarlo, ha de causar auténtico impacto, no solamente entre sus socios, sino en toda Burriana y aún fuera de ella. Vale la pena darse una vuelta por el gran salón central de su sede social, en el «cor de la Vila» burriánense, para enriquecer las retinas con semejante prodigio.

Cabe felicitar, por partes iguales, a la Caja Rural «San José», de Burriana, por lo acertado del encargo y al artista, por la feliz consecución de tan excelente e inspirada creación, que viene a ser constante homenaje a nuestra sufrida y admirable gente labradora. Enhorabuena.

Paco Vicent  
(Foto: Paco Jónena)

DES DEL SECRETARIAT

## COMENÇA UN NOU CURS, AMB NOVES ESPERANCES

Ha passat l'estiu, temps no massa propici per a les activitats culturals, si més no a les ciutats mitjanes i grans. No passa així pels nostres pobles, on juliol, agost i el que va de setembre han conegut conferències i actuacions de cantants, exposicions i grups de teatre, dansa i publicacions d'articles a llibrets de festa... Una activitat molt important, a uns llocs clau de la nostra geografia, on millor s'ha conservat la llengua i la cultura pròpia, d'on eixen, sense anar més lluny, la major part dels mestres que hauran de formar les noves generacions, esperem, en una escola més valenciana per la llengua i per l'arrelament a la terra.

Però ara el mes de setembre, i la properia de la celebració del Dia Nacional del País Valencià el 9 d'octubre, ens conviden a la represa d'activitats. El moviment valencianista es troba en un moment molt esperançador, i sabem treballar i no perdem les il·lusions. En primer lloc, sembla que finalment anem a accelerar el procés d'introducció del valencià a l'ensenyament, que ja va prendre força el curs passat amb els nous professors de BUP i FP. Ara tindrem 400 places per a EGB, la qual cosa, unida a tots aquells que ja en donaven al seu centre i els titulats de l'ICE Superior que començaran enguany a la seua escola, farà que, si no el 100% dels alumnes d'EGB, pot ser xifres entre el 85 i 90 per cent tinguen unes hores de valencià a la setmana. No més, però tampoc no menys.

No ens anem a callar, per això. Mireu si ens manca encara per arribar a un ensenyament total en valencià i amb continguts valencians!

I com que sempre volem anar endavant i, com diu el nostre poble «sempre plorem per lo que queda», ara que està quasi assegurat l'ensenyament DEL anem a per l'ensenyament EN valencià. Des del Secretariat anem a treballar en eixa línia, sense oblidar en cap moment la necessària atenció, sempre continuada, per la qualitat i correcció del que ja es fa.

Sense eixir-nos-en del tema de la llengua, cal preparar els professors que després han d'ensenyar-la. Aviat començaran els cursos de l'ICE, per a mestres i llicenciats, i tot fa preveure que enguany la matrícula serà més nombrosa que mai.

Però la llengua no afecta només la gent del món de l'ensenyament. Per poca que siga l'oficialitat del valencià —i ja ens encarregarem els valencianistes de treballar per aconseguir que siga el màxim—, per poc que es consolide la «lleï del valencià» que vol presentar la Conselleria —de la qual defensarem els aspectes positius, i asenyalarem el que encara es quede curt—, caldrà a gent de molt diverses professions el coneixement oral i escrit del valencià. I fins que comencen a arribar al món del treball —si l'atur ho permet— les noves generacions que l'hauran après a escoles i instituts, caldrà fer cursos i reciclatges per a que tots els valencians, independentment del seu origen i de la llengua que parlen habitualment, puguen emprar el valencià en tots els àmbits de la vida. Com que és millor començar predicant amb l'exemple, des del Secretariat estem preparant ja la VII Campanya Carles Salvador, que començarà a l'octubre i que enguany tindrà com a principal novetat que, a més dels cursos de llengua en els tres nivells elemental, mitjà i superior, en tindrà també d'història, economia, dansa, cuina i altres, sempre en la línia de donar a conèixer més i més als valencians la cultura del seu País. I serem que aquest curs, els Carles Salvador, els de llengua com els altres; seran un èxit d'assistència. Com sempre, ratifiquem la nostra oferta de fer-ne a tots els pobles i barris que ho vulguen, amb un número d'alumnes mínim —pot oscil·lar entre 10 ó 20 segons els casos—.

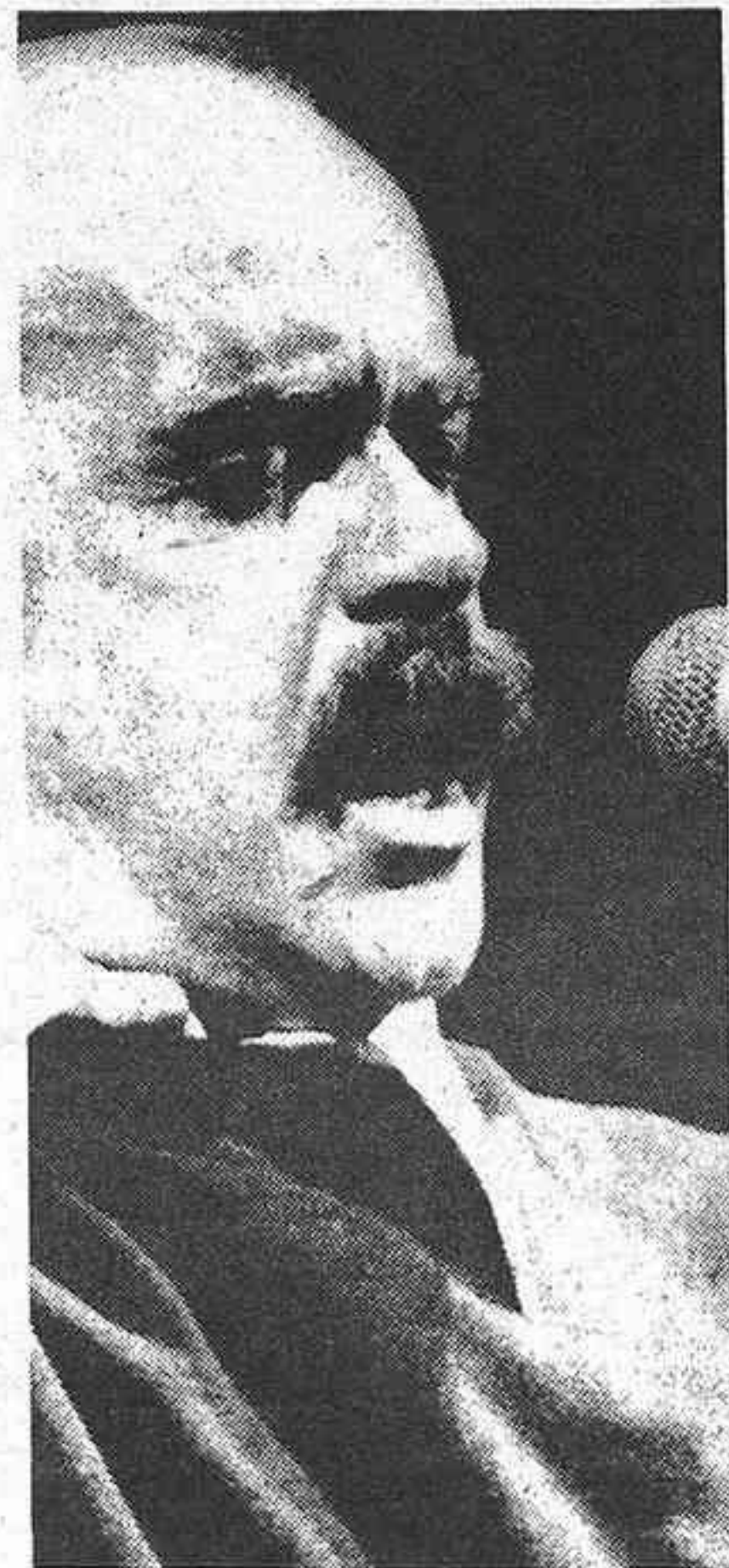
Com veieu, treball no ens en manca. I ara començaran els problemes, i tots els valencianistes hem d'estar ben alerta. Exigirem l'acompliment de les lleis. Estarem atents per denunciar qualsevol incompliment de la necessària escolarització amb classes de valencià, treballarem per lograr allà on puguem que comence ja l'ensenyament EN valencià, defensarem el nostre dret civí a l'ús públic i continuat de la llengua... Des del Secretariat, i gràcies a les pàgines que ens ofereix MEDITERRANEO seguirem en contacte amb vosaltres, per veure, entre tots, d'anar treballant per la dignificació i la normalització de la llengua del nostre País.

Esta noche en el «Aplec» del Pinar del Grau

## LA BANDA Y JOSE ANTONIO LABORDETA CLAUSURAN LA IV «SETMANA DE LA JOVENTUT»

Con José Antonio Labordeta se recupera para España, la imagen del juglar popular, que canta cuando quiere, como quiere, donde quiere y lo que quiere... No ha buscado Labordeta un renombre o una popularidad fácil a través del disco o la canción. Con los discos lo único que ha querido José Antonio Labordeta ha sido plasmar sus sentimientos, sus vivencias, sus quejas, los paisajes que contemplan sus ojos, la impotencia que sienten sus manos... Aragón; sus tierras y sus genetes, se alzan como figura central en todas sus canciones. «Polvo, niebla, viento y sol / y donde hay agua una huerta / al Norte los Pirineos / esta tierra es Aragón». José Antonio Labordeta, aragonés de cuerpo entero; cantor y poeta de voz desolada, trágica y viril. Esta noche aire de Aragón respiran nuestros poros.

«Labanda» junto con «Suburbano» (los que acompañan a Aute) es uno de los grupos «folck» más importantes de la actualidad. Con tan sólo dos discos de larga dura-



ción, han logrado una posición muy importante entre todos los seguidores de este tipo de música. Una reciente gira por Holanda y Alemania, en donde se ha editado por la «Munichrecords» su primer L.P., ha consolidado la imagen y la música de nuestro grupo por toda centro-Europa.

«Folck» festivo, alegre... pero no en el sentido pachabguero, si no en relación directa con todo lo popular.

El primer L.P. de «Labanda» apareció en 1980 y recibió el mismo nombre que el grupo. «Fiesta campestre», su segundo disco, apareció un año después. Se preparan ya para encerrarse en un estudio de grabación y ultimar lo que será su tercero —y esperado— trabajo.

Esta noche José Antonio Labordeta y «Labanda», la música popular de lujo, al alcance de cualquier oído, dentro de la semana.

Daniél Lloréns

■ **El BOE del día 22 de agosto**, publica la convocatoria de la Dirección General de Juventud y Promoción Sociocultural del Ministerio de Cultura, del I Certamen sobre Artesanía, tradición y costumbres de los pueblos de España, con el fin de estimular y promocionar estos valores y enmarcado dentro del «Año del Artesanado de la pequeña y mediana empresa».

Los premios consistirán en:

Para reportajes en blanco y negro: 1.º 250.000 pesetas, 2.º 100.000; 3.º 50.000.

Para reportajes en color: 1.º 250.000 pesetas; 2.º 100.000; 3.º 50.000.

Asimismo se concederán cuatro premios de 50.000 pesetas cada uno, para las mejores fotografías de blanco y negro o de color sobre oficios artesanos, con independencia del reportaje a que pertenezcan.

El plazo de admisión de trabajos, finaliza a los 90 días naturales de la publicación en el BOE.

Para más información, pueden dirigirse al Ministerio de Cultura, Avda. del Mar, 29, teléfono 23 29 11.



TRAJES TÍPICOS

*Costumy*



Av. Casalduch, 12  
Teléfono 22 33 06  
CASTELLÓN

RECIBIDOS TODOS LOS GENEROS FABRICADOS EXCLUSIVAMENTE PARA ESTA CASA NOS COMPLACEMOS EN COMUNICARLO A NUESTROS CLIENTES Y AMIGOS. ESPERAMOS SU VISITA Y NOS OFRECEMOS A REALIZAR ESPLENDIDAMENTE SUS GRATOS ENCARGOS.

HOTEL

# Monte Picayo

AUTOPISTA PUZOL - Tel. 142 01 00

\*\*\*\*\*

Grandes especialidades en cocina valenciana e Internacional.



TALLER DE GUARDIA

**MICHAVILA**

SABADOS DE 8 A 13  
DOMINGOS DE 9 A 13

PLZ. PADRE JOFRE. 22

Red Seat. La garantía más fuerte.







Martínez o Zambrano, única duda de Torres

## El Castilla, al completo

### ● Botella reaparecerá esta tarde en el Bernabeu

No despejó Torres ninguna duda respecto de las que ya tenía tras el encuentro en Benicasim. Los hombres cuya alineación era problemática sigue siéndolo y hasta horas antes del encuentro de esta tarde no habrá once inicial ante el Castilla.

Sin embargo, los problemas del entrenador albino, si Javi está en condiciones de saltar al Bernabeu, están basados exclusivamente en la duda de alinear a Zambrano o a Martínez, con el consiguiente trastorno de líneas si juega uno u otro.

Ayer por la mañana tuvo lugar una última y ligera sesión de entrenamiento. A las tres de la tarde salió el autocar que había de conducir a Madrid al entrenador Torres, masajista Felices, delegado, Sr. Forcada y los quince jugadores siguientes: González, Museos, Ibeas, Javi, Huertas, Carrillo, De Blas, Martínez, Botella, Lafita, Tatar, Zambrano, Mestre, Viña y Lozano.

Sin novedad llegaron los expedicionarios anoche al Hotel Colón donde permanecerán hasta el momento de acudir al Bernabeu.

#### Martínez

Podría ser esta la novedad del Castellón esta tarde. Si este hombre juega, lo hará en el puesto de lateral derecho en cuyo caso Ibeas pasará al centro del campo sacrificando así a Zambrano que quedaría en el banquillo inicialmente. Es más que probable que Torres se decida por este cambio por lo que la formación castellanense será: González, Martínez, Javi, Huertas, Carrillo; Ibeas, Tatar, Lafita, Botella; Viña y Mestre. A la expectativa de posibles cambios estarán sentados con el entrenador, Museos, Zambrano, De Blas y Lozano.

#### El Castilla, a tope

Amancio no tiene ningún problema para formar el equipo que se ha de enfrentar al Castellón. El único podría residir en el exceso de personal. No hay ningún lesionado, el equipo está todavía imbatido y todos lógicamente tienen ilusión por jugar.

El equipo pues, puede considerarse como el de gala. Tan sólo va a haber una variante respecto al conjunto que ganó la pasada semana en Vigo: se quedará en la caseta un centrocampista, que probablemente será Blanco para



Amancio, preparador del Castilla, tiene el equipo al completo

dar salida a otro hombre en punta, Pardeza.

La alineación de salida será: Ochotorena, Juanito, Pérez-Durán, Francis, Martín; Sánchez-Candil, Michel, Martín-Vázquez; Butragueño, Juliá y Pardeza. Para las suplencias estarán en el banquillo con Amancio, Serna, Blanco, Ortíz y Jose Manuel.

#### En la radio

Tres emisoras castellanenses transmitirán el encuentro de esta tarde en el Santiago Bernabeu. Radiocadena ofrecerá el partido en onda media y Radio Popular y Antena-3 por sus emisoras en frecuencia modulada.

#### Julio

El directivo del Castellón José Luis Alé salió ayer hacia Zaragoza para solucionar el problema creado como consecuencia de la cesión al equipo zaragocista del guardameta del equipo albino, Julio que como es sabido va a cumplir el servicio militar en la capital maña.

En principio se acordó entre los directivos de uno y otro equipo



Botella reaparece esta tarde

que Julio jugaría en el Aragón. No obstante, una vez que el guardameta llegó a Zaragoza, cambió el criterio de los directivos del equipo aragonés e intentaron que militase en el Monzón, equipo también filial del Zaragoza. Se opuso a esto la directiva castellanense y Julio regresó a Castellón.

Volvieron a entablarse negociaciones entre uno y otro equipo y Julio regresó a Zaragoza con la promesa de que jugaría en el Aragón. Recientemente sin embargo, la directiva del Zaragoza se reunió con el jugador para convencerle de que debía jugar en el Monzón. El propio jugador telefonó al club castellanense afirmando esto e incluso añadió que estaba de acuerdo.

A la vista de todo este lío entre unos y otros, José Luis Alé salió ayer hacia Zaragoza para de una vez por todas aclarar las cosas y en definitiva, en nombre de la directiva castellanense tomar una determinación definitiva sobre el caso Julio que sigue «entre Herodes y Pilatos».

Eduardo Mas  
Fotos: Heredio

## LOS CLUBS DE SEGUNDA DIVISION SE QUERELLAN CONTRA TVE

Los presidentes de Segunda División, que se han reunido en Madrid, han decidido instar a la asesoría jurídica de la Federación Española de Fútbol para que estudie la viabilidad de una querrela contra RTVE por la emisión del programa «En este país».

En el citado programa, aparecieron el Director General de Cultura Física y Deportes, Daniel Romero, y diversos miembros de la Asociación de Futbolistas Españoles, cuyas manifestaciones sobre los directivos han indignado a los presidentes, que por unanimidad han decidido poner el caso en manos de la asesoría jurídica.

#### Convenio colectivo

Los presidentes de Segunda División, reunidos en la Federación Española de Fútbol, han contemplado la posibilidad de que se elabore un futuro convenio colectivo específico para la división.

Jesús Samper, asesor jurídico del Comité Nacional de Fútbol Profesional y el presidente, Vicente Calderón, han informado a los asistentes sobre las gestiones del convenio colectivo y éstos han disentido en algunos puntos concretos, como en el tema de los contratos y sus prórrogas.

En lo que siguen estando de acuerdo los presidentes de Segunda A es en no percibir ni una peseta del dinero de televisión, para que puedan hacerlo los clubes de Segunda B y de Tercera.

Todos los equipos de la división han tenido representación en la reunión, excepto el Algeciras, Bilbao Atlético, Hércules y Palencia.

## Cuarta jornada de Liga

### HOY, SEIS PARTIDOS

Hoy se juegan cuatro partidos de Primera División y dos de Segunda A correspondientes a la jornada cuarta del Campeonato de Liga.

En Primera, los encuentros son estos:

Barcelona-At. Bilbao. Dará comienzo a las nueve y cuarto y será dirigido por Jiménez Madrid.

Valencia-Betis. A las diez y media de la noche, arbitrado por Merino González.

Atlético de Madrid-Mallorca, a las nueve y media, dirigido por Benavente Garasa.

Sevilla-Osasuna, a las nueve con Socorro González como juez.

En Segunda División, Castilla-Castellón, a las cinco y media, arbitrado por el granadino Montes Espigares y Las Palmas-Algeciras con dirección a cargo del castellano Yébenes.



Todos los equipos de primera división entran en la quiniela de la jornada por lo que esta noche ya se conocerán los primeros aciertos y desencantos de los apostantes.

## FEDERACION VALENCIANA DE FUTBOL

### DELEGACION DE CASTELLON

#### CONVOCATORIA PARA LA OBTENCION DEL TITULO DE INSTRUCTOR JUVENIL

Las personas interesadas en la obtención de este Título, deberán personarse en los locales de esta Delegación Provincial, sitos en la C/. Dr. Clará, 8-2.º, del 19 al 30 de septiembre, ambos inclusive, donde se les informará ampliamente, y podrán presentar su correspondiente solicitud.

Advirtiendo a los interesados que, se celebrará examen de ingreso para acceder a dicho Curso.

Castellón, 13 de septiembre de 1983

EL SECRETARIO

Fdo.: José María Escuin Monfort



# Alella Vinícola

Sociedad  
Cooperativa

COMUNICA A SUS CLIENTES Y AMIGOS, QUE HA NOMBRADO PARA LA DISTRIBUCION DE SUS VINOS EN CASTELLON A LA FIRMA

## MIGUEL VIDAL FERRER

Teléfonos: 56 04 25 - 56 06 04

ALMAZORA-CASTELLON

## LIGA NACIONAL JUVENIL

## EL CASTELLON RECIBE AL CIDE

Vuelve el Castellón juvenil a jugar su partido de competición en el campo del Bovalar, recibiendo la visita del Cide, con arbitraje a cargo de Fernández Serrano, en partido que dará comienzo a las 11.30 de mañana domingo.

Tras el resultado negativo del encuentro frente al Ciudadela, donde los jugadores albinos tuvieron una actuación por debajo de sus posibilidades, resulta imprescindible conseguir los dos puntos en litigio, para no verse relegado a una posición distante de los puestos de cabeza, ocupados en la actualidad por el Español y Valencia, ambos invictos durante estas primeras jornadas.

Tampoco en esta ocasión Manolo Adell podrá presentar su mejor formación, ya que continúan en el «dique seco» los defensas Migueli y Segura, hándicap a salvar por el equipo castellonense, que anda, esta temporada, corto de efectivos en su plantilla. Sin embargo, se ultiman las gestiones para incorporar, de inmediato, refuerzos para fortalecer el potencial del conjunto, sobre todo en su zona de cobertura, que está encajando demasiados goles.



Todavía no ha decidido Adell la posible alineación, aunque parecen seguros Fermín, Franch, Agustín, Madueño, Sánchez, Mateu, Alfredo, Nando, Pedro y Sorribes.

El Cide lleva disputados dos encuentros. Empató a cero goles en el Municipal ciudadelano, descansó en la segunda jornada y venció al Europa por la mínima el pasado domingo. De la temporada anterior quedan en su plantilla seis jugadores: Sastre (portero), Medina,

J.A. Cerdá (defensas) y Oviedo, Comas y Xamena (delanteros), habiendo incorporado algún elemento procedente del Olímpic de Manacor, descendido a categoría regional. Su preparador, Tolo Vich, lleva ya algún tiempo al frente del equipo colegial, por lo que tiene experiencia en esta liga nacional. Tradicionalmente, el Cide es el equipo balear que practica mejor fútbol, por lo que opondrá fuerte resistencia al Castellón, intentando obtener fruto positivo.

## El Castellón Atco. viaja a Sabadell

El Castellón Atlético tiene un difícil compromiso para esta jornada. En la Nova Creu Alta le aguarda el Sabadell, en confrontación que dará comienzo a las doce de la mañana. Tiene gran importancia para los pupilos de Julio Casanova este choque, por cuanto podría aligerar su lastre negativo, que le endosó el Algemés el pasado domingo. Tal vez el escenario del partido, en un campo de amplias dimensiones y cuidado césped, sea propicio para los jovencísimos integrantes del conjunto castellonense, que jugarán sin los lógicos nervios que acusan en el feudo del

Bovalar. Deben intentar, poco a poco, «cogerle el aire» a la nueva categoría en que se desenvuelven, procurando enmendar anteriores actuaciones, porque calidad tienen para ello.

Tampoco podrá estar presente en esta oportunidad Vicente Alcañiz y la alineación, sin decidir todavía, no diferirá mucho de la presentada la pasada jornada: Bayarri; Solsona ó Cristóbal, Barrachina, Miró, Cubells; Toño, Carrero, López; Alberto, Sancho y Cabeza.

El Sabadell, de la mano de

Carlos Franch, ha jugado dos partidos, con resultados diametralmente opuestos: perdió en su terreno ante el Español (0-1) y consiguió los dos puntos en su desplazamiento a Algemés (1-2). La pasada jornada fue de descanso para el cuadro lanero. Lógicamente, intentarán no verse sorprendidos nuevamente y querrán, por todos los medios, conseguir su segunda victoria consecutiva, por lo que las dificultades que encontrará el equipo castellonense serán grandes, aunque no imposibles de superar.

X.A.

## II DIA DE LA BICICLETA, EN VILA-VELLA

Se celebró en Vila-vela, el II Día Local de la Bicicleta, con el patrocinio del Ayuntamiento de la población y la organización del Club Ciclista Vila-vela.

El recorrido, de un kilómetro y medio, por las calles de la población transcurrió para los más de doscientos asistentes, —según comentaba Agustín Badenes— sin problemas, y finalizado el mismo, se hizo entrega de un banderín en los mismos locales del grupo escolar José Alba, y se sortearon más de 30 regalos ofrecidos por diversas firmas comerciales.

La marcha estaba encabezada por el alcalde de la población, Filiberto Flors y las reinas Mayor e Infantil, Susana Moltó y María Teresa Romero, respectivamente.

La participación puede considerarse un éxito dado que en esta segunda ocasión se ha duplicado el número de ciclistas, que —algunos con disfraces— hicieron una jornada agradable y fuera de preocupaciones en Vila-vela.

Salvador March

# MARCA

LA INFORMACION DEPORTIVA,  
EN SU KIOSKO CADA MAÑANA,  
PUNTUAL, MAS QUE NUNCA.

## REGIONAL JUVENIL

El C.D. Almazora se desplaza en la jornada de mañana a Masamagrell a tratar de enjugar los dos negativos que el Paterna le endosó en su cuenta el pasado domingo.

Para este encuentro el entrenador almazorense Juan Font ha citado a los siguientes jugadores: Alberto, Tatín, Ernesto, Font, Juanra, Esteban, José Luis, Fabián, Paco, Bartoll, Pascual, Adrián, Esteve, Ismael y Claromonte, los once citados en primer lugar serán los que inicialmente salten al terreno de juego. Los entrenamientos durante la semana han seguido a buen ritmo y las huestes de Juan Font saltarán al terreno de juego con el ánimo de enjugar alguno de los negativos que el Paterna les inflingió.

Los restantes equipos provinciales, el Vall d'Uxó, Villarreal, Burriana y Nules tienen partidos comprometidos. El Vall d'Uxó recibe, en el estadio Segarra, al Acero que el pasado domingo perdió en el Fornás frente al Don Bosco, este encuentro es difícil para el Vall d'Uxó, pues el Acero querrá borrar los dos negativos y el equipo local intentará ganar los dos puntos en litigio.

Los muchachos de Antonio González reciben en el Madrigal villarrealense al Puzol. Los amarillos intentarán, a toda costa, que el positivo arrancado del San Fernando burrianaense no se les vaya de su casillero y el Puzol intentará arrancar alguno de los puntos en litigio. El Burriana entrenado por Canós se desplaza al difícil campo del Gerardo Salvador a enfrentar-

se al recién descendido Paterna que en la anterior jornada ganó en el campo del Almazora los dos primeros puntos positivos, este encuentro será muy disputado y los burrianaense si quieren conseguir algo positivo tendrán que luchar mucho. El encuentro más difícil de la jornada se le presenta al Nules que en el Noulas recibe al Valencia que en la pasada jornada ganó en su campo al Construcciones Esparcia por un resultado abultado los muchachos que dirige Balaguer le pondrán las cosas difíciles a los nulenses.

## Partidos de la jornada

- 1.º Regional Grupo Primero**  
Vall d'Uxó-Acero. 5 tarde (hoy). Juan Fco. Escrig.  
Villarreal-Puzol. 11'30. Antonio Escrig.  
Paterna-Burriana. 11'30. García Auñón.  
Masamagrell-Almazora. 16'30. Corral Ramos.  
Nules-Valencia «B». 11'30. Ansuategui Roca.
- 1.º Regional Grupo Segundo**  
Vall d'Uxó-Monte Sión. 10. Dia-go Borrás.
- 2.º Regional Grupo Primero**  
Deportes Arnau-Segorbe. 11'30. Irazo Gil.  
Font-Les Valls. 11. Cubertorer Adsuara.  
Bechi-Masamagrell. 5'30 (hoy). Felip Manteca.  
Benicasim-At. Castellón. 11. Villanueva Caballero.  
Vinaroz-Onda. 11'30. Villanueva Año.

V. Pla

## FUTBOL-SALA

## Hoy debut del Todagrés Villarreal F.S. en la Liga Nacional

El pasado fin de semana se inició la I Liga Nacional, en la que interviene, como representante castellonense, el Todagrés Villarreal F.S.

Esta I Liga Nacional está formada por dos grupos de once equipos cada uno. En el grupo primero, en el que está encuadrado el Todagrés Villarreal F.S., están los representantes de las Territoriales Catalana, Valenciana, Murciana y Andalucía Oriental.

Esta tarde será el debut del equipo villarrealense en esta nueva competición, que recibirá a las seis y media de la tarde, en la cancha del Pabellón Polideportivo Campeón Lloréns al equipo catalán U.E. La Palma, de Cervelló.

El Todagrés, tras dos meses de preparación, se encuentra, según nos decía su técnico Vicente Soro, en magnífica disposición para afrontar este primer envite liguero, aunque problemas de distinta índole han hecho que la plantilla de los jugadores surgiera algunas variaciones de la, en un principio, prevista. Así, han causado baja en el equipo Fortea y Cele, siendo compensadas por las incorporaciones de José Gas, procedente del Pa i porta y Pedro Cerisuelo, del Catxirulo.

Siguiendo con el tema de la plantilla, nos comentaba el entrenador la triste anécdota de que en dos días han causado baja por enfermedad y accidente motociclista, los dos porteros, Mateu y Viciado, aunque el fichaje de Cerisuelo resolverá, momentáneamente, el problema.

Existe mucha expectativa en el mundillo del fútbol-sala, con el inicio de una nueva competición, que ha nacido tras no pocos

esfuerzos económicos por parte de los clubs, que han tenido que peregrinar de un lado para otro hasta encontrar el «sponsor» que permita aguantar toda la competición.

Toda la plantilla se encuentra muy animada y con la predisposición para que los dos puntos caigan en el casillero local. Únicamente existe la duda de Ortega, que en el partido de entrenamiento del jueves, sufrió un golpe en el tobillo. Se le hará una prueba antes del partido para comprobar su estado. Es esta la causa de que no haya alineación inicial decidida, pues depende de si Ortega puede jugar o no, la alineación variará en más de un puesto.

Resultados  
1.ª Jornada

Ruiz Collado, 4; Cruz, 1  
Seat El Grao, 3; Blanes, 2  
Sabadell, 3; D. 10 Valencia, 0  
Iwata Nautic, 7; C. Sanje, 2  
La Palma, 5; J.A.G., 2  
Descansó, Todagrés

## 2.ª Jornada

D. 10 Valencia, 2; Seat, 2  
Blanes - Ruiz Collado  
Sanje - Sabadell Broes  
J.A.G. - Iwata Nautic  
Todagrés - La Palma  
Descansa: Cruz La Joyita

## Clasificación

1 Seat	3+1
2 Sabadell	2
3 Ruiz Coll	2
4 Iwata	2
5 Las Palmas	2
6D. 10 Valencia	1-1
7 Blanes	0
8 J.A.G.	0
9 Sanje	0
10 Cruz	0
11 Todagrés	0

Mañana, moto-cross en Vall d'Umbri

## Semifinal del Campeonato de España 125 c.c.

Mañana se celebrará el XXIII Moto Cross Castellón, puntuable para el Campeonato de España en su cilindrada de 125 cc., la que estos últimos años ha dado la sensación de ser la más concurrida y de un buen número de marcas participantes. También este año,



### Esta tarde, entrenes

Al margen de la competición de mañana domingo, esta tarde habrá tandas de entrenes, tanto para la categoría Campeonato de España 125 supers, como para el Trofeo Nacional Senior que comenzarán a las 4 de la tarde y finalizarán a las 7.45, según el horario previsto.

### Las modificaciones de la pista

Tal como ya les hemos informado, el Moto Club Castellón ha realizado unas modificaciones en la pista. La inicial, desde la valla; las motocicletas, poco más de frente a la tribuna se dirigen a la subida llamada maldita, y luego hay otra bajada para unirse a la pista con el tramo final, de lo que antes era la recta, con su curva a la izquierda y cambio de rasante.

### Los pilotos supers

Antonio Elías Deix con Derbi de Barcelona.— Juan J. Barragán Martín, Gilera de Madrid.— José L. Mendoza Barreientos, Yamaha de Benicarló.— Juan Otero Lavilla con Gilera de Pontevedra.— Simeón Martín de la Parte con Caguiva de Valladolid.— Pablo Colominas Alpuente con Gilera de Alicante.— Luis López Pérez con Anvian de Alicante.— Jordi Elías Deix con Derbi de Barcelona.— Manuel Jorte Gomes, «Alpea», con Gimera de Madrid.— Javier Martín Cuadrado con Caguiva de Alicante.— Alex Llobert García con

Derbi de Barcelona.— Manuel Cuevas Mondejar con Anvian de Barcelona.— Francisco Fernández Rial con Yamaha de Vigo.— Antonio Arcarons Armenteras con Gilera de Barcelona.— Raul Alonso Lorenzo con Yamaha de Valladolid.— Juan Fernández Herrero con Gilera de Madrid.— Luis Aler Salinas con Gilera de Madrid.— Alfonso Silvestre García con Gilera de Madrid.— Fernando Galvez Bonmati con Gilera de Alicante.— Ramón Costa Raurell con TGM de Barcelona.— Antonio Clavero Caballero con Gilera de Barcelona.— Luis Sánchez López con Suzuki de Barcelona. Total 22 corredores que disputarán dos mangas el domingo de 40 minutos, más dos vueltas.

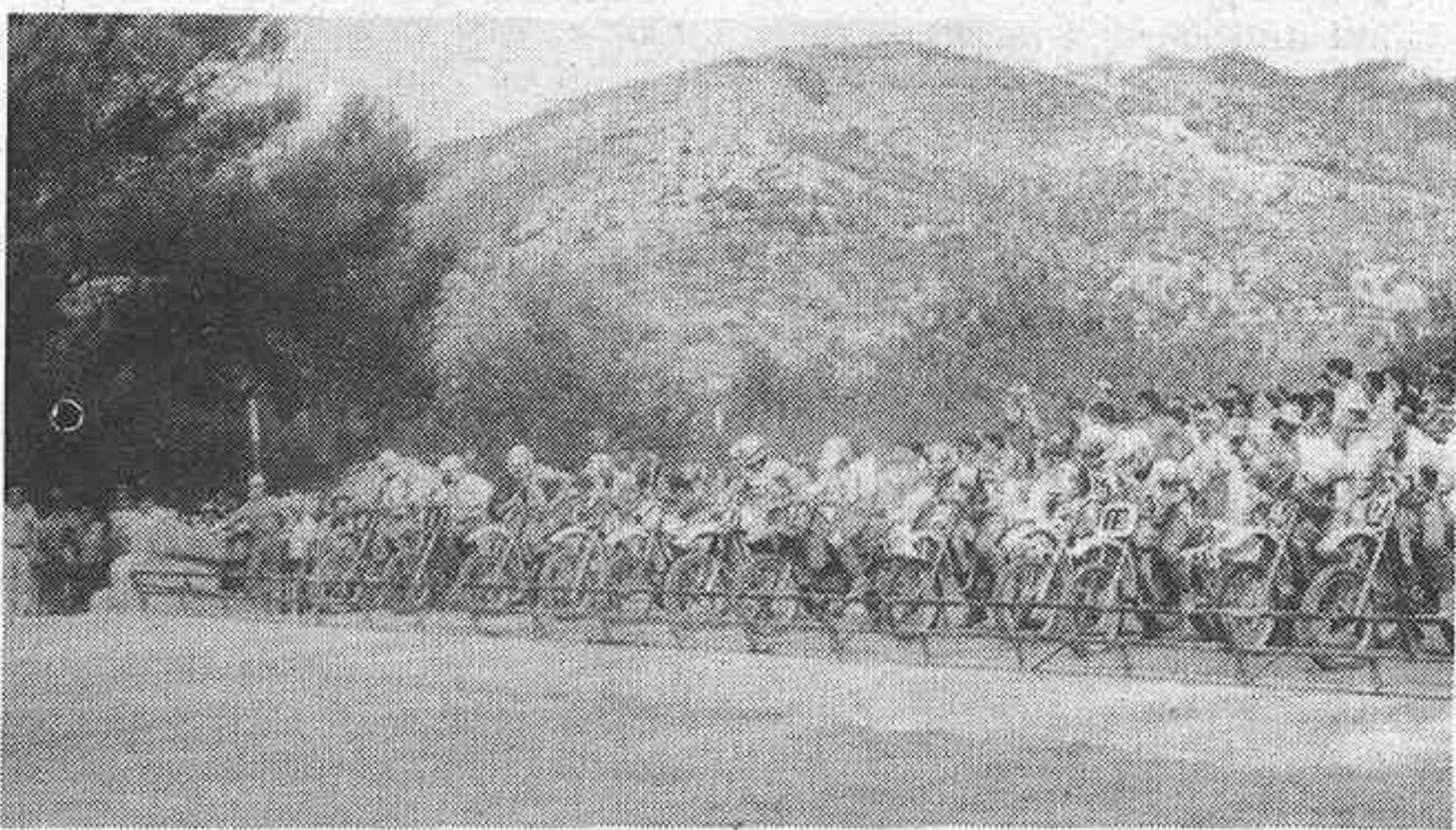
### Participantes Trofeo Nacional Senior 80 cc.

Juan Altés Claros con Suzuki de Barcelona.— Emilio Peris Montins con SWM de Alcora (Castellón).— Javier Esteban Flores con Gilera de Madrid.— Javier Pachés Joli con Ancilloti del Grao de Castellón.— Vicente Javier Torró con Derbi de Valencia.— Emilio José Rodríguez con Derbi de Onteniente.— José A. Martínez con Puch de Gandía.— Pedro Pérez Caballero con Rieju de Barcelona.— Antonio Mates López con Derbi de Barcelona.— Juan Bravo Hidalgo con Puch de Sevilla.— José Casanovas Roig con Puch de Barcelona.— Javier Cheza Sorribes con Derbi de Eslida (Castellón).— Alberto

la prueba del Campeonato de España llega con la celebración de una de las pruebas del disputado Trofeo Nacional Senior, que en definitiva configuran una gran mañana motociclista, en uno de los más bellos escenarios españoles de la especialidad del Moto Cross: Vall d'Umbri, pista fija del Moto Club Castellón, ubicada en el kilómetro 7 de la carretera de Borriol.

### Cambio de hora madrugada del domingo

Creemos importante concienciar al aficionado que habrá el cambio de horario la madrugada del domingo, que en esta ocasión favorece en todo a la organización, ya que se encuentra con una hora de más, pero pese a ello, la hora de comienzo será a las nueve de la mañana, que hoy sábado ya serían las 10. Así que tomen nota, porque quien no toque el reloj y llegue a Vall d'Umbri a su hora las 9, serán las 8 de la mañana, según el previsto atraso de una hora.





# MOTO CLUB CASTELLON

## XXIII

# MOTO CROSS CASTELLON

# CAMPEONATO DE ESPAÑA

"SUPER 125 c.c."

## TROFEO NACIONAL SENIOR

"SENIOR 80 c.c."

Circuito: VALL D'UMBRI Km. 7 - Ctra. Borriol  
25 septiembre 1983 - A las 9 h.  
Entrenes: Sábado, 24 a partir de las 16 h.

TROFEO  
CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE CASTELLON

DEFENSORA OFICIAL DE LA PRUEBA




CONCESIONARIO  
ANGEL MATEO LOPEZ  
C/Gran Vía, 24  
TEL. 22.77.17  
CASTELLON



Fernando Muñoz, al que mañana se rendirá

homenaje póstumo

Ruis Larriñaga con Ancilloti de Guipúzcoa.— Julián Cerqueda Sierra con Suzuki de Andora.— Jorge Girona Mapietas con Ancilloti de Barcelona.— Antonio Camisans Compte con Ancilloti de Barcelona.— Francisco Casanovas Casanovas con Puch de Murcia.— Vicente Arnau Salvador con Derbi de Vall de Uxó.— Federico Gausachs Naquer de Traiguera. Estos son los 19 pilotos que dirimirán las dos mangas a 30 minutos más dos vueltas y entre los 19 hay cinco de nuestra provincia, que han de ser una fuerte atracción: Emilio Peris de Alcora, César Pachés Joli del Grao de Castellón, Javier Chesa de Eslida, Vicente Arnau de

Vall de Uxó y Federico Gausachs de Traiguera.

### Homenaje póstumo a Fernando Muñoz

Fernando Muñoz, que nos dejó víctima de un accidente de carretera, del que dimos cuenta apenas pasadas 24 horas del mismo, tendrá en Castellón su homenaje póstumo, como gran campeón. El amigo de todos en todas las pistas, entre los que nos contábamos, recibirá ahora a título póstumo, un laurel que en tantas y tantas ocasiones, recibió él en Vall de Umbri, con el aplauso de los castellonenses.

Escape



MOTO CLUB CASTELLON

XXIII MOTO CROSS CASTELLON

CAMPEONATO ESPAÑA

Super 125 c.c.

Trofeo Nacional Senior 80 c.c.

Circuito Vall d'Umbri Ctra. Borriol

DOMINGO 25 SEPTIEMBRE

a las 9 horas

ENTRENES:

Sábado 24 a partir de las 16 horas

# DE NUEVO AL COLEGIO

con ALMACENES

ALMACENES

# MONFOTÉ

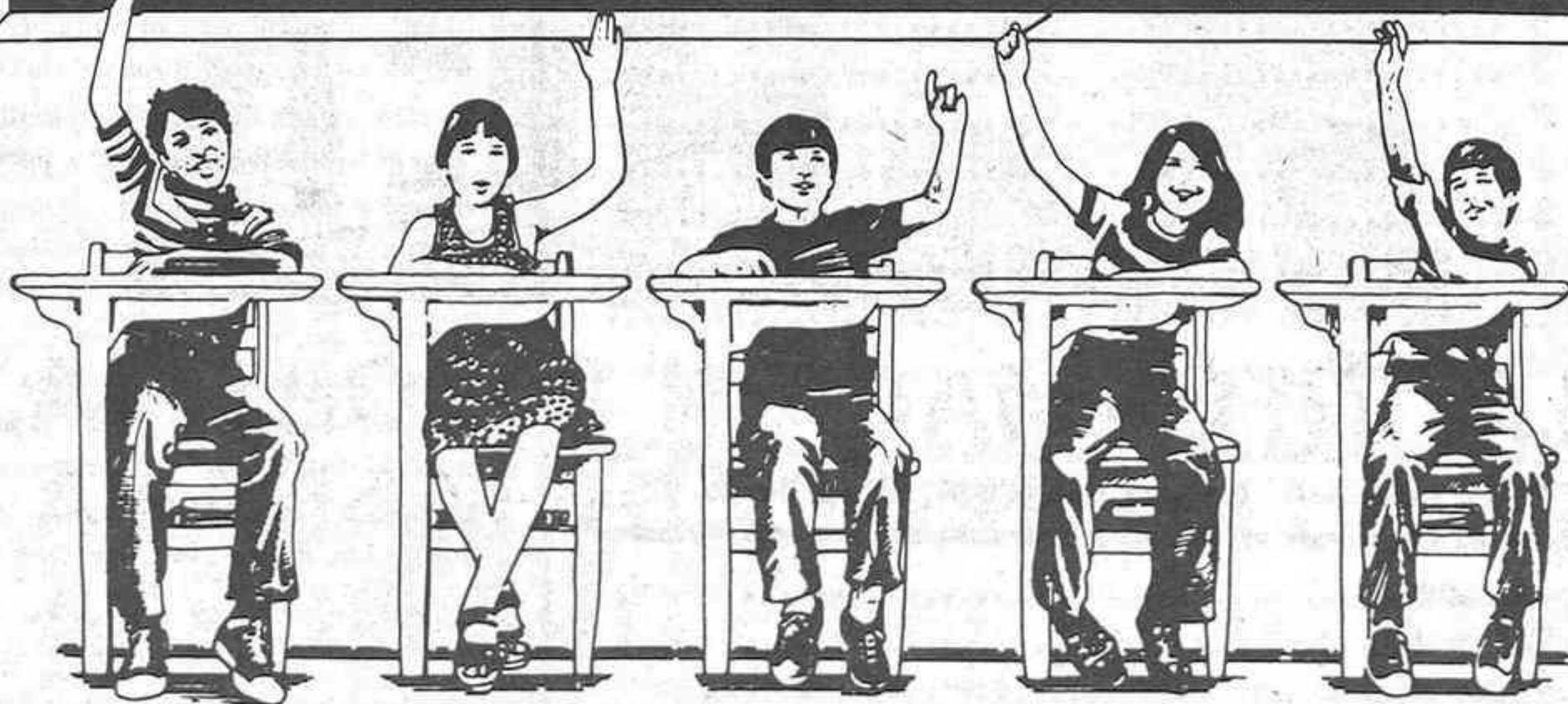
EN 3.ª PLANTA PODRA ENCONTRAR:

PRENDAS DEPORTIVAS PARA COLEGIAL

UNIFORMES COMPLETOS CARMELITAS Y CONSOLACION

BABY'S DE TODOS LOS COLEGIOS

COMPLEMENTOS: CARTERAS, ESTUCHES, LIBRETAS, BOLIS, ETC.



# MEDITERRANEO ELEGIRA A LOS MEJORES

Magnífica acogida ha tenido nuestra convocatoria para formar, a lo largo de la temporada, las dos selecciones ideales de Tercera División y Regional (con los equipos de preferente y primera, ésta), ya que son muchos los boletos que hemos recibido en los primeros días.

Recordamos a nuestros lectores que la selección de Tercera División se formará con los jugadores de los equipos del Villarreal, Vinarós, Vall de Uxó, Burriana y Benicarló, y la selección de Regional con el Castellón y Segorbe, de preferente, y Benicasim, Onda, Moncófar, Niño Perdido, Nules, San Pedro, Almazora, Oropesa, Alcora, Bechí y Almenara, de primera.

También queremos recordarles que deberán figurar, frente al número correspondiente, el jugador que a su juicio haya destacado más en cada jornada, pero jugando con ese dorsal, y no acoplado a un jugador al puesto que más le agradaría a nuestros lectores.

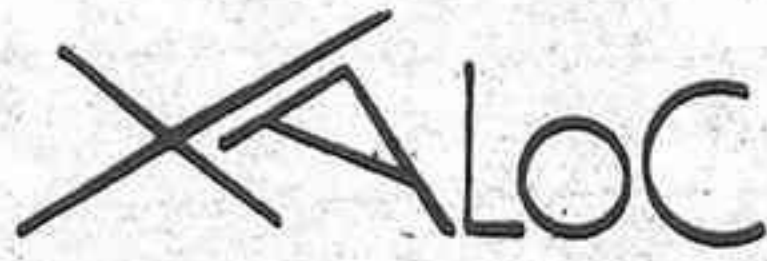
Como saben ya, a final de temporada sortearemos entre todos nuestros lectores que hayan remitido cupones, diez magníficos regalos, teniendo también en proyecto realizar otro sorteo sorpresa cada mes.

Los cupones, una vez cumplimentados, pueden remitirlos a MEDITERRANEO, Avda. del Mar, 23. Castellón. No es preciso que los envíen todos los días, sino que pueden hacerlo en un solo sobre los lunes o martes de cada semana.

## SELECCION MEDITERRANEO Tercera División

1	.....	.....
2	.....	.....
3	.....	.....
4	.....	.....
5	.....	.....
6	.....	.....
7	.....	.....
8	.....	.....
9	.....	.....
10	.....	.....
11	.....	.....
-Entrenador:	.....	.....

## RESTAURANTE MARISQUERIA



EN LA PLAYA DEL PINAR JUNTO AL MAR  
RESERVAS TELEFONO 33 - 63 - 24

## SELECCION MEDITERRANEO Regional

1	.....	.....
2	.....	.....
3	.....	.....
4	.....	.....
5	.....	.....
6	.....	.....
7	.....	.....
8	.....	.....
9	.....	.....
10	.....	.....
11	.....	.....
-Entrenador:	.....	.....

En la primera línea deberá escribirse el nombre del jugador y en la segunda el nombre del equipo donde actúa.

Nombre	.....
Dirección	.....
Población	.....

## Concurso de pesca para radioaficionados

Días pasados se celebró en aguas del litoral castellonense un simpático acto que tuvo como protagonistas a los radioaficionados de Castellón y a algunos del resto de España.

Este colectivo de radioaficionados que bien pueden considerarse como una gran familia, demostró una vez más el alto poder de convocatoria que tienen las ondas radiofónicas y concretamente esta vez en la banda de los dos metros.

De todos es sabido que en una emergencia o catástrofe estos aficionados de la radio prestan grandes servicios a la comunidad, agrupados como una sola persona, y con una rapidez que solamente permiten las ondas hertzianas.

Pues bien, en esta ocasión la llamada general fue para algo más divertido y relajante. A través del éter se lanzó la idea de convocar un concurso de pesca para radioaficionados, y lo que comenzó siendo un proyecto de dos de ellos pasó a ser en muy pocas horas una ilusión para todos los que frecuentamos los 2 metros.

Comenzaron a llegar las inscripciones (siempre por radio), las colaboraciones de casas comerciales y los ofrecimientos personales para ayudar en lo necesario. De toda esta movilización resultó este concurso de Pesca que congregó en la Playa del Pinar de Castellón a 59 participantes y muchísimos



otros colegas que acudieron allí para presenciar el mismo.

A las doce de la noche se procedió al pesaje de las piezas y establecer la clasificación definitiva por el jurado, así como a la designación de premios especiales.

A continuación se pasó al acto de entrega de trofeos y recuerdos a los participantes con lo que se cerró el concurso.

Creemos que después del éxito conseguido en esta primera edición, podemos considerar instituido este concurso y que deseamos que en próximas ocasiones sea tan concurrido como en esta. Y sobre todo que continúe la unión y la

simpatía que caracteriza a estos hombres, mujeres y niños que tienen como pasatiempo esta afición de la radio que en tantas ocasiones resulta de una gran utilidad para todos.

### Clasificación

- 1.- Julián Benito
- 2.- Javier Vidal
- 3.- Antonio José Ferrández
- 4.- Juan Antonio Suárez

Pieza mayor  
Pascual Vilar  
También se entregaron trofeos a la pieza más pequeña, a la concursante más joven, a la de más edad, a la desgracia, etc.

Miguel Pendiente

## AJEDREZ

### CAMPEONATO PROVINCIAL DE PARTIDAS RAPIDAS

Para mañana el Círculo Mercantil de Castellón ha organizado en sus locales de la playa del Pinar un Campeonato Provincial de Ajedrez de Partidas Rápidas con la colaboración técnica de la Federación de Ajedrez.

El torneo comenzará a las 10 de la mañana y, como cada partida durará diez minutos por jugador, se espera termine sobre las siete y media de la tarde.

Este torneo, aunque está abierto a todos los que deseen inscribirse —hasta media hora antes— es la

tercera fase del Campeonato Provincial, que ya se ha venido celebrando en Vinaroz y Vila-real, por tanto junto con el torneo autónomo se puede optar a la clasificación del Campeonato. Hasta ahora la clasificación está como sigue: 1.º Nicolás Fernández, de Castellón; 2.º José Gratovil, de Vinarós; 3.º Idelfonso Alamillo, de Vila-real y 4.º Jorge Moreno, también de Vila-real.

En este tipo de torneos suelen participar entre treinta y cuarenta

jugadores, de los que cabe destacar el incremento de la gente joven —entre los 16 y 17 años—, entre ellos Javier Selma representante de Castellón en el Campeonato de España Juvenil que quedó en la mitad de la tabla. En esta fase final del Campeonato Provincial no podrá participar Saborit, del Círculo Mercantil de Castellón, por encontrarse disputando en Badalona el Campeonato de España de Ajedrez. Como dato curioso, si jugará el ex-entrenador del C.D. Castellón, Osman.

## PELOTA

### Campeonato Social del Club Frontenis

Como en años anteriores, el Comité de Competiciones del Club Frontenis Castellón, ha organizado y convocado el IX Campeonato Social, reservado para sus socios y familiares.

El campeonato se jugará en las modalidades de raqueta con pelota olímpica y mano, en las categorías 1.ª, 2.ª, 3.ª y veteranos en caballo-

ros; 1.ª y 2.ª en damas y 1.ª infantil.

Las partidas se jugarán de lunes a viernes de 7 a 10 de la noche en las instalaciones deportivas del Club (carretera de Alcora, Km. 10,500), por el sistema de liga a un solo partido y, por grupos dentro de la misma categoría.

Las inscripciones se cerrarán

hoy sábado día 24, para efectuar el próximo lunes el sorteo de parejas y comenzar dicha competición el próximo lunes día 3 de octubre. Al término del campeonato, aproximadamente para el día 28 del mismo octubre, se celebrará una cena social con asistencia de todos los socios y al término de la misma se efectuará la entrega de trofeos.

## PIRAGÜISMO

### Concepción Repiso, ganadora del I Kayak-Cross de Murcia

Se celebró en Murcia el I Kayak-Cross, con motivo de las fiestas de esa ciudad. La competición estaba dividida en dos partes como se podrá imaginar, siendo la primera, la correspondiente a la carrera, dándose la salida a los palistas para que cubriesen una distancia de 3 Km. con pala en mano lo que hacía mucho más dura la carrera y con la llegada a orillas del río Segura donde sin descansar había que coger la embarcación y remar una distancia de 5 Km., los cuales después de la carrera se hacían mucho más duro.

La prueba a pesar de ser la primera vez que se hacía, resultó un éxito dado el contento de todos los participantes, los palistas del Club Náutico de Castellón-Citosa, se clasificaron en las siguientes posiciones:

SENIORS K-1: Raul Morte, 4.º; Toño Cinto Humbria, 5.º

JUNIORS K-1: Peter Bombardo, 4.º

CADETES K-1: Pedro González, 4.º; Fernando Doñate, 6.º

DAMAS JUNIORS K-1: Concepción Repiso 1.º

### Subcampeones en Kayak-Polo

El Club Náutico de Castellón-Citosa, fue invitado para participar el día antes a la anterior competición, para jugar una liga de Kayak-Polo, modalidad que se está imponiendo en España y que consiste en jugar a Water Polo pero en piraguas especiales para este juego, tomaron parte 10 Clubs, jugándose eliminatorias, semifinales y la final, a la que los palistas del Náutico de Castellón-Citosa llegaron merecidamente y en la cual quedaron subcampeones por tan solo un gol de diferencia.

Toño

Ascienden a más de ocho billones de pesetas

# LOS PRESUPUESTOS DEL 84, UN ESTIMULO PARA LA INVERSION PRIVADA, SEGUN BOYER

El presupuesto-84 ha sido elaborado para estimular la inversión privada, a quien corresponde fundamentalmente la generación de empleo, ha dicho el ministro de Economía y Hacienda, Miguel Boyer, al presentar los Presupuestos Generales del Estado y de sus organismos autónomos para 1984.

El ministro destacó que el presupuesto-84 es el primero que se realiza por programas y trata de transformar un presupuesto de medios en un presupuesto de fines.

El presupuesto del Estado para 1984 totalizará gastos por un importe de 5.399.997 millones de pesetas, con ingresos de 4.068.500 millones, un déficit presupuestario de 1.331.497 millones y un déficit no financiero de 1.051.712 millones.

Boyer explicó que este déficit presupuestario previsto permitirá alcanzar el objetivo del Gobierno de reducir en medio punto sobre el producto interior bruto el déficit registrado en 1983, alcanzando el 5,5 por ciento.

Los presupuestos de los organismos autónomos administrativos totalizan unos gastos de 1.367.640 millones de pesetas, financiados por unos ingresos equivalentes, de los cuales 672.697 millones provienen de transferencias del presupuesto del Estado.

Los presupuestos de los organismos autónomos comerciales presentan unos gastos de 2.325.215 millones de pesetas, financiados por unos ingresos equivalentes, de los que 295.128 millones provienen de transferencias del presupuesto del Estado.

Los presupuestos de la Seguridad Social ascienden a 3.116.719 millones de pesetas, financiados por unos ingresos equivalentes, de los cuales 627.340 millones provienen de transferencias del presupuesto del Estado.

El presupuesto del ente público RTVE totaliza un importe de gastos de 30.323 millones de pesetas con unos recursos estimados en cuantía similar.

El presupuesto de la sociedad estatal TVE tiene unos gastos de 59.515 millones de pesetas y unos recursos estimados en cuantía equivalente.

El presupuesto de Radio Nacional de España presenta unos gastos e ingresos de 8.566 millones de pesetas.

El presupuesto de Radio Cade-

na Española tiene ingresos y gastos de 5.428 millones.

El presupuesto del Consejo de Seguridad Nuclear presenta 797,4 millones de pesetas y unos recursos equivalentes.

El presupuesto del Consejo de Administración del Patrimonio Nacional tiene un importe total de gastos de 3.847 millones de pesetas e igual cifra de ingresos.

El presupuesto del Instituto Nacional de Fomento a la exportación con ingresos y gastos equivalentes de 5.389 millones de pesetas.

Los gastos fiscales estimados para 1984 se elevan a 810.200 millones de pesetas, lo que supone el 20,3 por ciento de los ingresos presupuestarios no financieros, afectando al 18,36 por ciento de los impuestos directos y al 28,98 por ciento de los indirectos.

El presupuesto consolidado del Estado y sus organismos autónomos asciende a 7.519 billones de pesetas y si se agrega el presupuesto de la Seguridad Social, a 9,9 billones, incluidas las operaciones financieras.

El presupuesto del Estado para 1984 aumenta el 19,64 por ciento, que se reduce al 16,7 por ciento si se considera el presupuesto del Estado conjuntamente con el de sus organismos autónomos.

Boyer explicó que en los ingresos públicos se produce una disminución de las cotizaciones sociales, para abaratar la mano de obra y producir empleo, al mismo tiempo que de forma compensatoria se incrementan los ingresos del Estado.

Señaló que este aumento se debe en parte a los efectuados en el impuesto sobre la renta, especialmente a las rentas más altas y en impuestos sobre el consumo.

El ministro precisó que, en su mayor parte, el aumento previsto en el ejercicio será consecuencia de la lucha contra el fraude fiscal y de una mejor distribución de la carga, y anunció una ley de sanciones e infracciones tributarias para el próximo otoño.

Las previsiones macroeconómicas que acompañan al presupuesto-84 son las siguientes (en tasa de crecimiento real): consumo privado 0,5 por ciento; consumo público 2,5 por ciento; formación bruta de capital 4,5 por ciento; demanda interior 1,5 por ciento; exportación de bienes y servicios 8,5;

importación bienes y servicios 3,0; producto interior bruto a precios de mercado 2,5 por ciento e índice de precios al consumo (diciembre sobre diciembre) el 8 por ciento.

Los elementos fundamentales de la política económica del gobierno expuestas por el ministro de Economía son:

-Reducción déficit público al 5,5 por ciento del PIB.

-Mejora del ahorro público, que es negativo desde 1982.

-Aumento de la proporción de ingresos de origen impositivo y disminución de las cotizaciones sociales para reducir los costes laborales de las empresas.

-Desaceleración de los costes de funcionamiento de las administraciones públicas.

-Desacelebración de los costes de funcionamiento de las administraciones públicas.

-Desaceleración de las subvenciones de explotación con respecto a 1983, si bien su incremento, en términos absolutos, constituye una necesidad objetiva inevitable de la crisis.

-Incremento de las ayudas sociales a familias, vía desempleo y otras prestaciones sociales.

-Incremento de las transferencias del Estado a la Seguridad Social hasta financiar el 20 por ciento de los recursos totales de dicho subsector.

-Mantenimiento del nivel necesario de la inversión pública compatible con un déficit público en descenso.

El presupuesto de ingresos del estado prevé una recaudación por impuestos directos de 1.806,8 miles de millones de pesetas y de 1.651,1 miles de millones por impuestos indirectos, lo que sobre la recaudación estimada para 1983 supone respectivamente aumentos del 25,38 y del 23,79 por ciento.

En la estructura de ingresos del estado, los impuestos pasan de representar el 12,39 por ciento del PIB según las previsiones de recaudación para 1983 al 13,83. Los impuestos directos pasan de representar el 6,43 por ciento en 1983 según las previsiones de recaudación, al 7,22 por ciento y los impuestos indirectos del 5,96 por ciento al 6,60 por ciento.

Destacó el ministro de Economía y Hacienda que la presión fiscal, teniendo en cuenta la presión de las cotizaciones sociales de la Seguridad Social experimenta

en estos presupuestos un aumento del 1,03.

Las principales medidas fiscales propuestas en el proyecto de ley de presupuestos para 1984 en relación con el impuesto sobre la renta de las personas físicas son las siguientes:



## EL I.R.P.F.

Base impon. hasta ptas.	Tipo medio resultante	Cuota integra	Resto base imponible	Tipo aplicable
---	---	---	200.000	16,14
200.000	16,14	32.280	200.000	17,22
400.000	16,68	66.720	200.000	18,30
600.000	17,22	103.320	200.000	19,38
800.000	17,76	142.080	200.000	20,46
1.000.000	18,30	183.000	400.000	22,08
1.400.000	19,38	271.320	400.000	24,24
1.800.000	20,46	368.820	400.000	26,40
2.200.000	21,54	473.880	400.000	28,56
2.600.000	22,62	568.120	400.000	30,72
3.000.000	23,70	711.000	400.000	32,88
3.400.000	24,78	842.520	400.000	35,04
3.800.000	25,86	982.880	400.000	37,20
4.200.000	26,94	1.131.480	400.000	39,36
4.600.000	28,02	1.288.920	400.000	41,00
5.000.000	29,10	1.455.000	400.000	43,68
5.400.000	30,18	1.629.720	400.000	45,84
5.800.000	31,26	1.813.080	400.000	48,00
6.200.000	32,34	2.005.080	400.000	50,16
6.600.000	33,42	2.205.720	400.000	52,32
7.000.000	34,50	2.415.000	400.000	54,48
7.400.000	35,58	2.632.920	400.000	56,64
7.800.000	36,66	2.859.480	400.000	58,80
8.200.000	37,74	3.094.680	400.000	60,96
8.600.000	38,82	3.338.520	400.000	63,12
9.000.000	39,90	3.582.520	400.000	65,28
9.400.000	40,98	3.828.520	400.000	67,44
9.800.000	42,06	4.076.520	400.000	69,60
10.200.000	43,14	4.326.520	400.000	71,76
10.600.000	44,22	4.578.520	400.000	73,92
11.000.000	45,30	4.832.520	400.000	76,08
11.400.000	46,38	5.088.520	400.000	78,24
11.800.000	47,46	5.346.520	400.000	80,40
12.200.000	48,54	5.606.520	en adelante	82,56

## DEDUCCIONES

Se elevan deducciones en cuota, entre las que se encuentran la general y las familiares, en los siguientes términos:  
Reducción en cuota en el I.R.P.F.

	1984	1983	84/83
Por matrimonio .....	18.000	16.500	9'09
Por hijo, 1, 2 y 3 .....	14.000	13.000	7'69
4 y siguientes .....	19.000	18.000	5'55
General .....	17.000	16.500	3'03
Pensionista con renta inferior a 500.000 .....	7.500	7.000	7'14

-Se eleva la tarifa del IRPF. El tipo medio máximo fijado es del 46 por ciento (igual que en 1983), siendo el tipo marginal máximo de 66 por ciento (igual que en 1983).

El límite conjunto de la cuota de este impuesto y la del patrimonio se establece en el 70 por ciento de la base imponible del IRPF.

## Jornadas de puertas abiertas en Bucle Ordenadores Días 27, 28 y 29 de Septiembre

Demostración de equipos HEWLETT PACKARD

- Ordenadores Personales para Profesionales
- Equipos para pequeña y mediana empresa
- Desde 25.382 pts/mes (equipo gestión)



Bucle Ordenadores  
Plaza Borrull 1 Entlo.  
Telefono 22 66 34  
Castellón

Horario: de 9 a 1 y de 4 a 8

Ferrer Salat, en los «Desayunos del Ritz»

## «Fraga es el líder indiscutible de cualquier alternativa al socialismo»

Carlos Ferrer Salat, presidente de los empresarios españoles, no aspira a la reelección y descarta una actividad inmediata en la vida política nacional en la que «todo irá mal mientras gobiernen los socialistas».

El presidente de la Confederación Española de Organizaciones Empresariales (CEOE) expresó en «los desayunos del Ritz» su apoyo tajante a Manuel Fraga como líder indiscutible de cualquier alternativa al socialismo.

No le gustan a Carlos Ferrer las mixtificaciones. Ni en su vida ni en la de la nación, y reclama para las organizaciones empresariales y sindicales el protagonismo exclusivo del pacto social.

«La participación de los partidos y del gobierno en las negociaciones perturbarían las relaciones naturales entre trabajadores y empresarios», aseguró.

Para Ferrer, el gran debate del futuro de España pasa por la elección de dos modelos sociales: el estatista (los ciudadanos al servicio del estado) frente al liberal (el estado al servicio de la sociedad).

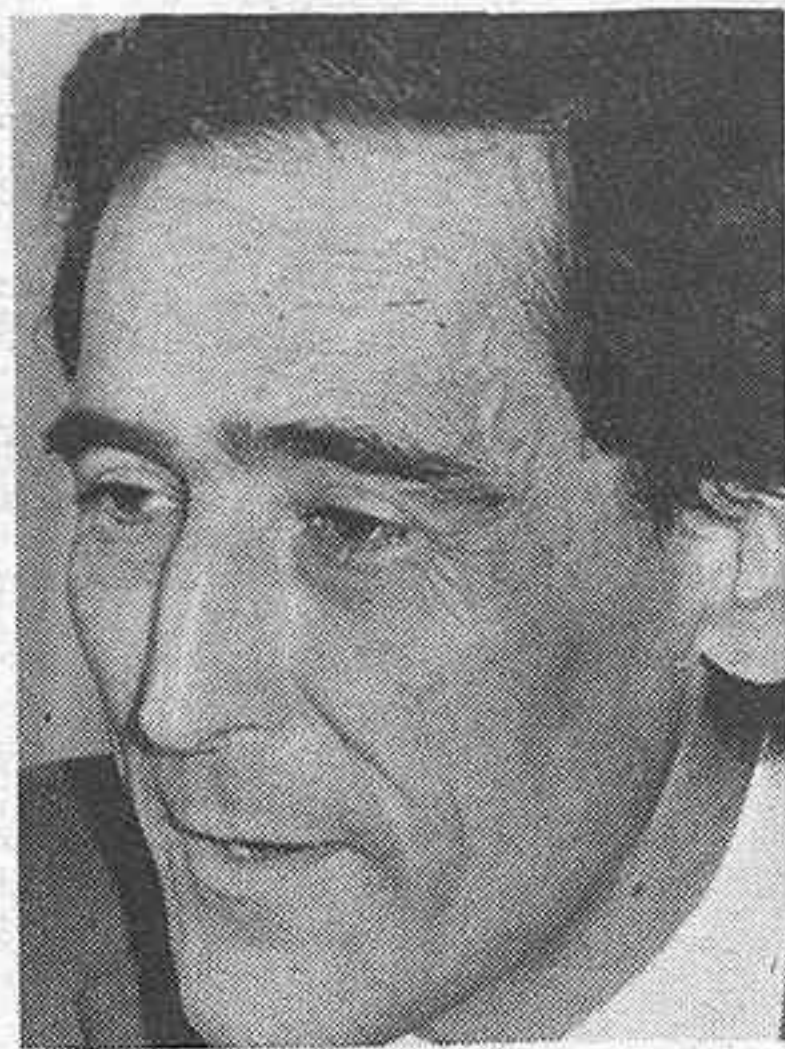
Este último está defendido, a juicio de Ferrer, con garantías de éxito, por la Coalición Popular.

«Fraga —reiteró— es el líder indiscutible y puede ganar el poder. El centro no tiene nada que hacer y operaciones como la de Roca, que es un tío muy listo, son muy difícilmente viables».

Otra cosa es Cataluña. Para Ferrer, está claro que Convergencia i Unió puede ganar, ya que el gobierno de Pujol tiene un «saldo global de aceptación».

Al enjuiciar la situación socio-económica, el presidente de la «CEOE» aseguró que no quiere que el gobierno o los partidos participen en el pacto social. «Sería la reproducción de los pactos de la Moncloa o la resurrección del movimiento nacional».

En la dialéctica empresarios-sindicatos, Ferrer apuesta por la moderación: «el país es moderado y los que la practican, ganan. Hoy casi todos los empresarios lo hacen aunque muchos estén en situación dramática».



Su gestión al frente de la «CEOE» concluirá dentro de unos meses: «Yo no me presento». El gesto incrédulo de los periodistas provocó otra confesión: «con absoluta sinceridad, prefiero que haya un cambio en la presidencia».

Carlos Ferrer expresó la opinión del poder fáctico empresarial: «difícil, muy difícil. Mientras gobiernen los socialistas iremos mal».

Rechazó que los empresarios tengan una parte de culpa en la ausencia del crecimiento económico en España: «¿Cómo se va a invertir cuando se retira dinero de la circulación para las arcas del Estado; cuando por ello el interés se sitúa en un 20 por ciento; cuando crecen los impuestos; cuando no se garantiza la paz social; cuando se incumplen las promesas sobre Rumasa?».

Concedió al gobierno de Felipe González el mérito de haber contenido la inflación y reconoció que se va a cumplir el objetivo de mantenerla en un 12 por ciento.

Culpó al gobierno, no obstante, de incapacidad para controlar el crecimiento del sector público, «que lleva —dice— un crecimiento vertiginoso, que, tal como está, acaba devorando al país».

También criticó duramente la política fiscal: el aumento del 32 por ciento en los impuestos sobre la renta respecto a 1982; del 30 por ciento en los de sociedades; el 40 por ciento en sucesión y patrimonio, o el 33 por ciento en el de tráfico de empresas».

Ferrer respalda la gestión de Carlos Solchaga en la reconversión industrial y advierte que la cuestión ha sido manipulada por el PCE que ha teledirigido a Comisiones Obreras.

Compara el aborto con los asesinatos, las guerras y el terrorismo

## Los catecismos editados por la Conferencia Episcopal son ilegales como libros de texto

El Ministerio de Educación y Ciencia ha hecho pública su postura en lo que se ha dado en llamar «guerra de los catecismos», tras la publicación por parte de la Comisión Episcopal de Enseñanza y Catequesis de la Conferencia Episcopal de los textos «Camino, verdad y vida» y «Las huellas de Dios», destinados a escolares de quinto y sexto curso de EGB en los que, en algunos pasajes, se equipara el aborto con el asesinato, las guerras o el terrorismo.

Según se explica en la declaración ministerial hecha pública, los citados textos estaban siendo objeto de conversaciones entre el Ministerio y la Comisión Episcopal de Enseñanza, dentro del marco de las que habitualmente se mantienen y que se han saldado con la decisión unilateral de la Comisión Episcopal de editar esos catecismos escolares como libros de texto, sin autorización ministerial y sin que mediara comunicación previa. El ministerio, sigue diciendo la nota, quiere dejar constancia de su respeto a las competencias de la Conferencia Episcopal Española para determinar los contenidos de los textos de enseñanza de religión y moral católica, pero entiende que, de acuerdo con la normativa vigente, no puede hacer dejación de sus competencias en materia de autorización de libros de texto.

La declaración informa asimismo de que la Dirección General de EGB ha remitido a los directores

provinciales del Ministerio de Educación y Ciencia una circular en la que les comunica que los catecismos escolares de 5.º y 6.º de EGB editados por la editorial de la Conferencia Episcopal (EDICE), carecen de la preceptiva autorización del MEC y que, por lo tanto, no pueden ser considerados libros de texto.

El secretario general técnico del ministerio, Joaquín Arango, que ha sido quien ha mantenido las negociaciones con los representantes de la Iglesia, los obispos Palenzuela y Rouco, mostraba esta mañana su sorpresa por la decisión unilateral de editar los textos aludidos, y salía al paso de ciertas acusaciones en el sentido de que el ministerio había intentado imponer criterios en la redacción de los catecismos. «La Conferencia Episcopal, ha dicho el señor Arango, presentó unos textos en los que el ministerio encontró formulaciones que podrían ser inadecuadas desde el punto de vista pedagógico. Tras de lo cual se iniciaron unas conversaciones en el curso de las cuales nos hemos encontrado con el hecho consumado de que los textos ya habían sido publicados. El ministerio, ha puntualizado, no entra en la calificación moral de las conductas desde el punto de vista de la moral católica, pero desde el punto de vista de la moral católica, pero desde el punto de vista pedagógico la analogía de determinadas conductas pueden mover a confusión

en jóvenes de edades tempranas». El señor Arango ha dejado clara la absoluta libertad de la iglesia para la publicación de catecismos, que únicamente requieren la autorización ministerial en cuanto a su utilización como libros de textos en los centros escolares, de acuerdo con la orden ministerial de julio de 1980, actualmente en vigor.

Por su parte, la secretaria de la Comisión de Enseñanza de la Conferencia Episcopal Española, Rosa de la Cierva, ha manifestado a MCSE: «Es verdad que existe un orden ministerial sobre enseñanza de la religión y la moral católica de 16 de julio de 1980 que explicita que los libros de texto y material didáctico deben ser autorizados por el ministerio, pero siempre entendemos que se trata de una autorización pedagógica. Nosotros presentamos el 19 de abril la solicitud para la autorización de los catecismos y no hemos tenido respuesta escrita. Sólo hemos tenido diálogos en los que el Ministerio proponía a la Comisión Episcopal que retirase los catecismos. Claro que, nosotros, en virtud de la libertad concordataria que se desprende de los pactos iglesia-Estado pensamos que esa observación no puede quedarse en lo pedagógico, sino que llega a los contenidos. Según la doctrina moral, quien tiene que determinar los contenidos es la jerarquía de la iglesia».

Ana de Prado  
y Charo Galbete

### SALVATIERRA (ALAVA)

Los concejales socialistas ya han sido expedientados

## PNV Y PSOE DECIDEN QUE NO ONDEE NINGUNA BANDERA EN EL AYUNTAMIENTO

El PNV y el PSOE han decidido que en el Ayuntamiento de la localidad alavesa de Salvatierra no ondee ninguna bandera durante las fiestas patronales, que comienzan el 1 de octubre.

El acuerdo ha sido adoptado en el último pleno del Ayuntamiento al ser votada una moción de la junta de apoyo local de Herri Batasuna, representada en la corporación por cinco concejales de la coalición «Agurrianko Aukera», entre los que se encuentra la propia alcaldesa, que solicitaba que ondearan la ikurriña y la bandera local.

La moción pedía también enviar la bandera española al Ministerio del Interior, «por no

considerarla representativa del pueblo vasco», se mostraba contraria al plan «ZEN» y rechazaba «los agravios a la ikurriña, por ser ésta la única bandera representativa del pueblo vasco».

Los cuatro concejales del PNV y los dos del PSE-PSOE votaron a favor de que no ondeara ninguna bandera. También fue rechazado el envío de la bandera al Ministerio del Interior.

Prospere el tercer punto de la moción, gracias a la abstención de los concejales del PNV y uno del PSOE, relativa a que el dinero del plan ZEN y el que resultara de la congelación de los presupuestos militares y la paralización de la

central nuclear de Lemóniz se destinarán a paliar los efectos de las inundaciones en el País Vasco.

### Expedientados

La ejecutiva provincial del Partido Socialista Obrero Español de Alava ha decidido incoar expediente disciplinario a los concejales socialistas de Salvatierra, que decidieron, junto con el Partido Nacionalista Vasco, que no ondee bandera alguna en el Ayuntamiento durante las fiestas patronales.

La apertura de un proceso de investigación para aclarar los hechos ocurridos ha sido, también, anunciada por la ejecutiva provincial del PSOE de Alava.

## Expectación en Andalucía ante el proyecto de reforma agraria

Hasta la próxima semana no se conocerá el contenido del documento básico de la reforma agraria, cuyo anuncio fue hecho por el presidente de la Junta de Andalucía, Rafael Escuredo, el pasado mes de mayo en Ronda.

Desde entonces, la elaboración del documento, base del Anteproyecto de Ley de Reforma Agraria, —que seguramente será llevado al Parlamento andaluz en los próximos meses— se ha tenido en el más estricto secreto, sin que haya trascendido a la opinión pública ninguno de sus puntos.

El consejo de Gobierno ha acordado que la próxima semana será dado a conocer este documento, que fue aprobado el pasado día 14 de septiembre.

En fuentes próximas al ejecutivo andaluz han manifestado a Efe que el Proyecto de Reforma Agraria colmará las aspiraciones de los andaluces porque «tiene capacidad de ilusionar».

Al parecer, el citado documento no se limita a plantear el problema desde una perspectiva meramente agrícola, sino que se integra en la intención del Gobierno de modernizar la estructura productiva de Andalucía, sin primar al campo sobre otros sectores económicos, puesto que la reforma agraria se inserta en la planificación económica general de Andalucía.

Las competencias del Gobierno andaluz para llevar a cabo la reforma son plenas, ya que está

prácticamente concluido el texto definitivo del decreto de traspaso de competencias del IRYDA a la Comunidad Autónoma.

El artículo quince del Estatuto de Autonomía completa estas competencias del Gobierno andaluz y en él se especifica que corresponde a la comunidad autónoma el desarrollo legislativo y la ejecución de las expropiaciones forzosas.

En la última semana el presidente Escuredo y el vicepresidente Rodríguez de la Borbolla se han reunido con el vicepresidente del Gobierno, Alfonso Guerra, para ultimar detalles de la reforma agraria, en la que el Gobierno central ayudará económicamente a la Junta de Andalucía.



HIDROELECTRICA ESPAÑOLA

comunica a sus abonados que, por trabajos de ampliación y mejora de su red de distribución, suspenderá el servicio el próximo domingo, día 25 de septiembre, en los siguientes centros de transformación y durante periodos comprendidos dentro del horario que se indica:

De 8,30 h. a 10,30 h.:

● Los de ALFONDEGUILLA, ALMENARA, LA LLOSA Y VALL D'UXO  
Las líneas y cables se considerarán en tensión durante el tiempo anunciado para la suspensión del suministro. Se ruega disculpen las molestias que puedan producirse por este motivo.

# INDONESIA, PUERTA AL MERCADO ASIÁTICO

Asia es un hervidero humano que cobija la mitad de la población mundial. En ella se asientan: —Colosos en población: China e India. —Indonesia, el archipiélago de las tres mil islas. —Japón, un país de muy avanzada tecnología. —El grupo más importante, árabe-islámico, exportador de petróleo: Arabia Saudita, Kuwait, Irán, Indonesia, Iraq, Emiratos del Golfo Árabe, etc. —Rusia, cuya punta oriental constituye: «Las Repúblicas Soviético-socialistas del Asia Central». —Afganistán, «el tapón del conflicto». —Filipinas, nombre entrenable para España. —Mongolia, sede de los «Hunos» y encrucijada de caravanas. —Pakistán, un coloso cercebado por Bangladesh. —Vietnam y Corea, explosivos helicos. —Camboya o Campuchea, jungla de hombres y animales feroces.

Asia es cuna de religiosos (Judaísmo, Budismo, Cristianismo e Islam); de profetas y Libros Revelados. También crisol de culturas. En obligado resumen: génesis de la humanidad y de las creencias vigentes. Pero Asia, hoy por ese «caprichoso éndulo» de los ciclos históricos, en muchas de sus naciones es mercado propicio a los manufacturados exportables españoles.

### a) Geo-política.

Un mosaico acuático de tres mil islas, separadas por canales y mares interiores, constituyen el archipiélago más grande del mundo: Indonesia, situada en el Océano Índico y Pacífico; entre Asia y Australia. La habitan unos 150 millones de habitantes, en una extensión de más de dos millones de Km<sup>2</sup>.

Su dispersión geográfica tiene eco en su pluralidad étnica, lingüística y cultural. Entre sus islas más extensas y famosas figuran: Sumatra, Kalimantan (Borneo), Sulawesi (Célebes), Java, Irian Jaya (Nueva Guinea), Timor; el grupo de la Sonda (Dili, Flores, Sumba, Sumbawa), las Islas Molucas, etc.

La proclama de su independencia tiene lugar el 17 de agosto de 1945; pero es en diciembre de 1949, tras una cruenta y larga confrontación con los holandeses, cuando cobra vigencia el estado independiente de la República de Indonesia. El triunvirato más significativo para ese logro, lo integran: Soekarno, Hatta y Socharto, quien asume la actual presidencia de Indonesia. Su mandato se inició en 1967, habiendo sido reelecto, en distintas legislaturas, por la Asamblea Consultiva del Pueblo.

Cinco principios (Pancasila) constituyen la base de su Constitución: 1) Creencia en un sólo Dios. 2) Humanidad justa y civilizada. 3) La Unidad de Indonesia. 4) El sistema democrático. 5) Justicia Social para el pueblo de Indonesia.

Esta nación, creyente, demócrata, neutral, pacífica, respetuosa y solidaria con todos los países del mundo, goza de respeto e influencia en gran parte del continente asiático.

Por ser economías complementarias es notorio y poco cuestionable, que Indonesia y España pueden encontrar en el intercambio comercial, directo o triangular, satisfechos a sus legítimas aspiraciones económicas.

### b) La doble vía.

Indonesia cuenta con dos vías naturales que le son propicias: 1) El Mundo Islámico, al que está integrado, ya que el 90 por ciento de su población es musulmana y. 2) La A.S.E. (Asociación de Naciones del Asia Sudoriental), en la que de hecho ejerce un liderazgo.

El Mundo Islámico tiene en Asia su centro más populoso: supera los seiscientos millones de musulmanes. Indonesia, por la cifra de su población, encabeza la lista. La relación entre los países islámicos, salvo excepciones muy coyunturales, son de fraterna solidaridad, caracterizándose de cordiales y fluidos, sus tratos en el campo económico y cultural.

La ASEA, agrupa cinco naciones en la zona sudoriental: Indonesia, Tailandia,

Filipinas, Malasia y Singapur. Totalizan más de 265 millones de habitantes en unas áreas que por sus riquezas naturales, están llamadas a una evolución económica a mediano plazo. Su objetivo político es: —Transformar la región en una zona de paz, independencia y neutralidad. —Aunar esfuerzos en el campo económico y social. —Plena cooperación en el terreno educativo y sanitario. —Solidaridad con otros bloques y naciones del mundo.

Es obvio que Indonesia es un interlocutor válido a través de esta doble vía, que ofrece un mercado de casi 900 millones de habitantes; pero aún cabría añadir otro considerando: sus relaciones con China, India, Japón e incluso Rusia, a nivel continental, son cada día más firmes y dinámicas. Con Estados Unidos y Canadá, vía Océano Pacífico, el comportamiento es cordial y amistoso.

### c) Mercado

El mercado, en su primera acepción de compra-venta, es para economistas productores, consumidores y comerciantes, la palabra mágica que regula balanza de pagos, da tranquilidad social; fomenta el empleo y asegura el bienestar económico. Hay una regla de oro para los tecnócratas y financieros: dinamizar las ventas; exportar ante todo. Compartimos el criterio: lo hacemos propio.

En Indonesia la agricultura ocupa casi dos tercios de la fuerza laboral y suministra un tercio del P. I. B.; pero es en el petróleo donde encuentra los recursos más cuantitativos. Por ejemplo los ingresos totales de la exportación en 1979-80 sumaron 17,5 billones dólares USA, de los cuales, 11,6 billones lo fueron por petróleo y gas y los 5,9 billones restantes, por todos los otros productos, particularmente: madera, hule natural (primer productor mundial), aceite de palma (segundo productor mundial) te y café (tercer productor mundial). También alcanza



De izquierda a derecha el autor del artículo, el embajador de Indonesia su esposa y el Ministro Consejero.

ese ranking con el estaño, poseyendo otra gama de minerales, en los que se incluye el oro, cobre y níquel.

Entre los planes nacionales de desarrollo figura una política prioritaria: conseguir una estructura económica equilibrada, en la que el sector industrial sea lo suficientemente amplio para transformar los productos básicos y modernizar la agricultura hasta conseguir la autosuficiencia, especialmente con el arroz.

En el Tercer Plan se está concediendo prioridad a los pequeños agricultores, antes que a los latifundios estatales, ello con el fin de incrementar las rentas procedentes de la agricultura y lograr una más justa distribución de la riqueza.

Del mismo modo hay un manifiesto interés por fomentar la pequeña y mediana industria, proveyéndolas de financiación, franquicias y subvenciones, siempre que alcancen y cumplan unos mínimos y unas exigencias requeridas.

En el mercado del Trabajo Indonesia, aunque cuenta con una cifra laboral muy significativa, adolece de personal cualificado y técnico. Precisa educar a su peonaje para constituir sus «cuadros de mando», lo que implica la necesaria importación de tecnología y personal docente.

En cuanto a los productos de demanda, los más urgentes y prioritarios, son: maquinaria agrícola, vial de la industria de la madera. Medios de transporte: naval, terrestre y aéreos. Complejos industriales, especialmente para hidrocarburos; extracción de minerales y factorías piscícolas. Esta es una breve lista.

Indonesia, en el rubro de las importaciones requiere una gama muy extensa y diversa, pues tiene conciencia que la reserva de hidrocarburos no es inagotable y se prepara para ir supliendo parte de sus ingresos con otras exportaciones, cuyos logros están supeditados a una preparación y tecnología industrial, que tiene que adquirir y crear.

El mercado asiático está abierto. Hacia él apuntan muchas ambiciones. España debe estar presente. Cuenta con una importante oferta de productos y maquinarias; de tecnologías y un factor humano de una capacitación envidiable, por su adaptación profesionalidad y solidaria síntesis de hidalguía, cordialidad y respetuoso compañerismo.

**Alvaro Machordom Comins**  
Secretario General de la Comunidad Musulmana de España

MAS DE  
**400.000**  
REGALOS EN RENAULT  
¡ Y DIEZ RENAULT 9 DIESEL DE PREMIO!  
VENGA A VER LOS MODELOS RENAULT 1984.

Vea de cerca los nuevos equipamientos de los Renault 1984. Conozca las nuevas versiones. Acérquese a la Exposición Renault más

próxima y participe, sin ningún compromiso, en "El Juego de las 5 Velocidades". Hay 10 Renault 9 Diesel de premio. Y más de 400.000 regalos

para todos los visitantes: prácticos chubasqueros, originales piezas de gres, bolsas deportivas, billeteros... Venga. Y llévase su regalo.



**DEL 27 DE SEPTIEMBRE AL 2 DE OCTUBRE EN LAS EXPOSICIONES RENAULT.**

## Estados Unidos: demasiadas «maniobras militares»

Desde hace poco tiempo, los Estados Unidos han desplegado por el mundo sus buques de guerra, sus soldados de élite, sus aviones con los últimos «adelantos» bélicos y los más sofisticados sistemas de camuflaje o espionaje. ¿Qué buscan los Estados Unidos con estas demostraciones de fuerza, con esas manifestaciones de su prepotencia bélica? ¿A quién pretenden intimidar? ¿Qué reacciones internacionales esperan?

En estos momentos, los Estados Unidos tienen tropas situadas en tres puntos claves del globo, bien en «maniobras» intimidatorias de gran envergadura o interviniendo con fuego real en la guerra del Líbano.

Este fin de semana han comenzado unas maniobras navales conjuntas entre Japón y Estados Unidos. La flota norteamericana del Pacífico se plantará frente a las costas orientales de la Unión Soviética y cerca de la Isla de Sajalin y las otras pequeñas islas soviéticas. Como es bien sabido —y para demostrarlo está el derribo del avión surcoreano— los soviéticos mantienen en esa zona importantes bases estratégicas y sistemas de máxima seguridad. Los 150 barcos norteamericanos y japoneses que se emplearán en las maniobras pueden ser una respuesta al derribo del avión surcoreano, una demostración de fuerza, ciertamente absurda, porque no se va a pasar de la provocación. Como dato a añadir, estas maniobras militares son las más importantes que se han celebrado en la zona desde hace cinco años.

Más dura es la acción de la VI flota norteamericana, la flota del Mediterráneo. Ya ha intervenido en la guerra en apoyo de Amin Gemayel y contra las fuerzas progresistas libanesas, bombardeando las montañas del Chuf en una auténtica escalada militar. Los militares norteamericanos piensan en el Líbano como en un nuevo Vietnam, pero esta vez quieren salir victoriosos. Lo demuestran las declaraciones del general Paul Kelley ante el comité de relaciones exteriores del senado en un lapsus antológico. «Los soldados que hemos enviado a Vietnam...».

¿Y qué decir de Honduras? El país está ocupado militarmente por 3.200 soldados, a los que se sumarán 2.000 «marines». Según la propaganda, se realizan las «maniobras conjuntas» Ahuas Tara II, continuación de las que se celebraron en enero de este año. Las «Ahuas Tara II» durarán hasta el mes de marzo del año próximo. El objetivo es entrenar al ejército norteamericano para «una rápida movilización a cualquier país que solicite su intervención» y para eso se emplea el cuerpo de élite comando de desplazamiento rápido. Pero el objetivo real es un ensayo general «con todo» de guerra contra Nicaragua. Y no sería descabellado aventurar que es posible que se produzca una invasión en territorio nicaragüense antes de que acaben las «maniobras». Y eso ha de depender, fundamentalmente, de la desinformación, la propaganda. No es casual que, en los últimos meses, se hayan acentuado las campañas contra la revolución nicaragüense. Campaña de desinformación en la que ha caído, lamentablemente, el Congreso español, condenando la «dictadura nicaragüense» y equiparando a este país con Chile. Los próximos pasos serán presentarse los soldados de Reagan como defensores de los derechos humanos, como «liberadores». Y se habrá puesto fin a una etapa hermosa de la vida del país centroamericano. Como en Chile. Y luego, cuando aparezcan los documentos de la manipulación norteamericana, unos años más tarde, nos lamentaremos en balde, como sucedió en Chile.

Francisco García Navarrete

## ARGENTINA

### APROBADA LA LEY DE AMNISTIA

El Gobierno Militar argentino sancionó ayer la Ley de Amnistía o «de pacificación» nacional, que favorece a miembros de las Fuerzas Armadas y organismos de seguridad que cometieron «excesos» durante la lucha antiguerrillera, y a algunos subversivos.

Los jefes castrenses decidieron la publicación de la norma el miércoles en reunión de la Junta Militar. Y coincidiendo con esa reunión, un millón de trabajadores estatales paralizaban el aparato administrativo y las madres de desaparecidos y entidades defensoras de los derechos humanos realizaban una manifestación de 24 horas en la plaza de Mayo.

La Ley de Amnistía —recazada totalmente por los partidos políticos y organizaciones de derechos humanos, y bautizada como «autoamnistía»— señala en su primer artículo que se declaran «extinguidas las acciones penales emergentes de los delitos cometidos con motivación o finalidad terrorista o subversiva, desde el 25 de mayo de 1973 hasta el 17 de junio de 1982».

«Los beneficios otorgados por esta Ley se extienden a todos los hechos de naturaleza penal realizados en ocasión o con motivo del desarrollo de acciones dirigidas a prevenir, conjurar o poner fin a actividades terroristas o subversivas».

Establece también que los efectos de esta ley alcanzan a «los autores, partícipes, instigadores, cómplices o encubridores y comprende a los delitos comunes conexos y a los delitos militares conexos».

La Ley excluye de sus beneficios a «los miembros de las asociaciones ilícitas terroristas o subversivas que, en la fecha hasta la que se extienden los beneficios de esta ley, no estuvieran residiendo legalmente en Argentina o en los lugares sometidos a su jurisdicción, o que por sus conductas hayan demostrado el propósito de continuar vinculados con dichas asociaciones».

El artículo cuarto establece que «no están comprendidos en los beneficios de esta ley los delitos de subversión económica».

## FILIPINAS

Mientras se inician los contactos entre la Iglesia y la Presidencia

### Fuerte represión en una manifestación contra el presidente Marcos

Una nueva manifestación anti-gubernamental en Manila quedó ayer abortada pocas horas antes de que se iniciaran los contactos entre la Iglesia Católica y la presidencia en busca de una reducción de las tensiones políticas en el país.

Hombres uniformados irrumpieron con un «Jeep» en una manifestación pacífica de empleados de banca y de bolsa que se habían congregado en el distrito financiero de Manila para pedir la dimisión del presidente, Ferdinand Marcos.

Los uniformados, después de lanzar granadas de gas lacrimógeno, comenzaron a disparar, provocando una gran confusión y la huida desesperada de los manifestantes.

Esta nueva represión violenta, dos días después de los sangrientos choques entre manifestantes y fuerzas de seguridad que causaron once muertos y más de 200 heridos, coincidió con el anuncio, por parte de un portavoz de la Iglesia, de que el arzobispo de Manila, cardenal Jaime Sind, se entrevistó ayer noche con el presidente Marcos.

Pero la oposición, representada por la coalición de doce partidos Organización de la Unidad Nacio-



Un grupo de estudiantes, perseguidos por la Policía.

nal Democrática (UNIDO), enfoca con escepticismo las perspectivas de un entendimiento con Marcos.

El marcado carácter anti-norteamericano de las últimas manifestaciones de la oposición filipina y la amenaza de recibir a Reagan con protestas han causado cierta preocupación en Washington cuyo interés primordial se centra en asegurar sus importantes bases militares de la bahía de Subic y de Clark.

Después de los sangrientos incidentes del pasado 21 de septiembre, el portavoz de la Casa Blanca, Larry Speakes, salió rápidamente al paso de los rumores sobre una posible cancelación de la visita de Reagan a Manila afirmando que, por «ahora», el presidente mantiene su itinerario al Lejano Oriente en el que Filipinas es la primera escala.

## COSTA RICA

### Denegada la excarcelación del presunto etarra

El juez titular del juzgado de instrucción número cuatro de la capital costarricense, Hernán Soto López, denegó ayer la petición de excarcelación del presunto miembro de la organización terrorista vasca «ETA», Gregorio Jiménez Morales.

La petición de libertad provisional había sido hecha por el abogado defensor de Jiménez Morales, Francisco Lemus Chiantre, quien confiaba en lograr la aprobación, ya que, según él, Jiménez Morales solamente estaba acusado de un delito de «falsificación de documento público».

La policía costarricense ha identificado —según fuentes oficiales— a uno de los principales contactos de Gregorio Jiménez Morales y si bien no ha trascendido la identidad del mismo, se asegura que éste es de círculos muy próximos al sandinismo.

Por otra parte, ayer mañana, Jiménez Morales fue visitado por el cónsul de España y primer secretario de la embajada en San José, Javier Nagore, quien se ha entrevistado con el detenido durante unos diez minutos.

### Posibles torturas

El español Gregorio Jiménez, acusado de falsificación de documentos, «no ha reconocido ninguno de los delitos que se le imputan», dijo su abogado, Francisco Lemus Chiantre, poco después de su entrevista con el detenido.

El juez Hermann Soto López, encargado del caso, aseguró que al detenido se le imputan cargos de falsificación de documentos y que está encausado por la aplicación del artículo 358 del código penal, que prevé una pena entre uno y seis años de prisión.

Gregorio Jiménez Morales fue detenido el pasado día 9 y acusado, en principio, de formar parte de un comando de la organización terrorista vasca ETA, cuya misión sería atentar contra la vida de los dirigentes antisandinistas de Alianza Revolucionaria Democrática (ARDE).

Lemus manifestó que Jiménez Morales «sufrió tortura» y «tratos vejatorios» durante su incomunicación, y añadió que la situación creada es «peligrosa», pues atenta contra la neutralidad de Costa Rica.

Lemus señaló que Jiménez

Morales padece problema de coordinación debido a que en la Dirección de Inteligencia y Seguridad (DIS) «fue sometido a torturas» que, según sus declaraciones, consistieron en la aplicación «de electrodos en la lengua y en las fosas nasales».

Por otro lado, el presidente costarricense, Luis Alberto Monge, afirmó que Gregorio Jiménez Morales «reconoció que traía la macabra misión de atentar contra líderes disidentes del Gobierno de Managua».

A pesar de sus palabras, Monge Álvarez no quiso acusar abiertamente al Gobierno sandinista, y agregó que no «podría decir que lo enviaron, pero sí vino de Nicaragua».

Sobre las declaraciones hechas la semana pasada por las autoridades policiales, según las cuales Jiménez Morales habría confesado su pertenencia a un comando de esa organización terrorista, que pretendía atentar en Costa Rica contra la vida de los dirigentes opositores nicaragüenses Robelo y Pastora, Lemus negó que el detenido hubiera firmado declaración alguna en ese sentido.

### Líbano: Las fuerzas de pacificación negocian el alto el fuego

Gran Bretaña, Italia y Francia, que participan en la Fuerza Multinacional de pacificación del Líbano, han iniciado una acción diplomática con vistas a confirmar su apoyo al presidente libanés, Amin Yemayel, manifestó ayer el ministro francés de Asuntos Exteriores, Claude Cheysson, ante el Senado.

«Los tres países europeos quieren mantener la fuerza multinacional con los medios necesarios y obtener la unidad del Líbano negociando, para llegar a un alto el fuego bajo control de observadores imparciales», dijo Cheysson. Mientras tanto, fuentes cerca-

nas al presidente libanés han manifestado a Efe que anuncio de un alto el fuego será efectuado en las próximas horas por el propio Yemayel, quien está retrasando su discurso al país con ocasión de su aniversario en el poder para incluir en él la noticia.

El enviado norteamericano, Robert Macfarlane, está dando en Damasco los últimos toques al proyecto del alto el fuego con las autoridades sirias y con el líder de los drusos, Walid Jumblat.

Fuentes del palacio de Baabda informaron a Efe de que el proyecto de acuerdo tiene dos vertientes: una militar y otra política. En el

plano militar el borrador contempla el estacionamiento en sus posiciones respectivas del ejército regular libanés y de las milicias drusas y sus aliados, con la posibilidad de un despliegue en la zona en conflicto de una fuerza multinacional patrocinada por las Naciones Unidas.

En el plano político, el proyecto sólo prevé el inicio de una conferencia nacional libanesa en la que estarían representados todos los grupos libaneses en conflicto: el ejército regular, el cristiano derechista frente libanés, el partido socialprogresista de Jumblat (y sus aliados libaneses) y el grupo chita Amal.



## Cotizaciones en la Bolsa de Madrid

# V

## Banco de Vizcaya

BANCOS	
Banco de Vizcaya .....	300,00
Banco Atlántico .....	—
Banco de Bilbao .....	242,00
Banco Central .....	260,00
Banco Español de Crédito .....	247,00
Banco Europeo de Negocios .....	—
Banco Exterior de España .....	205,00
Banco F. Industrial INDUBAN .....	—
Banco de Fomento .....	—
Banco Hispano Americano .....	205,00
Banco Ibérico .....	—
Banca López Quesada .....	—
Banco Mercantil e Industrial .....	—
Banco Popular Español .....	219,00
Banco Rural .....	—
Banco de Santander .....	236,00
Banco Urquijo .....	—
Banco de Valencia .....	162,00
Banco Zaragozano .....	234,00
Unión Industrial Bancaria .....	—
Banco Pastor .....	234,00
Banco Herrero .....	482,00
Banco Comercial .....	155,00
ALIMENTACION	
Azucarera de España .....	—
El Aguila Fábrica de Cervezas .....	—
Ebro, Azúcares y Alcoholes .....	348,00
ELECTRICAS	
Electra de Viesgo .....	101,00
Eléctrica de Langreo .....	—
Eléctricas R. de Zaragoza .....	198,50
Fecsa .....	47,25
Fenosa .....	—
Hidroeléctrica del Cantábrico .....	104,00
Hidroeléctrica de Cataluña .....	43,00
Hidroeléctrica Española .....	46,75
Iberduero .....	39,25
Salto del Nansa .....	212,00
Sevillana de Electricidad .....	46,00
Unión Eléctrica .....	46,75
INMBS. Y CONST. CEMENTOS	
Bami .....	—
Ceisa .....	—
Cementos Alba .....	—
Cementos y Portland Asland .....	152,50
Dragados y Construcciones .....	127,00
El Encinar de los Reyes .....	—
Inmobiliaria Metropolitana .....	137,00
Inmobiliaria Simane .....	—
Inmobiliaria Urbis .....	20,00
Inmob. Vasco-Central VAGESA .....	210,00
Portland Valderrivas .....	—
Urbanizadora Metropolitana .....	—
Valenciana Cementos Portland .....	—
Vallehermoso .....	63,00
Eurobuilding .....	—
MONOPOLIUS	
Campsa .....	—
Tabacalera .....	130,00
Telefónica Nacional de España .....	85,50
NAVIERAS Y TRANSPORTES	
Transmediterránea .....	—
Unión Naval de Levante .....	—
Metro de Madrid .....	—
QUIMICAS Y SIMILARES	
Cristalería Española .....	125,00
Cros .....	—
Energía e Indus Aragonesas .....	46,00
Española de Oxígeno .....	272,00
Española de Petróleos CEPSA .....	88,25
Fosforera Española .....	—
Hidro-Nitro Española .....	6,50
Ibys .....	210,00
Insular del Nitrógeno .....	—
Perfumería Gal .....	—
Papelera Española .....	—
Papeleras Reunidas .....	—
Petroliber .....	—
Sarrió, Papelera de Leiza .....	—
Sniace .....	—
Unión Explosivos Río Tinto .....	12,25
Unión Resinera Española .....	—
SEGUROS	
La Estrella .....	—
La Unión y el Fénix Español .....	—
SIDEROMETALURGICAS Y MINERAS	
Altos Hornos de Vizcaya .....	—
Astilleros Españoles .....	—
Auxiliar de Ferrocarriles .....	96,00
Citroën Hispania .....	30,00
Duro-Felguera .....	245,00
Empresa Nacional Aluminio .....	—
Española del Zinc .....	68,00
Fasa-Renault .....	115,00
Ind. Asturiana Santa Bárbara .....	—
Material y Construcción .....	41,00
Metalúrgica de Santa Ana .....	65,00
Minero Metal-Los Guindos .....	—
Minero Siderúr de Ponferrada .....	186,00
Nueva Montaña Quijano .....	—
Seat .....	25,00
SOCIEDADES DE INVERSION	
Cartinbao .....	105,00
Cartisa .....	310,00
Ceivasa .....	99,75
Fibansa .....	120,00
Finsa .....	—
General de Inversiones .....	69,00
Industria y Navegación INSA .....	—
Invatisa .....	206,00
Popularinsa .....	198,00
Vamosa .....	—
Vamosa .....	87,00
VARIOS	
Central Inversión Crédito CIC .....	—
Española Acumulador TUDOR .....	136,25
Femsa .....	—
Finanzauto .....	—
Finanzauto y Servicios .....	111,00
Galerías Preciados .....	—
Marconi Española .....	—

## La Bolsa

## Se mantiene la tendencia alcista

## Madrid

Termina la semana de la bolsa de Madrid con un mercado resistente, que vuelve a ofrecer una discreta alza en el índice general.

Esta firmeza fue más irregular, ya que si bien en algunos sectores hubo avances destacados, como en el químico, que ganó (+3,64), en alimentación (+2,56) y sobrepasando el entero en otros grupos. Por el contrario, en siderúrgicos, la baja fue de (-3,02).

Los bancos continúan aún con ganancias, pero en forma más moderada y en cuanto a los títulos eléctricos, la baja de Iberduero y algún otro valor, hizo que a pesar del predominio de avances su índice parcial marcara (-0,02).

En general, el mercado continuó aún dentro de una línea moderada de discretos avances, cobrando el índice general, dentro de la semana, un avance de (+0,48).

De un total de 171 valores contratados en renta variable 70 suben, 18 bajan y 83 no varían.

Índice general de la sesión: 115,85, contra 115,47 +0,38. En base 31 diciembre 1970: 73,65, frente a 73,40 +0,25.

## Valencia

En la sesión bursátil que cierra la semana el dinero ha continuado dando muestras de actividad en puntos seleccionados de los grupos y valores, con lo que el mercado resiste posiciones.

El papel, contenido también, permite una negociación satisfactoria que ofrece un balance equilibrado, con tendencia ligera al alza de 46 valores contratados, 28 repiten, mientras que los que suben son 10 y bajan ocho.

En el grupo eléctrico, Hidrola y Unión ganan medio punto cada una mientras Iberduero desmerece un cuarto y los demás repiten. Hay pérdida de medio punto en Hornos de Vizcaya, Valenciana de Cementos repite, y Dragados y los valores del comercio dan repeticiones.

Telefónica ha subido medio y en la banca reina calma general, con ocho valores que repiten, Banesto mejora cuatro y Pastor uno, mientras Popular tiene una pérdida de uno, en los demás grupos hay amplio dominio de las repeticiones.

En el mercado de pagarés de bancos se negocian 23 efectos, por otros tantos millones, del Mantrust, otros 28 millones se han negociado en pagarés del tesoro.

La bolsa cerró la sesión con un

índice de 118,80, lo que significa un aumento de 27 centésimas respecto a la jornada anterior.

## Barcelona

El mercado bursátil concluyó esta semana dentro de la orientación positiva de jornadas anteriores, y ha ofrecido un comportamiento más homogéneo al extenderse las órdenes compradoras al sector eléctrico y persistir la buena disposición de los grupos industriales.

Por sectores, los grupos sidero metalúrgicos y textil-papelero, continúan siendo el objetivo de los compradores que han provocado avances casi generalizados, aunque de cuantía moderada.

Comercio y finanzas ha confirmado el positivo comportamiento mostrado ayer. Monopolios, cementos y constructoras, servicios y varios y químicos, obtienen un moderado avance global, fruto de la mayor preponderancia del dinero frente a la oferta que, no obstante, ha debilitado a algunos valores.

El grupo eléctrico se ha mostrado entonado, y el sector bancario se mantiene con algunos avances puntuales. Alimentación ha sido el único grupo que ha cerrado con balance negativo al ceder Damm e Industrias Agrícolas 2 enteros.

En total se han contratado 106 clases de valores de los que 35 suben, 17 bajan y 54 no varían.

El índice general ponderado en base 1-1-83 -100 gana 0,71 puntos y se sitúa en 126,77; y en base 1-1-63 -100 avanza 0,74 puntos y cierra a 133,12.

## Bilbao

Cierra la actividad bursátil en la semana con una sesión que ha servido para consolidar los beneficios acumulados a lo largo de este período, y que han tenido mayor repercusión en los sectores bancario e industrial.

La actuación del bancario en la jornada se ha caracterizado por la regularidad al producirse repeticiones en la mayoría de los que operan, con las excepciones de Banesto, Popular y Santander que recuperan.

Irregularidad, en cambio, en el comportamiento del grupo eléctrico, que si bien ofrece mayor negocio que los restantes sectores se contradice en la evolución de CEC SA y Unión Eléctrica, por un lado, que lo hacen positivamente; frente a la debilidad que observan Iberduero e Hidroespañola.

## Cambio de divisas

Las cotizaciones registradas ayer en el mercado de divisas extranjeras, según datos facilitados por el Banco de España, han sido las siguientes:

Moneda	Comprador	Vendedor
1 dólar USA .....	151'920	152'280
1 dólar canadiense .....	123'161	123'605
1 franco francés .....	18'842	18'899
1 libra esterlina .....	227'606	228'755
1 franco suizo .....	70'281	70'611
100 francos belgas .....	281'959	283'153
1 marco alemán .....	56'982	57'224
100 liras italianas .....	9'423	9'451
1 florin holandés .....	50'971	51'177
1 corona sueca .....	19'311	19'381
1 corona danesa .....	15'851	15'905
1 corona noruega .....	20'470	20'546
1 marco finlandés .....	26'654	26'785
100 chelines austriacos .....	809'808	814'331
100 escudos portugueses .....	122'073	122'559
100 yenes japoneses .....	63'011	63'291

## Créditos al sector pesquero

El Comité Ejecutivo del Crédito Social Pesquero ha concedido préstamos por importe de 825 millones a los pesqueros españoles que en número superior a mil faenan en aguas marroquíes para atender el pago del canon de licencias relativas al reciente convenio de pesca hispano marroquí. Dado el gran número de beneficiarios y su dispersión geográfica de los puertos españoles, se han instrumentado operaciones de colaboración entre cofradías de pescadores.

■ El dólar ha cotizado a 152,100 pesetas en la sesión de cambio celebrada ayer en el Banco de España.

Este cambio medio supone un descenso de 0,05 céntimos respecto al de anteaer.

## CENTRO DE FORMACION PROFESIONAL

## «SAN CRISTOBAL»

## ENSEÑANZA OFICIAL Y SUBVENCIONADA

RAMAS:  
ADMINISTRATIVO Y PUERICULTURA  
1.º y 2.º GRADO

Alumnas de Magisterio B.U.P., C.O.U. etc. en dos años podeis obtener el título de TECNICO ESPECIALISTA DE JARDINES DE INFANCIA O TECNICO ESPECIALISTA EN ADMINISTRACION (CON PRACTICAS EN ORDENADORES) SOLICITAD CONVALIDACIONES

INFORMACION Y RESERVA DE PLAZAS

C/. Tenerías, 30. Telf.: 22 30 08 - 22 57 96  
CASTELLON

**LA PRESA IMPREVISTA**  
de O'HENRY

Guión: Mari Luz Gil

Dibujos: Carlos Santos

**INTRODUCCION:** Acusado de robo en el banco de Texas donde trabajaba y condenado a prisión, William Sidney Porter (1862-1910), empezó a escribir cuentos en la cárcel, bajo el seudónimo de O'Henry. Terminada su condena se trasladó a Nueva York, donde muy pronto alcanzó una gran popularidad, gracias a la habilidad con que supo combinar en sus obras la sonrisa y las lágrimas.

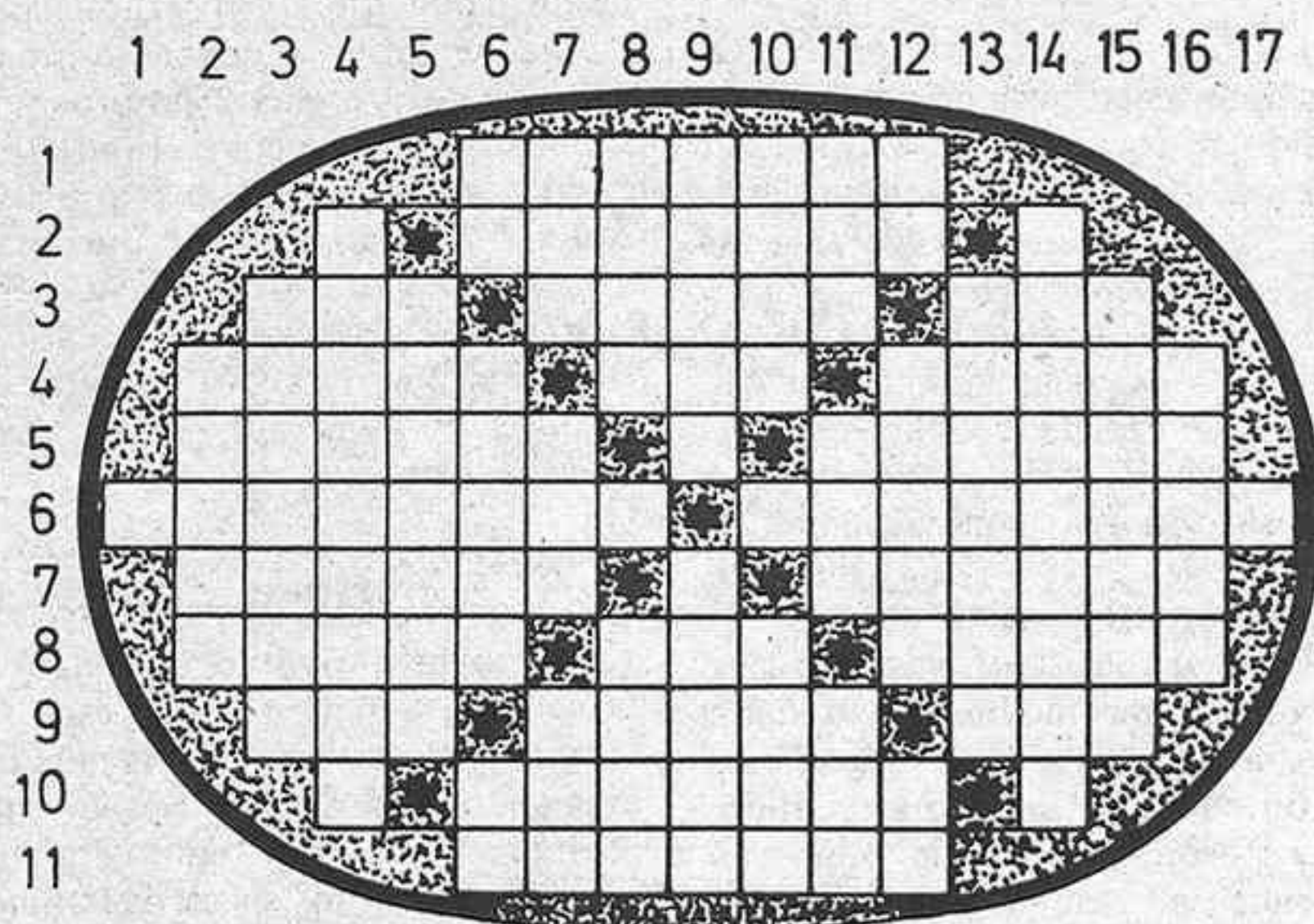


1. Nancy y Lou eran muy amigas. Hacía seis meses que habían venido a la ciudad en busca de trabajo; se alojaron en una casa de huéspedes barata pero respetable. Encontraron un empleo y siguieron siendo amigas. Nancy tenía diecinueve años y Lou veinte, y aunque las dos eran jóvenes y bonitas no ambicionaban como otras trabajar en el teatro. Lou es ahora planchadora a destajo en una lavandería a mano. Viste un traje púrpura muy holgado y la pluma de su sombrero mide algunos centímetros más de los necesarios, pero su manguito y su estola de armiño cuestan veinticinco dólares. Tiene las mejillas rosadas y los ojos azul claro.

2. Nancy es lo que podríamos llamar una vendedora de tienda, por ponerle alguna etiqueta. Lleva el pelo recogido y una falda de algodón, aunque parece lana. No usa pieles, sino chaqueta de paño, pero con tanto estilo como si se tratase del mejor astracán. Su rostro y sus ojos, para qué vamos a negarlo! tienen la típica expresión de la vendedora de tienda. Se advierte en ella una silenciosa y despreciativa rebelión contra la femineidad engañada, junto con la seguridad de una venganza futura; su mirada tiene una expresión capaz de cohibir a un hombre, aunque ese mismo hombre sonría como un estúpido al verla y le envíe flores.

3. Las dos se saludaron al llegar a la esquina en que esperaban a Dan, el fiel acompañante de Lou. Risueña y jubilosa Lou; dulce e irónica a un tiempo, Nancy. «¿No tienes frío, Nancy? —preguntó Lou—. Desde luego eres tonta trabajando en esa tienda por sólo ocho dólares a la semana. Ya sé que planchar no es tan elegante como vender encajes detrás de un mostrador, pero se gana más, y no creo que sea un trabajo menos digno de respeto que el tuyo». «Pues quédate con él —contestó Nancy en tono airado—. Yo prefiero mis ocho dólares y mi sala de estar-dormitorio. Me encanta vivir entre ropas elegantes y gente distinguida». (Continuará)

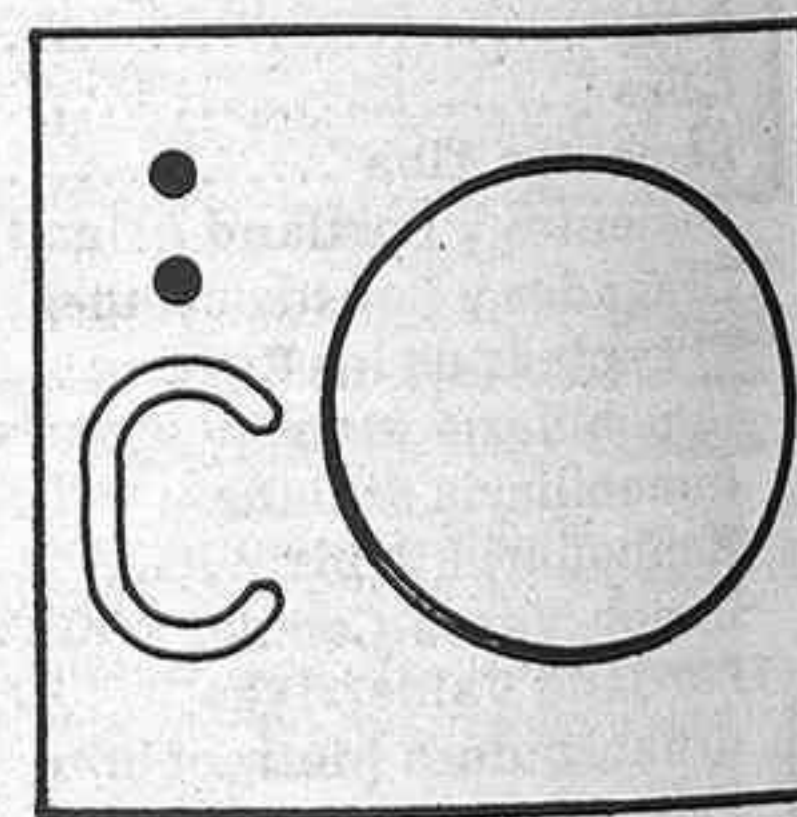
**CRUCIGRAMA**



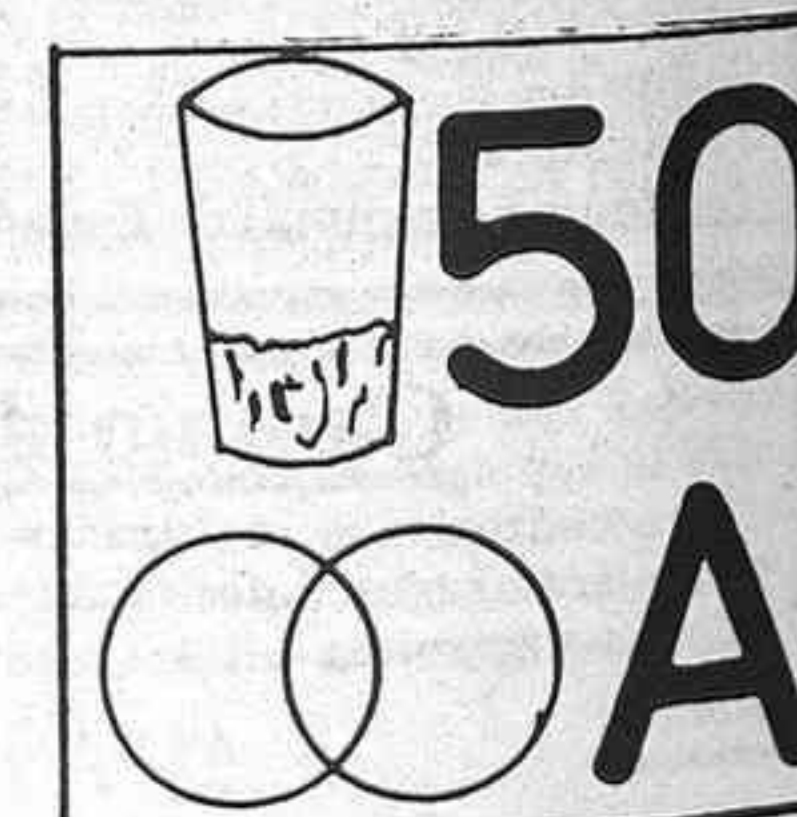
**SOPA DE LETRAS**

P	O	C	C	D	F	R	D	F	C	X	B	G	R
A	V	S	A	J	C	R	T	F	O	E	W	S	E
P	I	E	R	M	H	Q	A	S	X	C	F	R	V
E	T	T	R	N	A	O	I	K	A	H	O	R	E
L	E	N	E	V	S	R	J	H	C	D	T	S	L
S	J	E	T	B	I	G	A	L	A	H	O	R	A
E	B	L	E	H	S	U	Y	R	L	V	M	G	D
N	O	C	U	B	E	T	A	G	P	T	E	C	O
S	E	V	C	D	F	P	A	Z	X	S	T	H	R
I	L	F	L	A	S	C	H	R	E	T	R	R	C
B	E	G	F	I	L	T	R	O	S	R	O	O	C
L	T	B	D	P	E	L	I	C	U	L	A	S	X
E	O	B	J	E	T	I	V	O	A	S	E	I	W
D	I	A	F	R	A	G	M	A	I	U	J	V	A

**JEROGLIFICOS**



¿Qué te parece el precio?



¿Acompaño a alguien?



¿Es muy famoso?

Se encuentran escondidos los nombres de 18 objetos que se pueden encontrar en un laboratorio fotográfico.

**SOLUCIONES**

**AL CRUCIGRAMA**  
HORIZONTALES.— (sólo).— 1: Fátigar.— 2: C. Alocada. A.— 3: Cal. Accto. Ana.— 4: Talar. Ano. Aroca.— 5: Atacar. O. Amenos.— 6: Acódelos. Acaparar.— 7: Odear. M. Aridas.— 8: Soros. Lis. Atar.— 9: Son. Rotas. Ara.— 10: S. Zócalos. A.— 11: Asadero.

**A LA SOPA DE LETRAS**  
Cámara, carrete, cubeta, chasis, diafragma, disparador, filtros, flash, focos, fotómetro, lentes, objetivo, papel sensible, película, placa, revelador, teleobjetivo, visor.

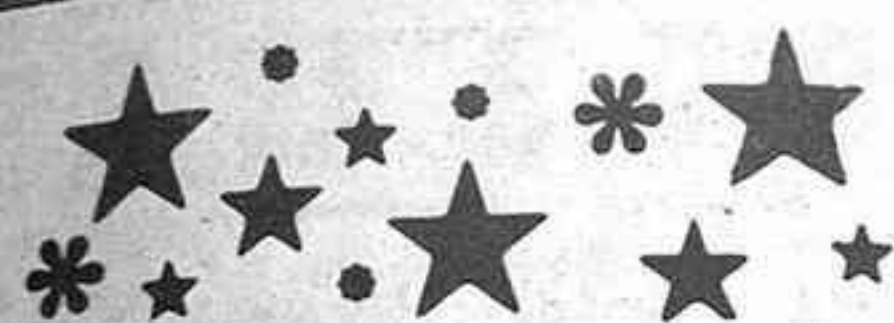
**AL SALTO DEL CABALLO**  
Tras un amoroso lance, y no de esperanza falto, volé tan alto tan alto.

**A LOS JEROGLIFICOS**  
Es C Aro  
Vaso L aros A.  
Si está en la C U M B re.

**SALTO DEL CABALLO**

LE	SO	RA	ES	TO
FAL	DE	VO	LAN	UN
RO	TAN	ZA	AL	PE
NO	TO	TO	A	CE
AL	MO	Y	RAN	TAN

...un fragmento de «Coplas a lo divinos» de San Juan de la Cruz.



# TODO CASTELLON



**RESTAURANTES**

**BAR RESTAURANTE**  
**Gaucha II**  
  
Perot de Granyana, 25  
Telf. 23-59-52

**BAR RESTAURANTE**  
**BLASCO**  
Chafán Torreblanca-  
Tenerías  
Teléfono 22-22-24  
CASTELLON

**Mediterráneo**  
PARA ANUNCIOS EN  
ESTA PAGINA LLAMAR  
A LOS TELEFONOS 22  
00 60 Y AL 22 00 56  
  
O A CUALQUIER  
AGENCIA  
DE PUBLICIDAD

**HOY COMEREMOS**  
**LUCIO AL HORNO**  
800 gr. de lucio - 300 gr. de cebollas -  
300 gr. de pimientos - una cucharada  
de perejil picado - dos cucharadas de  
aceite - dos cucharadas de vino blanco  
50 gr. de mantequilla - dos dientes de  
ajo - pimienta.

## ...Y DESPUES DE CENAR...

**HOTELES**

**HOTEL**  
**BENICASIM**  
BODAS, COMUNIONES  
Y BANQUETES  
Bayer 50 Telf. 30-05 58  
BENICASIM

**DISCOTECA**  
**XALOC**  
  
Playa del Pinar

**PUB**  
**VARADERO**

**CLUB B.B.S.**  
Abierto a partir de las siete de la tarde  
B.B.S. Es un Club distinto  
*Venga a vernos y será atendido por bellas  
y simpáticas Srtas.*  
C/. Juan Ramón Giménez, 57 CASTELLON

**MARI LUZ**  
**«TE LO MERECE»**



Pues sí, querido lector, Mari Luz, hoy ilustra nuestra página por partida doble. Esta preciosa «muñeca», tiene grandes ambiciones en la vida, es joven, bonita, simpática, con un cuerpo perfecto y una carita angelical. Mari Luz, quiere trabajar. Su ilusión es ser actriz y pienso que la publicidad, le iría muy bien. Mari Luz, nos prometió que la exclusiva sería para su querido diario MEDITERRANEO. Estimados lectores, pronto Mari Luz ilustrará nuevamente nuestra página. Suerte, te la mereces. Besos.

**CLUB TAYLOR**  
Calle Carcagente, 48  
CASTELLON

**UNA COPA  
CON MUSICA**

**RESTAURANTE MARISQUERIA**  
HOY SABADO  
GRAN FIESTA BAILE CON:  
**ELS DE LA FILETA**  
SI CENA USTED EN  
XALOC...  
TIENE ENTRADA GRATIS  
AL BAILE  
Teléfono 23 63 24

FINES DE SEMANA  
ACTUACION  
C/ Segorbe, 1 - Telf. 21 37 31

PARA LA GENTE JOVEN  
**CLUB AZAHAR**  
Algo nuevo, con el ambiente  
más agradable  
Fernando El Católico, 1

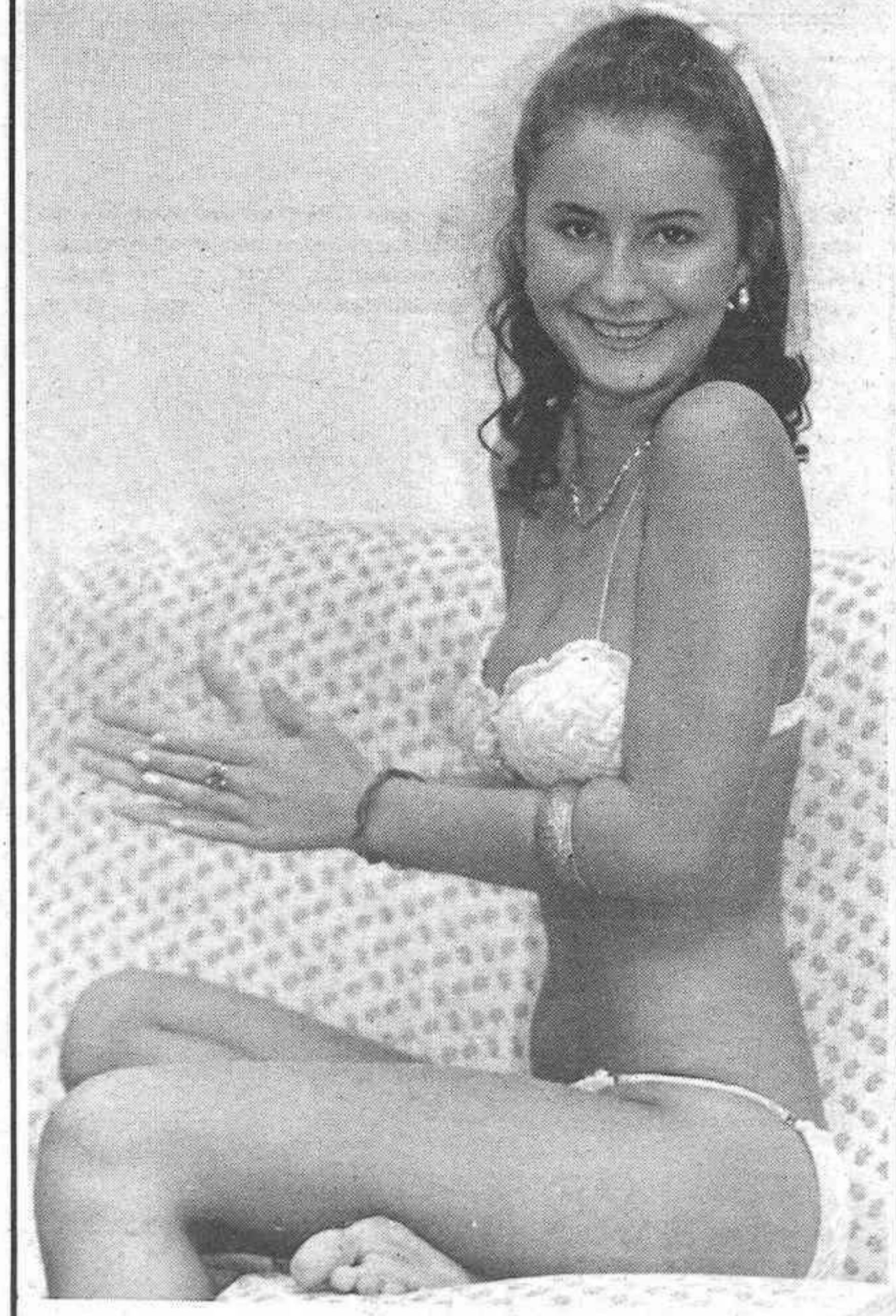
**PUB VARADERO**  
COCTELERIA INTERNACIONAL  
BATIDOS NATURALES  
CAFE: IRLANDES, ESCOCES, VIENES,  
FRANCES, JAMAICANO, ROYAL y AMERICANO  
JAMON JABUGO - SALMON AHUMADO  
«VARADERO» ES DISTINTO, MODERNO,  
ACOGEDOR Y DE CLIENTELA SELECTA  
BUENAVISTA, 60 GRAO DE CASTELLON

**«DARIO» OS ESPERA  
EN EL PINAR**  
EN EL NUEVO Y MEJOR RESTAURANTE  
DE LA PLAYA DE CASTELLON

**«PUB VARADERO» LE RECOMIENDA  
MULATA**  
En coctelera con hielo  
3/4 Ron Negro  
1/3 Zumo limón  
1 cucharada de azúcar  
*En copa de cocktail con cortecita de limón Enrique  
Hernández y Víctor Rosas*

**ESPECTACULOS TALIA**  
PROGRAMACION Y PRESUPUESTOS PARA  
LAS FIESTAS MAYORES Y PATRONALES  
¡VENGA A VISITARNOS Y QUEDARA SATISFECHO!  
Tenemos en exclusiva a las orquestas «SANTOS», «BRASILIA»,  
«ESTAMBUL» y «EVASION» así como a las grandes figuras LOS  
HERMANOS CALATRAVA y el PAYO JUAN MANUEL, así como un  
largo etc.  
Venga a vernos en calle Navarra, 45-2.º  
Teléfono 21 59 93 y 20 70 22

## EN BUSCA DE HOLLYWOOD



Mari Luz, parisina de nacimiento y afincada en Castellón, elegida Miss Playa del Pinar quiere ser modelo. A pesar de sus quince años -nadie lo diría- tiene las ideas muy claras de cara al futuro. Hija de padres españoles, tuvo la idea de presentarse a los concursos de «K'sim» y «Xaloc» y resultó ganadora en este último. Con su bikini amarillo acudió hasta la redacción del periódico para darnos unas muestras de su «pose» cinematográfica. Mari Luz brilló altamente. Clase tiene, futuro mucho. Ya lo dijo el Dúo Dinámico: «Quince años tiene mi amor...» ¡Suerte, encanto!

XXXI Festival Internacional de Cine de San Sebastián

## TRAVOLTA «SUPERSTAR»

El actor norteamericano John Travolta absorvía anteayer la mayor parte de los comentarios y del interés de esta penúltima jornada festiva, que se iniciaba a las nueve de la mañana con un aviso de falsa bomba y el consiguiente retraso en la primera sesión. De cine sigue sin poderse hablar, a no ser con indiferencia y en términos críticos. El excesivo calor de este inicio del otoño donostiarra ha hecho que la gente llene las playas y precisamente junto a la «Concha» Travolta concedió una multitudinaria rueda de prensa.

SAN SEBASTIAN, 24. (Enviado especial).— Esta se inició pasadas sobradamente la una de la tarde en «La Rotonda» un pub-discoteca bajo el paseo que bordea a la mayor playa de la capital guipuzcoana antes de comenzar el juego de preguntas y breves respuestas, John Travolta fue arrastrado hasta la propia arena siendo rodeado por la lógica nube de fotógrafos y un numeroso grupo de fans adolescentes en bikini. Las jóvenes admiradoras del actor no llegaron a los típicos gritos histéricos, desmayos, o demás síntomas igualmente habituales en estos casos, siendo esto muy de agradecer. Travolta vestía con una cierta modestia, discreción o normalidad, por llamarlo de alguna forma: pantalón vaquero y camisa sin mangas morada. Ningún estridente adimento parecía indicar que nos halláramos ante uno de los personajes más populares del cine mundial.

Tampoco en su aparente carácter muestra ni engreimiento ni afectación como antes apuntábamos lo sucinto de sus contestaciones podrían indicar precisamente timidez. Entre las escasas chicas que lograron superar el control policial y presenciar la conferencia de prensa causaron admiración sus espléndidos ojos azules y

su boca, aunque alguna apreciaba también el hoyuelo de su barbilla, del más puro estilo Kirk Douglas.

En lo que se refiere al contenido de la rueda informativa no hay mucho que contar. Travolta afirmó que «Staying alive» —la



segunda parte de «Fiebre del sábado noche» — es la película de la que está más satisfecho y que se siente realizado profesionalmente pese a su juventud y lo reducido de su carrera. A la pregunta de si se considera un sex-symbol respondió que cree que es sexy pero no sex-symbol. Es probable que su colaboración con Sylverter Stallo-

ne, que ha realizado el film presentado en el Festival, se repita próximamente y que en un año y medio suframos la tercera fiebre.

Cinematográficamente, el día de ayer —aparte del estreno de «Staying alive», del que no podemos darles cuenta debido a lo tardío de su comienzo (las 12 de la noche)— representó dos nuevas frustraciones en la ilusión —ya materialmente perdida— de ver películas que merezcan la pena.

En la sección oficial, se proyectaron «La chiave», de Tinto Brass y «La conquista de Albania», de

Alfonso Ungria. La obra de Brass llegó con una estela de escándalo. Al parecer el director de la muestra de Venecia la rechazó por escabrosa, pese a tener nacionalidad italiana. Un matrimonio con una notable diferencia de edades entabla una trama de provocaciones mutuas relacionadas con su vida sexual. Los prejuicios y las represiones de la esposa (Stefania Sandrelli) y la obsesión erótica del marido (Frank Finlay) quedan bien patentes.

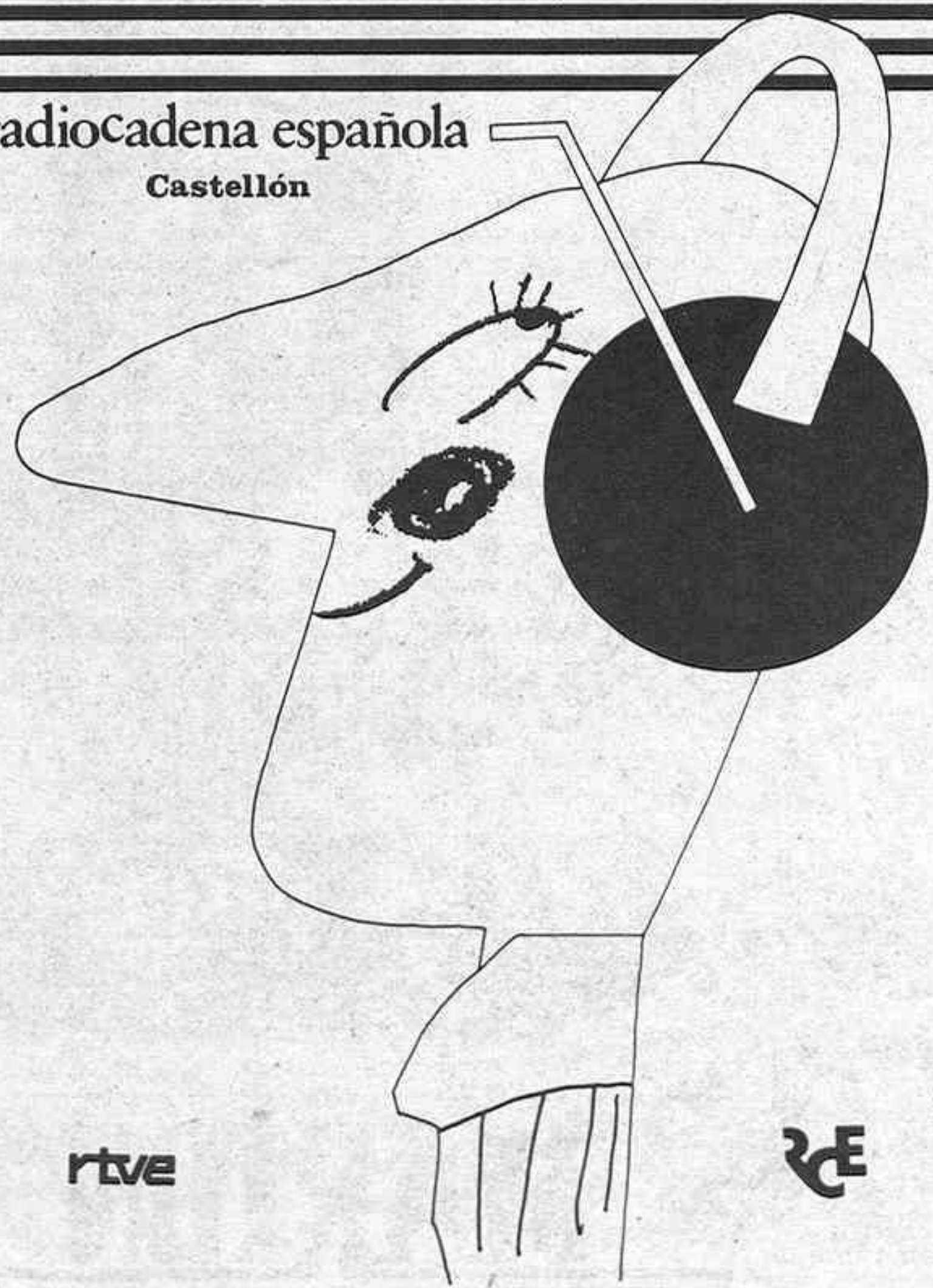
«La conquista de Albania», de Alfonso Ungria se enmarca dentro de la creciente cinematografía vasca. Está subvencionada en un 25 por ciento, a fondo perdido, por el gobierno autónomo de Euskadi, para compensar el exceso de costo de cualquier filme fuera de los centros tradicionales de producción: Madrid y Barcelona. El presupuesto rondó los 100 millones de pesetas y se rodó durante dos meses en Navarra, Guipúzcoa, Huesca y Segovia.

Hoy sábado se hará público a primeras horas de la tarde el fallo de los jurados de la sección de «Nuevos realizadores», y de la Crítica Internacional, que concederá el premio que lleva su nombre al mejor filme de la sección oficial. El millón de pesetas para la mejor obra novel, según nuestras previsiones publicadas antes del festival, debería recaer en la norteamericana «Koyaanisqatsi» profusamente elogiada por todos, o en «Soldados de plomo», de Pepe Sacristán, actor ya consagrado y prometedor director. Con igual atención se espera «Zelig», de Woody Allen, que clausurará el festival.

Joan Apaolaza

radiocadena española

Castellón



rtve

CE

1 DE OCTUBRE  
NUEVA PROGRAMACION

## CARTELERA

NUEVA CALIFICACION PARA LAS PELICULAS

Las calificaciones que se reseñan en esta cartelera, excepto las clasificadas «S», son orientativas, pudiendo acceder al local de exhibición personas con edad inferior a las señaladas (O.M. 30-6-83).

**CINE AZUL.**— (Tel. 21 34 99). Hoy 7.30 y 10.30. EL HOMBRE DE LAS PISTOLAS DE ORO. Para todos los Públicos.

**ASTORIA.**— (Tel. 21 59 56). 7.30 y 10.30. FURIA ORIENTAL. Mayores 16 años.

**AVENIDA.**— (Tel. 22 32 24). 7.30 y 10.30. OCTOPUSSY. (Segunda Semana). Todos los Públicos.

**GOYA.**— (Tel. 21 02 21). 7.30 y 10.30. HUNDRA. No recomendada para Menores de 13 años.

**RIALTO.**— (Tel. 22 42 96). 7.30 y 10.30. LA COLMENA. Mayores 14 años.

**SABOYA.**— (Tel. 21 46 19). 7.30 y 10.30. SUPERMAN III. (Tercera Semana). Todos los Públicos.

**CONDAL 2.**— 7.30 y 10.30. BRITANNIA HOSPITAL. Mayores 14 años.

**CINE REX.**— Tlo. 22 05 91. Hoy 7.30 y 10.30. 2.ª semana de éxito. EL TRUENO AZUL. Para Todos los Públicos.

**TEATRO PAYA.**— Burriana. Teléfono 51 01 11. Hoy en funciones 7.15 tarde y 10.30 noche. BEARN ó la sala de las muñecas. A. Todos los públicos.

**CINE IDEAL.**— Onda. Teléfono 60 11 44. Hoy en funciones de tarde y noche. BINGO BONGO. Con Adriano Celentano. No recomendada para menores de 13 años.

**TEATRO PRINCIPAL.**— Burriana. Teléfono 51 09 38. Hoy en funciones 7.15 tarde y 10.30 noche. UN VIAJE ALUCINANTE (Al fondo de la mente). No recomendada para menores de 16 años.

**CONDAL.**— Villarreal. 7.15 y 10.30. FURIA SILENCIOSA.

**VICIANA.**— Burriana. Hoy 7.15 y 10.30. LOS AVENTUREROS DEL TESORO PERDIDO. Todos públicos.

**BAHIA.**— Villarreal. Hoy 7 continúa: EL ESPECIALISTA y DEMONIOS EN EL JARDIN. Mayores 16 años.

**CASINO MONTE PICAYO.**— Sala de juego de 7 tarde a 4 madrugada. Con restaurante y bar. Complejo hotelero de lujo. Tel. 142 12 11.

## Programas de radio

RADIO CASTELLON, S.A.  
CADENA S.E.R.

6 Aquí la SER. con Cholo Hurtado.— 7 Boletín informativo.— 7.03 Pentagrama de la mañana.— 8 Matinal Cadena SER.— 8.30 Desayuno de trabajo.— 8.45 Calidoscopio. Realización, José Antonio Luque.— 9 Boletín informativo.— 9.30 Cantadísima. La canción más popular.— 9.45 Primera hora. Edición local y provincial.— 10 Boletín informativo.— 10.03 Matinal musical.— 10.10 Hiperama.— 10.40 Disco Club.— 11 Super-Baby.— 12 Boletín informativo.— 12.03 Estrellas musicales.— 12.20 Retransmisión del Sorteo de la Lotería Nacional.— 12.30 Notas deportivas.— 12.40 Disco flash.— 13 Boletín informativo.— 13.03 Servicio meteorológico de Levante.— 13.05 Castellón actualidad.— 13.40 Campo deportivo.— 14.10 SER Región.— 14.30 Informativo de las dos y media.— 14.45 La voz de...— 15 Castelloneries. Programa dedicado a las tierras, los tipos y costumbres de Castellón y su Provincia. Guión y realización, Pilar Alfonso.— 15.45 Los estrenos de la SER.— 16 Boletín informativo.— 16.03 El Gran Musical del sábado.— 17 Boletín informativo.— 17.03 Los cuarenta principales.— 18 Boletín informativo.— 18.03 Super éxitos. Conductor, Vicente Escura.— 19 Boletín informativo.— 19.03 Música en el recuerdo.— 19.30 Ráfagas deportivas, por Chenchó.— 20 Informativo de las ocho.— 20.15 Carrousel Deportivo del sábado.— 22 La SER informa.— 23 La noche es joven.— 23.30 Hora XXV.— 1 La Gran Movida, hasta las 8 horas.

RADIO CASTELLON SER  
F.M. 95,7 MG

Desde las 7 de la mañana hasta las 2 de la madrugada, música ininterrumpida con Disco Fórmula, Los 40 Principales, El Disco Rojo, Boletines informativos musicales y En Pijama.

RADIO CADENA ESPAÑOLA  
EN CASTELLON

ONDA MEDIA Y F.MODULADA  
MATINAL: 7.30 Sintonía y apertura.— 7.32 Radio Cadena le pone al día.— 8 Servicio informativo.— 8.03 Cont.: Radio Cadena le pone al día.— 9 Servicio informativo.— 9.03 Música para la mañana.— 10 Servicio

informativo.— 10.03 Cont.: Música para la mañana.— 11 Servicio informativo.— 11.03 Cont.: Música para la mañana.

MEDIODIA: 12 Servicio informativo.— 12.03 Mediodía musical.— 13 Servicio informativo.— 13.03 Cont.: Mediodía Musical.— 13.30 Epicentro: Primera edición.

SOBREMESA: 14 Servicio informativo.— 14.03 Penalty: Primera edición.— 14.30 R.C.E. Servicios informativos.— 14.45 Ritmos, canciones y melodías.— 15 Servicios informativos.— 15.03 Cont.: Ritmos, canciones y melodías.— 16 Servicio informativo.— 16.03 Cont.: Ritmos, canciones y melodías.— 16.30 La Zarzuela: Selección de Gigantes y cabezudos.

TARDE: 17 Servicio informativo.— 17.03 Tropicalia.— 17.30 Retransmisión encuentro fútbol Castellón Castilla.— 19.15 La música en el cine.

NOCHE: 20 R.C.E. Servicio informativo.— 20.15 Intermedio musical con la orquesta Frank Pourcel.— 20.30 Penalty: Segunda edición.— 21 Servicio informativo.— 21.03 El pupitre loco.— 02.00 Cierre de emisión.

ANTENA 3 - CASTELLON  
Frecuencia Modulada, 91.2

7 El primero de la mañana.— 8 Concierto para la hora del desayuno (Rafael Benedito).— 10 La hora H (Pepe Navarro).— 14 Antena de Castellón Actualidad.— 14.15 Antena de Castellón Deportiva.— 14.30 Crónica 3.— 15 Café de redacción.— 15.30 Salsa musical (Gonzalo García Pelayo).— 16.30 El guateque (Ana Luisa del Palacio).— 17 Retransmisión del encuentro de fútbol, Castilla Castellón, desde el Estadio Santiago Bernabeu, de Madrid.— 19.30 Fin de semana.— 19.45 Fútbol en Antena 3. Encuentros: Barcelona Athletic de Bilbao. Real Sociedad Real Madrid. Atlético de Madrid Mallorca. Valencia Betis. Sevilla Osasuna. Las Palmas Algeciras. José María García.— 23.30 Jazz porque sí (Juan Claudio Cifuentes).— 24 Información deportiva.— 24.30 Asignaturas pendientes (Juan Luis García).— 1.30 Gomaespuma.— 3.30 Ya es domingo en Antena 3.— Servicios de noticias, a todas las horas.



DISCOTECA  
RESTAURANTE-MARISQUERIA  
Hoy sábado

XALOC

¡¡GRAN FIESTA!! ¡¡BAILE DEL FAROLILLO!!

CON EL GRUPO «ELS DE LA FILETA»

SIGUE CON EXITO EL CONOCIDO MENU «XALOC»  
RESERVAS AL TELEFONO 23 63 24

**VIDEOTECA**  
Por Manuel Arrufat

Para grabar

**UNA PROGRAMACION CASI IDONEA**

Le sobran tan solo dos películas para que lo sea: «El triunfo de Tarzán» y «La última señora Anderson». Y no es que la totalidad del resto raye la genialidad, aunque lo hacen dos de ellas —«Duelo en la alta sierra» y «El escándalo»—, pero mantiene un tono de gran dignidad.

EL TRIUNFO DE TARZAN (1943) es la primera de las seis películas que Johnny Weissmuller interpretó para la RKO. Fueron obras muy menores, se las compare o no con su época Metro. Encima, por aquello de la propaganda bélica, en esta ocasión se enfrentó al mítico «hombre mono» con unos aviaadores alemanes aterrizados en la selva africana durante la segunda guerra mundial.

DUELO EN LA ALTA SIERRA (1961) supuso para los cinéfilos españoles el descubrimiento de un cineasta —Sam Peckinpah— que unía una gran lucidez crítica a un inmenso cariño, para afrontar un género ya por entonces en decadencia: el western. Lo afrontó con rigor, brillantez y un implacable sentido de su violencia interna y nos ofreció unas primeras obras geniales. Esta fue su debut. No se la pierdan.

Y aunque esté considerada como una obra menor de su autor, no se pierdan tampoco LA CARCOMA (1971), en la que Ingmar Bergman hace una de sus habituales disecciones del mundo de la pareja. Bastante desesperanzada, es verdad, pero lo suficientemente lúcida, pese a sus limitaciones, como para aconsejarse su visión.

LA GRAN MENTIRA (1941), puede recomendarse aún tratándose de un melodrama muy convencional. Y ello especialmente por la labor de su director, Edmund Goulding, que muestra una especial sensibilidad en la dirección de sus actrices —Bette Davis y Mary Astor— a las que sabe contener en sus interpretaciones y crear con ellas un «tempo» pausado, casi trágico.

LA CARGA DE LA BRIGADA LIGERA (1936) es un clásico del cine de aventuras. Como tal hay que entenderlo y apreciarlo, aunque sus planteamientos



ideológicos no sean excesivamente convincentes. En él está todo el sentido de la epopeya que el cine parece haber perdido definitivamente y que los artesanos de aquella época sabían manejar excepcionalmente.

EL ESCANDALO (1950) inicia un ciclo de cine japonés que, generalmente olvidado por las salas comerciales, parece haber encontrado un amable refugio en TVE. La visión reciente de algunas de sus obras han demostrado que es menos «raro» de lo que daban a entender sus detractores. Akira Kurosawa, su autor, posee una gran perfección técnica y una narrativa que une el liris-

mo a una gran impetuosidad expresiva que no desprecia ciertas sutilezas psicológicas. Por ello y por su historia de un proceso por difamación incoado por un músico contra un periódico especializado en escándalos, parece película a recomendar.

Queda dicho al principio que no me lo parece la coproducción hispano-italiana LA ULTIMA SEÑORA ANDERSON (1970), en la que Eugenio Martín se las ve y desea para sacar adelante una intriga policial en torno a un caballero acusado de haber asesinado a su actual esposa y, posiblemente, a las tres anteriores.

**Las multinacionales y el vídeo**

Ya conocen, imagino, las disposiciones del Real Decreto 2332/83 que regula la venta, distribución y exhibición pública de material audiovisual. Saben, supongo, que en lo relativo a exhibiciones públicas, los locales que las realicen deberán someterse al Reglamento General de Policía de Espectáculos Públicos y si el material exhibido es «mera reproducción de obras cinematográficas, se ajustarán, sin excepción, a las normas reguladoras de las salas de exhibición cinematográfica». Esto, hablado en plata, quiere decir que los pubs, bares y demás que pretenden exhibir películas en soporte vídeo deberán adecuar sus locales al efecto y, además, pagar similares impuestos que las salas cinematográficas. Todos frailes, vamos.

Bueno, pues ahora resulta que, según rumores de los generalmente fundamentados, los departamentos de vídeo de las multinacionales cinematográficas

cas proyectan emular a la Administración en cuanto a equiparamiento cine/vídeo se refiere.

Semanas atrás les decía que este otoño será el de la llegada al mercado de las multinacionales. Polygram, Thorn-Emi, RCA-Columbia, CIC y, posiblemente, otras productoras/distribuidoras presentarán sus catálogos en el «Sonimag» barcelonés que se celebra a finales de este mes. Los títulos previstos son muy atractivos, la calidad de la reproducción se supone irrefutable... pero las condiciones de oferta van, según los rumores de que les hablaba, a sorprender a más de uno: los videoclubs no podrán comprar el material sino alquilarlo. Más: la oferta se realizará, al igual que ocurre con las películas cinematográficas, por lotes; de tal manera que el alquiler de una película de fácil explotación, supondrá el de un número de obras —no determinado, menos atractivas—. Los precios del

alquiler, según se dice, oscilarán entre las 1.500 y 2.500 pesetas/mes; con lo que el importe anual —período mínimo previsto para el contrato— oscilará entre las 18.000 y 30.000 pesetas contra las 6.000 u 8.000 que cuesta actualmente adquirir las en propiedad.

Hay que convenir, pues, que a los propietarios de videoclubs se les complican mucho las cosas de confirmarse el rumor. Por una parte van a perder, por disposición legal, un importante número de clientes —los aludidos pubs, bares y similares—, los más importantes en cuanto al volumen de alquiler, y por otra, se verán obligados a sopesar mucho las posibilidades del material contratado si no quieren que su rendimiento sea nulo y, peor todavía, ruinoso. Yo me atrevería a darles un consejo: busquen los servicios de un especialista, si ustedes no lo son, para la elección de material.

■ **Inauguración «El Muestra de vídeo».**— Varios centenares de personas asistieron el pasado día 19 a los diversos actos celebrados con motivo de la inauguración oficial del festival de vídeo, considerado por muchos adictos al mundo de la imagen como una de las secciones más interesantes de la XXXI edición del Festival de Cine, de San Sebastián.

Las tres sesiones se distribuyen en «concurso de vídeo vasco», «concurso internacional» y, sesiones monográficas dedicadas a realizadores consagrados.

El realizador invitado para la inauguración ha sido Bill Viola, considerado como uno de los artistas que más han influido en el vídeo-arte contemporáneo.

**VIDEOCLUB HOLLYWOOD**

del Grupo  
**Almacenes Avenida**

Alquiler y venta de películas de Video. Cine. Fotografía, sonido HI-FI. T.V. color, Joyería y Relojería.

**Almacenes Avenida HOLLYWOOD**  
Avd. Rey Don JAIME  
HERRERO, 11 Castellón (junto Telefonica)

**videos**

THOMSON, SONY, JVC  
PANASONIC  
Video Club Ucel

**VIDEOCOLOR**  
Falco, 14 · Castellón

ALQUILER VIDEOS A 150 PTAS.



CASTELLON: Avda. Rey D. Jaime, 106  
VILLARREAL: Pedro III, 8

**VIDEOCLUB**

\*\*\*\*\*  
**Almacenes Avenida**

somos los más fuertes.

**Almacenes Avenida HOLLYWOOD**  
HERRERO, 11 Castellón Avd. Rey Don JAIME (junto Telefonica)

**videos**

THOMSON, SONY, JVC  
PANASONIC  
Video Club Ucel

**telecasa**

Enmedio 90 CASTELLON  
e Iturbi, 5 BURRIANA

**MARTON®**

La Videoteca más actualizada de todo Castellón

**VIDEOCLUB LIBRE**

Enmedio, 103. Tel. 21 62 33. Castellón

**VIDEOCLUB**  
**VIDEO TAR**

La cartelera más espectacular del momento.

Venta y alquiler de películas de vídeo, Sistemas VHS, Beta y 2000.  
TV Color y Videos en los 3 sistemas, con las más acreditadas marcas.  
Cl. Mayor, 31 · Castellón

El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.

## ANUNCIOS CLASIFICADOS de Mediterráneo

CADA PALABRA: 20 Ptas.  
Mínimo 10 palabras

**sin recargo**  
ANUNCIOS EN ESTA SECCION  
**22 34 12**  
DAMA

**ALQUILERES**

**SE ALQUILA** local comercial 340 m<sup>2</sup> en Rda. Mijares. Tel. 21 44 69.

**SE BUSCA** casa para alquilar en Castellón. Tel. 21 03 95.

**SE ALQUILA** nave industrial 1.200 m<sup>2</sup>. Almazora. Tel. 56 01 25.

**NECESITO** alquilar piso de lujo, con muebles y teléfono. No importa precio. Informes a Nomdedeu. Tel. 21 95 00.

**PRECISAMOS**  
ALQUILAR NAVE o ALMACEN DE 700 a 800 m<sup>2</sup>  
Razón:  
Llamar al teléfono 20 58 43

**ALQUILO** piso amueblado en Castellón, otro Benicasim pueblo. 21 67 62.

**EN VILLARREAL** frente Instituto se alquila piso. Razón teléfono 52 12 69.

**ALQUILO** piso amueblado teléfono 215986.

**AUTOMOVILES**

**PARTICULAR** vendo Dodge motor diesel. Llamar al teléfono 22 41 61.

**SE VENDE** Volvo 144 «S» estado impecable, Radio-Casette estéreo. Teléfono 21 58 14.

**COMPRAS**

**COMPRO**, oro, joyas, y PMP precio justo, peso exacto P. Rey, 74.

**COMPRAMOS** oro en piezas usadas. Precio por gramo 1.200-1.400 pesetas. Pago contado. Enmedio, 43. Castellón.

**COMPRAMOS** oro y joyas, mejoramos cualquier oferta, pago al contado, máxima discreción: Razón, Avda. Rey D. Jaime, 41, entresuelo. Tels. 21 65 22 - 21 67 33. Castellón.

**COMPRO** oro, joyas. Alvaro paga mejor. Diariamente San Pascual, 64. Villarreal.

**COMPROR** compramos oro, joyas y papeletas Monte Piedad, peso exacto, precio insuperable. Primero compruébelo, luego visítenos. C/. Navarra, 45-1.º

**COLOCACIONES**

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar Visados por la Oficina de Empleo del INEM y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

**NECESITO** chica de servicio interna. Tel. 21 27 11.

**NECESITO** señora para atender casa con dos niños sepa cocinar. Con referencias, preferiblemente experiencia educación niños, sueldo a convenir según aptitudes 25.000 o más. Teléfono 21 76 58 a partir 15 horas.

**SE NECESITA** matrimonio sin hijos para cuidar villa. Tel. 21 27 11.

**SE PRECISA** chica servicio a dormir, buenas referencias interesadas llamar 22 65 78 - 22 18 49.

**EMPLEADA** hogar interna, mediana edad, para chalet en Montornés, se precisa. Presentarse, 4 a 5 tarde en Manuel Bellido, 16. Castellón.

**NECESITO** chica servicio, todo estar. De 25/30 años. Sueldo a convenir y Seguridad Social, para Benicarló. Razón: Avda. del Mar, 27-2.º

**SE NECESITA** chapista con experiencia para talleres Tira-do S.L. Teléfono 22 08 56. Ref. INEM. CS 12040/6502.

**NECESITO** empleada hogar de 8 a 6,30 tarde. Imprescindible informes, teléfono 21 97 91. Llamar tardes.

**SE BUSCA** chica interna para Castellón, experiencia niños. Imprescindible referencias. Teléfonos 30 16 51 y 23 52 06.

**SEÑORITAS** para relaciones públicas necesita Empresa de Castellón, Enseñanza por parte de la Empresa. Ingresos mínimos garantizados. Inmediata colocación. Interesadas enviar solicitud por escrito al apartado de Correos n.º 432 de Castellón. REF. INEM CS. 12040-0782.

**SE OFRECE** perito industrial mecánico 4 años experiencia preparación de tierra, con atomizador. 19 años experiencia mantenimiento y montajes cerámica. Teléfono (911) 22 55 43.

**ENSEÑANZA**

**INFORMATICA:** Primer curso para gestión de empresa. Asignaturas: programación basic, contabilidad, inglés, prácticas con microordenadores. Información y matrícula: Centro de Estudios «San Vicente», C/. San Vicente, 15-2.º. Tel. 21 53 29.

**DOY CLASES** inglés niveles EGB y BUP. Teléfono 21 27 73.

**ACADEMIA** Almi. Oposiciones. Mecanografía. Taquigrafía. Plan Contabilidad. Idiomas. Trinidad, 5. Tel. 22 49 31.

**FISIOTERAPIA** Escuela diplomadas universitarias. Información: Salus Infirmorum C/. Galicia, 10 - Teléfono 23 86 17.

**OPOSICIONES** profesorado EGB, BUP, COU, Magisterio, Idiomas, enseñanza individualizada. Centro de Estudios «San Vicente», C/. San Vicente, 15-2.º. Tel. 21 53 29.

**PUERICULTORA.** Jardines de Infancia, Administrativo, Secretariado. Centro de Formación Profesional San Cristóbal Subvencionado por el Ministerio de Educación y Ciencia para 1.º y 2.º Grado. Transporte Gratuito, Acceso a Escuelas Universitarias, reserva plazas C/. Tenerías, 30 Teléfono 22 57 96.

**INFORMATICA** Cursos de programación en BASIC y COBOL. Grupos reducidos. Información: Informática Lepanto 20 48 22. Santos Vivanco, 2 (esq. Huerto Sogueros) Castellón.

**PUERICULTORA.** Jardines de Infancia, Administrativo, Secretariado, Centro de Formación Profesional San Cristóbal. Subvencionado por el Ministerio de Educación y Ciencia para 1.º y 2.º grado. Transporte Gratuito. Acceso a Escuelas Universitarias. Reserva plazas C/. Tenerías 30. Teléfono 22 57 96.

**CLASES** de inglés eficaces y amenas para todos los niveles y edades. Calle Enmedio, 23, 2.º Castellón. Tel. 20 94 38.

**ALUMNOS** mayores de 14 años, podéis seguir estudios en los Centros Izquierdo. Graduado Escolar. Arte, Diseño, decoración, secretariado, idiomas, banca, oposiciones. Reserva de plazas, en Navarra, 118.

**INFORMATICA CPE** Ampliamos plazas para el Curso 83-84. Cursos de Programación en COBOL/RPG-II/BASIC. Clases teórico-prácticas. Desde 14 años. Con una sola asignatura y en un solo curso. No se necesita inglés. Información y matrícula: San Roque, 88. Teléf. 23 69 11.

**CONVOCADAS** 600 plazas agentes administración Justicia. Información, instancias, textos, Academia Latina, Jover 15.

**PARVULARIO** Chiccos matrícula abierta profesorado especializado en Preescolar Gran Vía s/n. 21 79 09.

**ACADEMIA** Estela. Enmedio, 22. Secretariado, Administrativo, Taquimecanografía, Contabilidad, Graduado Escolar, Repasos EGB.

**CLASES** repaso EGB, BUP, COU, idiomas, inscripciones 12 - 1 - 5 - 7 Academia Martí Alloza, 29 teléfono 21 12 95.

**OPOSICIONES** profesores EGB, profesorado especializado inscripciones 12 - 1 - 5 - 7 Academia Martí, Alloza, 29 teléfono 21 12 95.

**HUESPEDES**

**CASA** particular desea huéspedes. Av. Casalduch, 42-1.º. Teléfono 20 24 18.

**ALQUILO** habitaciones, buen precio. Ronda Magdalena, 5-1.º-3.º junto Farola.

**MOTOCICLETAS**

**HONDA** 900, 750 y 600. Últimas novedades, a estrenar. Concesionario Quintana Motos. Ribelles Comín, 3. Teléf. 21 69 23.

**MARCOS**

**CHIMO** Bernat. Taller de Marcos. Oleos, acuarelas, láminas. Sagasta, 25.

**NAUTICA**

**SATRA** Mercury Motores fuera borda distribuidos por Satra, amplias facilidades para la compra. Potencias de 3,6 a 225 CV.

**SATRA** mercado de ocasión vehículos industriales también abierto sábados por la mañana Satra Avda. Valencia Hm. 62,800 Castellón.

**ORTOPEDIAS**

**PIERNAS** ortopédicas, collares cervicales, carros para inválidos, zapatos ortopédicos y hormas especiales a medida. Ortopedia D.E.A.O., Navarra, 84. Tel. 21 29 88.

**PERDIDAS**

**PERDIDA** de tres perros Collin cachorros. Se gratificará. Teléfono 22 13 78.

**TRASPASOS**

**TRASPASO** pollería y charcutería. C/. Jesús y María, 142. Almazora.

**SE TRASPASA** Bar Rosel, Avda. Puerto Grao. Teléfono 23 69 65.

**SE TRASPASA** paquetería. Tel. 20 38 97.

**TRASPASO** bar o cambio por piso o finca, por no poder atender. Teléf: 20 18 56.

**SE TRASPASA** establecimiento Bar Plaza Clavé. Castellón. Interesados llamar al teléfono: 21 35 08.

**SE TRASPASA** en Vila-real bar bien situado y con mucha clientela. Tf. 52 24 35.

**VIARIOS**

**REPARACION** Electrodomésticos, todas marcas, venta material. Dolores, 19 (detrás Correos) Avisos 21 76 78.

**SU COLECCION** sellos España puede completarse sin abonar efectivo. Escriban detalle faltas, diré forma. Benjamín filatelia, Maestro Serrano, 10, Valencia-5.

**RADIOAFICIONADOS**, equipos todas marcas. Compra venta equipos ocasión. Selvi Radio. Sanchis Abella, 16 (C/. Mayor, junto Simago).

**TORPAL** Puertas Cubells, cerrres metálicos, puertas y automatismos para comerciales, garajes y residenciales. Servicio técnico propio de instalación y mantenimiento. Consultenos calle Carcagente, 50. Teléfono 23 43 43. Castellón.

**PALLARDO** Muebles Oficinas, estanterías madera y metálicas, máquinas oficina, mamparas. Tel. 20 28 95.

**«EL ENCUENTRO».** Soltero, veterinario. 35 años, alto. Desea casarse. Teléfono 20 36 11. Castellón.

**«EL ENCUENTRO».** Soltero, 28 años, carrera de derecho. Desea casarse. Teléfono 20 36 11. Castellón.

**«EL ENCUENTRO».** Soltera 53 años, simpática. Desea conocer señor para casarse. Teléfono 20 36 11. Castellón.

**VENTAS**

**SE VENDEN** despachos para oficina o consulta médica C/. Alloza 6 y 8 semiesquina Ruiz Zorrilla. Teléfono 22 42 55.

**LOCALES** en Mercado del Lunes de 65 a 1.500 m<sup>2</sup>. Area promocionada. Mucho porvenir. Informan Telf. 21 27 11.

**OCASION** Playa Oropesa. Ventas apartamentos, bungalows, estudios, desde 1.350.000 Ptas. Alquileres: Modesto Beltrán, Tel. 31 02 18.

**SE VENDEN** entresuelos propios para despachos, oficinas o comercial. Uno fachada Plaza Pescadería frente Ayuntamiento, otro fachada C/. Enmedio. Tel. 22.42.55.

**CENTRO-COLON** Rey D. Jaime esquina a Colón. Locales, oficinas, consultorios. Informa Telf. 21 25 00.

**SU VIVIENDA** a estrenar, con calefacción y agua caliente central, desde 25.300 ptas. m<sup>2</sup>. Informes: Procas, Mayor, 82 bajos. Teléf. 22 76 62.

**OCASION** piso chafalán, todo exterior, calle Cantó de Castalia. 1.500.000. Tel. 20.13.65.

**SE VENDE** piso en Navarra-Park, garage, calefacción central, Plaza del Real Telf. 21 25 00.

**VENDO** casa céntrica. Razón teléfono 21 70 46.

**SE VENDE** granja, con cuatro hanegadas de terreno y agua. Precio muy interesante. Información 21 76 87 y 20 85 72.

**LUBASA**, pisos Rey D. Jaime-Alloza, llaves mano, Tel. 22 48 12.

**LUBASA**, apartamentos en Benicasim-Oropesa del Mar. Tel. 22 48 12.

**LUBASA**, locales comerciales, distintas zonas en Castellón. Tel. 22 48 12.

**LUBASA**, piso calle Moyano, 145 m<sup>2</sup>, llaves mano. Tel. 22 48 12.

**LUBASA**, pisos Edificio Marañón, 2, 3, 4 dormitorios, Préstamo 15 años. Tel. 22 48 12.

**LUBASA**, últimos pisos Edificio Cremor, préstamo 15 años. Tel. 22 48 12.

**LUBASA**, apartamentos Benicasim (Tramontaña II), facilidades. Tel. 22 48 12.

**LUBASA** ático-consulta. Rey D. Jaime, 100 m<sup>2</sup>. Tel. 22 48 12.

**LUBASA**. Admitimos su piso, apartamento, local, casa antigua, etc. como entrada. Tel. 22 48 12.

**OPORTUNIDAD** se vende por traslado, en Edificio Lledó, frente Consolación, piso 215 m<sup>2</sup> con garaje, calefacción central, agua c. central. Informes: Nomdedeu. Tel. 21 95 00.

**VENDO** casita Grupo Roquetes, lista para habitar. 1.300.000 ptas. Tel. 20 51 99, en horas de oficina.

**CACHORROS** Dobbermann, de tres meses. Cruce germano-holandés excelente pedigree. Tlf. 21 32 10, de 2 a 5.

**VENDO** planta baja, 82 m<sup>2</sup> calle San Mateo, 2.200.000 pesetas. Tel. 20 31 84.

**VENDO** parcela urbanización «El Balcó» (Oropesa de Mar) precio interesante. Tel. 22 55 75, horas de oficina.

**APARTAMENTOS** Géminis. Entrega inmediata. 3 habitaciones. 3.500.000 ptas. 2 habitaciones, 2.600.000. Incluido garaje en sótano. Piscina, tenis, pista de fútbol. Compruebe precios y calidades. Visite piso piloto, días laborables de 6 a 8 tarde. Sábados y domingos de 11 a 1 y de 6 a 8. Informa y vende: Inmocas. Tels. 21 70 87 - 21 78 99.

**OCASION** vendo piso calle Enmedio. Todo exterior. Orientado a mar y Valencia. 100 m<sup>2</sup>. 4.000.000. Tel. 21 78 99.

**VENDO** o cambio apartamento por piso o casa en Castellón. Teléfono 30 25 81, de 2 a 4 tarde.

**OCASION.** Se vende finca de monte de unas 100 hanegadas a 3 Km. de Castellón. Buen acceso a la finca con agua abundante. Muy económica. Teléfono 21 35 15, hora de oficina.

**SE VENDE** finca con agua, 21 hanegadas. Precio muy interesante. Información Tel. 21 76 87 y 20 85 72.

**VENDO** terreno 4 hanegadas Camino La Plana. Tel. 52 22 12.

**VENDO** piso 115 m<sup>2</sup> en Guítarista Fortea. Razón: Tel. 21 10 31 y 22 67 84.

**FOCONSA** viviendas terminadas y en construcción en Castellón: C/. Enmedio, C/. Lepanto, Gran Vía Tárrega Monteblanco, Plaza Teodoro Izquierdo, C/. San Roque. En Benicasim: Paseo Marítimo. Facilidades de pago hasta 15 años. Información C/. Enmedio 9 y 11 Tel. 21.14.32. Castellón.

**PISOS.** Mejor construcción. Buena situación. Facilidades. Construcciones Renau. Tel. 21 03 78.

**SE VENDEN** perros cachorros doberman. Teléfono 21 46 94.

**PARTICULAR** vendo piso nuevo en Castellón Rda. Magdalena 102-6.º-2.ª Esc. 6 planta con todas las mejoras tres habitaciones grandes, baño y aseo, salón, terraza, cocina equipada, dejamos el teléfono precio 3.300.000 pesetas informes teléfono 20 25 51.

**MORELLA** casa porticada junto arciprestal cuatro habitaciones baño, sótano, desván, lista para vivir informes Telf. 93/2175715. Visitar en Morella los próximos sábado, domingo y lunes.

**NECESITO** empleada hogar para Valencia, fines de semana en Castellón. Acudir sábado o domingo a la parcela n.º 179 de Las Playetas, o llamar lunes teléfono Valencia 96/3691528.

### Éxito de Pedro Vernia en Washington

El farmacéutico e historiador burriense Pedro Vernia obtuvo un brillante éxito en su intervención ante el Congreso Internacional de la Historia de la Farmacia, en el que toman parte cuatro mil congresistas procedentes de todos los países del mundo.

El señor Vernia pronunció su discurso sobre «La ciencia farmacéutica en la vida de Arnaldo de Vilanova y su proyección en Europa». El propio Pedro Vernia en comunicación con Vicente Giner Boira, abogado valenciano que el pasado jueves informaba desde las páginas de **MEDITERRANEO** de este Congreso señalaba el éxito de la cultura valenciana en su comparecencia en este foro internacional de la historia de la Farmacia.

### El presidente Lerma suspende su viaje a Marsella

El presidente de la Generalitat Valenciana Joan Lerma Blasco ha suspendido el viaje que tenía previsto realizar a Marsella para asistir a su Feria Internacional y ha delegado en el conseller de la presidencia Rafael Blasco para que le represente.

La suspensión del viaje ha estado determinada por el papel que la Generalitat está desempeñando en la solución del conflicto de Altos Hornos del Mediterráneo, situación que ha llevado al presidente Lerma a suspender el viaje con el fin de poder estar más cerca del problema.

### Las tarifas eléctricas subirán pronto, cerca del 4 por ciento

Las tarifas eléctricas subirán próximamente cerca de un 4 por ciento, según supo Efe de fuentes del Ministerio de Industria y Energía.

El aumento de las tarifas, que entrará en vigor para el último trimestre del año, completará el incremento del 7,5 por ciento aprobado por el Gobierno.

Según supo Efe, el borrador de la subida fue entregado al ministro de Industria y Energía por la Comisión Administración-Eléctricas.

Según las fuentes consultadas por Efe, es muy probable que el Gobierno se incline por una subida cercana al 4 por ciento, frente a las peticiones de las compañías eléctricas de incrementarlas entre el diez y el quince por ciento.

La propuesta de subida se trasladará próximamente a la junta superior de precios, y podría quedar aprobada en el próximo consejo de ministros.

**Arrancado y pisoteado un cuadro del Rey en el Ayuntamiento de Irún.**— El cuadro del Rey don Juan Carlos, que preside la sala capitular del Ayuntamiento de Irún, fue arrancado de la pared y destrozado a pisotones por varias personas del público que asistía a un pleno de la corporación y que fue suspendido por el alcalde.

### VALENCIA:

## Tres policías heridos tras los incidentes en la Plaza del País Valenciano

Tres policías nacionales resultaron heridos, uno de carácter menos grave, en los enfrentamientos entre las fuerzas del orden y grupos de alborotadores, registrados ayer noche en la plaza del País Valenciano.

Ciento cincuenta jóvenes se concentraron en el lugar donde se encontraba la estatua del general Franco. Los reunidos entonaron canciones diversas y profirieron gritos contra las fuerzas del orden.

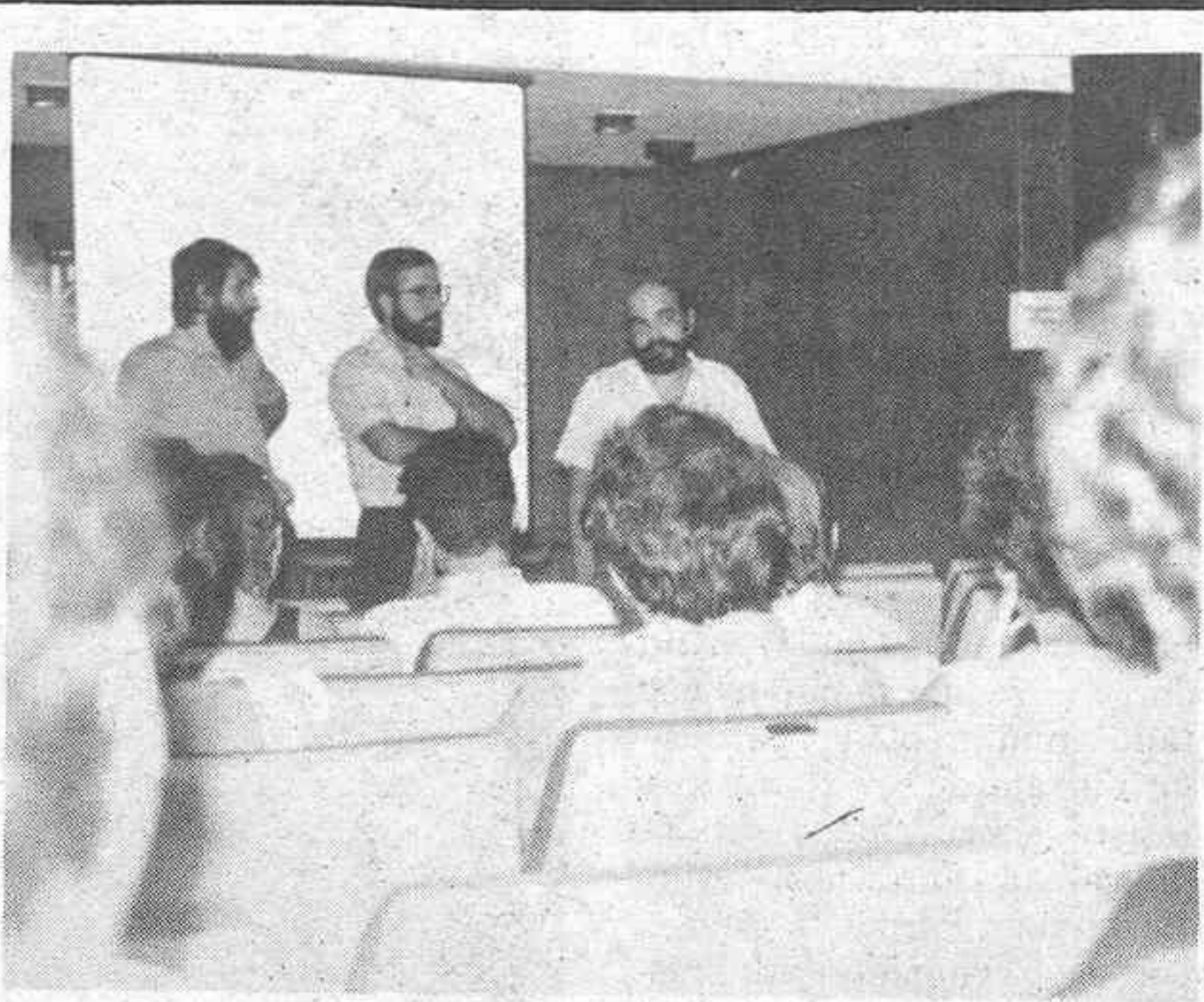
Inmediatamente acudieron a la plaza fuerzas de orden público, originándose enfrentamientos. Los manifestantes volcaron un automóvil y esparcieron la basura de los contenedores por la plaza y calles adyacentes.

La policía tuvo que cargar contra un grupo de alborotadores que se habían hecho fuertes en la terraza del Ateneo, produciéndose graves incidentes.

Como consecuencia de estos enfrentamientos, han resultado con heridas leves dos policías nacionales y también diversos manifestantes, que han sido trasladados a centros sanitarios.

Un policía recibió una pedrada, por lo que tuvo que ser trasladado urgentemente a un centro sanitario. Al parecer, su estado reviste cierta gravedad.

Se ha podido saber de fuentes de Gobierno Civil que la policía ha detenido a una decena de personas.



Taller Audiovisual de Castelló

### Presentación de T.A.C.

Ayer tarde a las 8 tuvo lugar en el Edificio Hucha de la Caja de Ahorros de Castellón la presentación del colectivo Taller Audiovisual de Castelló. En primer lugar un miembro del grupo explicó quienes lo componen, así como cual es la línea de trabajo y sus proyectos inmediatos, aspectos ya recogidos en otras informaciones. A continuación, José Beas, miembro del T. A.C. y director del cortometraje «Jaume, Jaume» habló sobre la película, como un intento de aproximación a la figura del Rey D. Jaime desde una nueva perspectiva, desmitificadora, distinta a cualquier otra hecha hasta ahora,

tratando de narrar con un lenguaje cinematográfico vanguardista, un tanto investigando nuevas formas, haciendo en definitiva que el filme sea una obra un tanto difícil para el espectador normal, no habituado a este tipo de lenguaje.

Después se proyectó la película y para finalizar hubo un coloquio entre los asistentes y los miembros de T.A.C., debatiéndose cuestiones interesantes respecto de «Jaume, Jaume» así como del cine en general, conviviendo los allí presentes en que hacer cine sin el apoyo de los organismos culturales puede convertirse en una aventura.

### Sagunto: calma en AHM

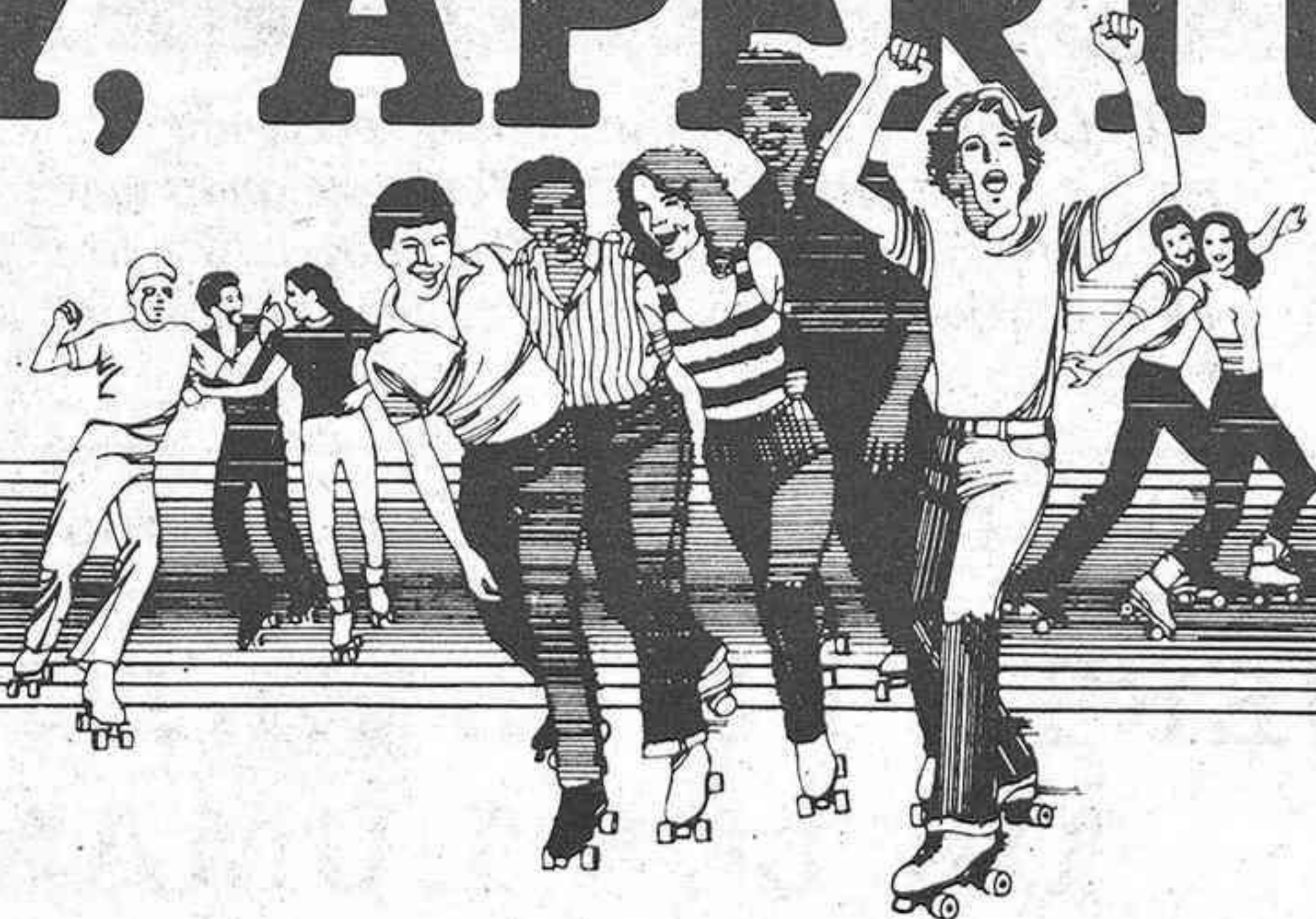
Los trabajadores de Altos Hornos del Mediterráneo se incorporaron ayer a los nuevos puestos de trabajo asignados por la empresa, tras el acuerdo logrado anteayer.

Los trabajadores del «tren estructural» o «tren 28» han acatado la orden y proceden al enfriamiento de dicho horno.

Según el comité de empresa, los trabajadores de AHM del turno de las seis de la mañana han pasado a sus nuevos puestos y la normalidad es absoluta en la factoría. Los del «tren 28», que le pusieron nuevamente en marcha en días pasados tras la prohibición empresarial, también trabajaron ayer en él, pero para lograr su enfriamiento, lo cual supondrá unas 48 horas.

Hasta el próximo miércoles en que se reunirá de nuevo la comisión de seguimiento de la siderurgia integral, la plantilla seguirá el acuerdo adoptado en la asamblea de trabajadores.

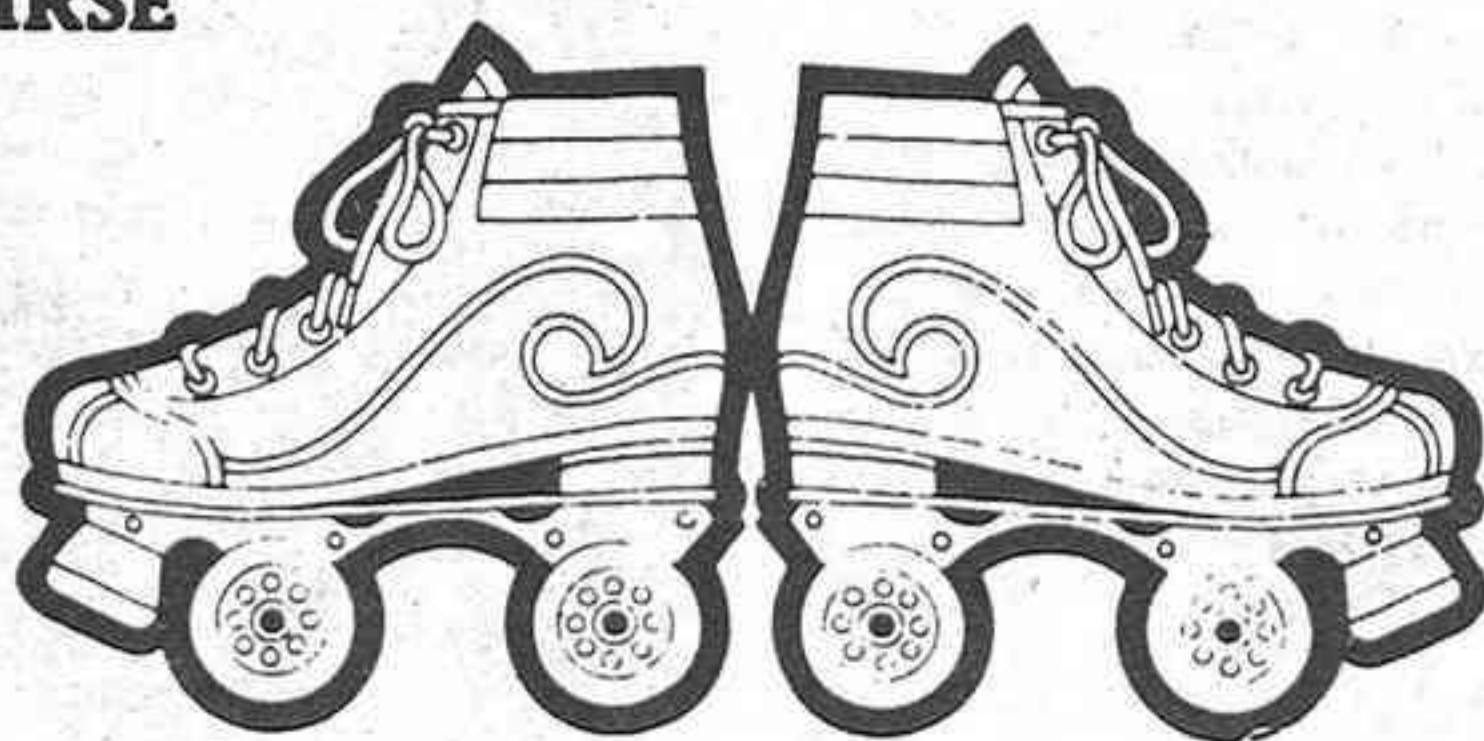
# HOY, APERTURA



## Pista de Patinaje

**ALGO COMPLETAMENTE NUEVO PARA DIVERTIRSE A TODO RITMO**

**VEN Y CALZATE LOS PATINES EN 2002 ROLLING SKATING**



**3 PISTAS:  
\*PISTA INFANTIL  
\*ARTISTICA  
\*GRAN PISTA DE COMPETICION**

**HORARIO:  
DE 11 A 2 M.  
Y DE 5 A 10 T.**

# 2002 Rolling Skating

Avda. Martín Alonso (Edificio Goliat)

PUBLICAS

Camilo José Cela exhala una mezcla de seguridad cachonda, siempre racional y analítico y siempre presto a la socarronería y al chiste. Cuando habla no excluye, por supuesto, los tacos que le hicieron famoso cuando se publicó su «Diccionario Secreto» entre la gran masa de españoles que no conocía, o muy de refilón, su obra literaria. Da la impresión de que le fastidia un poco que a menudo se le recuerde que es bastante mal hablado para ser un literato de pro o que se le insista sobre cuáles son las diferencias entre pornografía y erotismo. Para él la diferencia es puramente administrativa.

Podría decirse que el tiempo ha pasado desde los últimos coletazos del franquismo y la euforia de la apertura-reforma política y Camilo José Cela está en otra onda. Su trabajo literario más reciente puede interpretarse como un reflejo. Su última novela aparecerá en el mercado de la mano de Seix Barral el próximo mes de Octubre con el título de «Mazurka para dos muertos», y, en ella, dice «**está ausente todo experimentalismo que se apuntaba en «Oficio de Tinieblas».**

En este trabajo, Cela se entrega a la tesis de Ortega y Gasset sobre la novela: despertar el interés del lector. «**Es totalmente novelesca; continuamente suceden cosas.**» La historia solamente la esboza, «**no me pida usted que se la cuente, me llevaría 300 páginas**», dice que transcurre «**en la Galicia del Interior, no la costera de donde yo soy, se inicia un poco antes de la guerra civil y termina un poco después de la guerra civil.**»

El, que tiene a bien decir siempre que se le pregunta que la inspiración no existe, existe el trabajo, cuenta que tiene otro proyecto, muchos proyectos, entre manos, «**pero**



*Cela, con su última novela, sólo pretende captar el interés del lector con el intríngulis de la historia, dejando aparte todo experimento renovador del lenguaje, al estilo, salvando las distancias de su «Viaje a la Alcarria» sólo que ahora le sobran, dice 40 años y 40 kilos.*

trabaja concienzudamente el lenguaje, lo explica sencilla y llanamente «**la cabeza del hombre no es plana, es un poliedro que capta todos los reflejos posibles: los cambios en el trabajo son simples momentos vitales, psicológicos e incluso físicos.**» Por otra parte, siente que no tiene que intentar renovar el lenguaje cuando escribe porque «**el lenguaje se renueva solo.**»

### La improvisación no me va

Cordial, amable, con el tono cínico-irónico que le caracteriza llegó hace unos días a media tarde a Valencia para dar una conferencia restringida sobre su oficio, en un restaurante, pero no vino dispuesto a conferenciar con la prensa, sólo respuestas breves. «**No voy a hablar de política, porque hay que hablar con calma y a mí el mal hispánico de la improvisación no me va,** esto lo contestaba al preguntarle sobre qué impresión tenía de la nueva generación de políticos.

A este hombre, con una mente abierta como para asustarse de pocas cosas, no le interesa pronunciarse sobre la marcha que lleva la juventud de ahora, tan distinta a la suya. «**A mí me parece bien**» y así debe ser porque hay una frase que le encanta y repite a menudo: «**Nunca pasa nada, y si pasa, no importa.**»

Cela, que en algunos momentos ha hecho declaraciones recalcitrantes sobre el papel político de la mujer, con ocasión de las primeras elecciones democráticas tras la dictadura, asegura que no considera a la mujer ciudadana de segunda categoría «**Soy de los pocos que piensan que la mujer pertenece a la especie humana, cualquier otro calificativo no es mío, se me atribuye.**» Debe ser por lo que decía más arriba: «**Nunca pasa nada, y si pasa...**»

Camilo José Cela nunca se siente enfermo ni tiene depresiones

## «LA MUERTE ES EL ACTO MAS VULGAR DE LOS HUMANOS»

prefiero no hablar de ellos, hacerlo es una fantasmagoría, porque la mitad de cosas después no se escriben».

### Las depresiones son mariconadas

Confiesa capacidad para el trabajo y quizá por esto, dice que nunca ha sentido miedo cuando se sienta a la máquina de escribir para verbalizar una historia. «**Debo ser un insensato porque soy incapaz de sentir miedos inmediatos.**» «**Su ausencia de miedo, unida a su fobia hacia la improvisación, son, puede, los pilares de su calidad literaria.**

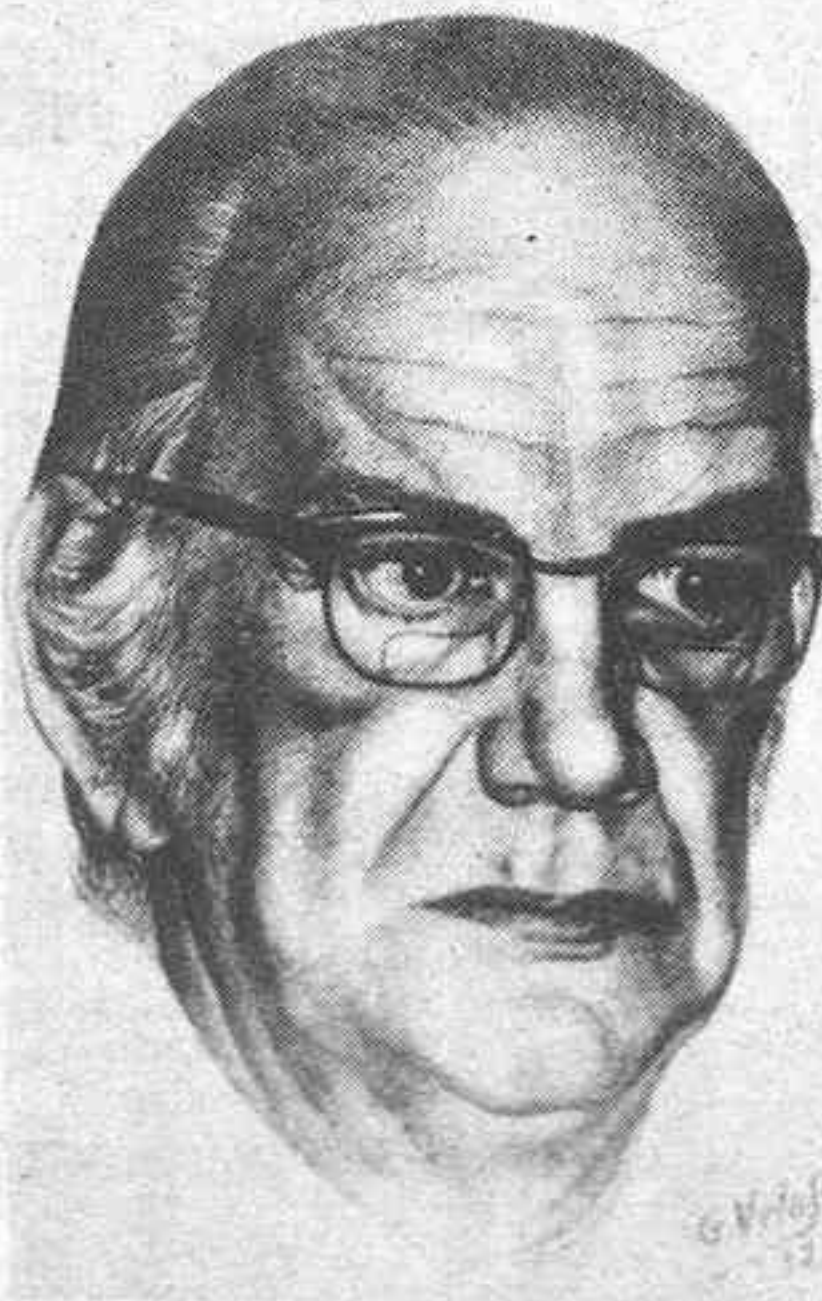
Pero va más allá, por no sentir «**miedos inmediatos**» ni tan siquiera tiene miedo a la muerte ahora que ya no es un chaval. «**La muerte es una vulgaridad, es lo único que hacemos todo el mundo.**

Parece, puede que lo sea,

un hombre relajado, apoyado sólidamente sobre sus 90 kilos, que asegura que nunca se siente abatido. Y, que por tanto, no necesita ningún remedio para combatirlo. «**Mire, los trastornos neurovegetativos son gilipollices y las depresiones son mariconadas. Yo soy un hombre vital, soy medio gallego y medio inglés y los hombres de esos dos lugares son muy vitales.** Nada, parece que nada es capaz de derrumbarle.

### No creo en el más allá

Por su origen gallego podría presuponersele una vena esotérica, pero rechaza cualquier creencia que no se sustente en el racionalismo.



«**Ni creo en el más allá, ni en la reencarnación, ni en el**

Tarot tampoco creo en la «**meigas**», pero, como dice el dicho, «**haberlas, haylas.**» Para él sería una cuestión digna de otra especie humana distinta del «**homo sapiens.**» «**Soy racional, por eso pertenezco al género humano, no se es hombre impunemente.**»

Camilo José Cela cuenta que las distintas tendencias que se observan en su obra no obedecen a «**saltos**» vitales, se deben, simplemente, a una progresión de matices captados en su entorno. El cambio acusado entre su «**Diccionario secreto**», en el que eleva a la categoría que merecen como expresión verbal los tacos habituales que suelta el español cuando habla, y su «**Oficio de Tinieblas**», en que

### La sociedad está empolvada

Nuestra Real Academia de la Lengua, cuyo oficio es limpiar, fijar y dar esplendor, merece todo el respeto de Camilo José Cela de la que es miembro. «**La Academia no está empolvada, la que está empolvada es la Sociedad; ha sido la única entidad democrática durante la dictadura, nunca se ocupó un sillón por decreto.**

Con parte de su presente nos remitimos a su pasado, cuando recorrió La Alcarria para escribir su primer libro con resonancias «**Ahora volvería a hacerlo, pero me sobran 40 años y 40 kilos. También La Alcarria ha mejorado tiene pantanos, sería más interesante recorrer Las Hurdes o el Maestrazgo que está aquí al lado.**

M. Luisa Colominas



(Del 26 de septiembre al 3 de octubre)

Por Rita Libore



**Pisces**

Si obedece a su sentido del orden y de la organización en el terreno laboral se hallará a salvo de dificultades. Piense que usted es de las pocas personas capaces de construir un hermoso edificio con un granito de arena, porque tiene voluntad y una gran decisión.



**Aries**

Ha llegado el momento de realizar ese cambio en sus ocupaciones sociales, dado que contará con el apoyo espiritual de su optimismo. Al mismo tiempo, recibirá el reconocimiento de sus aptitudes. Muestre un ánimo conservador y no corra riesgos de ninguna clase.



**Capricornio**

Procure no comportarse con extravagancia, pues sus amistades pueden mostrarse muy críticas. Deje de permanecer indiferente ante todo lo que sucede a su alrededor. Si coopera con los demás contará con mejores perspectivas. Amenaza de sufrir un accidente muscular.



**Libra**

La serenidad con que afrontará una dificultad impresionará a los que le rodean, brindándole un breve ambiente de prestigio y de capacidad. Pero esto no será una situación permanente, y después surgirá un gran peligro. Semana llena de accidentes de toda índole.



**Acuario**

Se encontrará en la mejor época para ampliar su círculo de amistades. Recuerde que el sentido de la fortuna afectiva se hallará ligado a la fuerza de su conducta, que obedece siempre a un esfuerzo metódico y a un saber afirmarse con prudencia en todas las fases de la vida.



**Sagitario**

No siga el consejo de los demás, ni se haga eco de promesas que vengan de algunas personas poco respetables. En el terreno económico, confíe en su inteligencia y en su capacidad administrativa para realizar todos aquellos cambios que considere más convenientes.



**Géminis**

Debe desarrollar con extrema cautela todas las actividades laborales. Su insatisfacción le llevará a hacer comparaciones, sin percatarse de que el error nace de usted y no de su pareja. Deje de jugar con sus sentimientos o caerá en una trampa insalvable.



**Leo**

La visita de un pariente algo distanciado puede conducirle a una cuestión de interés de alcances insospechados. No obstante, corre el riesgo de dar un paso en falso por precipitarse o también por equivocarse la postura que puede serle más conveniente.



**Tauro**

Como el influjo de Venus no puede dejar de manifestarse, es posible que inicie un período sentimental que le resarcirá de pasadas desventuras. Puede gozar de una gran tranquilidad, si no hace nada que ponga en peligro su salud. Pronto recibirá noticias agradables.



**Escorpión**

Magníficas oportunidades en su empleo —siempre que sea por cuenta ajena—, que se traducirá en ascensos de categoría, premios a su interés y dedicación o mejoras económicas en general. Su innato deseo de espontaneidad acabará como siempre por ocasionar algún problema.



**Virgo**

Si consigue superar su indecisión o un brote de excesiva impulsividad, puede tener una gran suerte en el terreno amoroso. Para vivir feliz no haga ostentación de sus triunfos en el terreno sentimental, sobre todo si mantiene unas relaciones en secreto.



**Cáncer**

Claro que está bien que acepte su suerte y la de los demás en el trabajo, pero también le conviene hacer algo para alterar las circunstancias si éstas se muestran, como a lo largo de la próxima semana, negativas o tan lentas que obstruyen toda posibilidad de avance.

## TELE-MEDITERRANEO

Domingo, 22:00 horas, Segunda Cadena

**ELLIOT GOULD, DIRIGIDO POR INGMAR BERGMAN, EN «LA CARCOMA»**

\*\*\*\*\*  
**Almacenes Avenida**

Gigantes en Video películas de video y... precios más bajos.

Visite nuestra gran Videoteca y verá más de 11.000 títulos, con los últimos éxitos cinematográficos

(en sistemas BETA VHS y 2000)

somos los más fuertes.

\*\*\*\*\*  
**Almacenes Avenida**

HERRERO 11

CASTELLON

**FOLLYWOOD**

Avd. Rey Don JAIME  
- Junto Telefónica.

### SABADO, 24

#### Primera Cadena

- 12.45 Carta de ajuste.
- 12.59 Apertura y presentación.
- 13.00 Concierto.
- 14.00 Revista de toros.
- 14.30 Biblioteca nacional. «El Cheh» (II).
- 15.00 Noticias.
- 12.25 Los pitufos. «El Pitufo variadísimo».
- 15.55 Primera sesión. (Duración de la película 74 minutos). «El triunfo de Tarzán». Dirección: William Thiele. Intérpretes: Johnny Weissmuller, Frances Gifford, Rex Williams, Tarzán y Boy, acompañados por «Chita», echan de menos la presencia de Jane, de regreso en Europa, quien no obstante en una de sus cartar da cuenta a Tarzán y a Boy del comienzo de la Segunda Guerra Mundial, sin que éstos alcancen bien a comprender lo que sucede allí. Pero en ese momento muy alto en el cielo, justo sobre ellos, vuela un avión militar con destino a un punto ignorado en lo más profundo de la selva, que transporta en su interior un destacamento de soldados alemanes.
- 17.20 El loco mundo de los payasos.
- 17.55 Dibujos animados. «La Fiesta Especial de Pogo, muy especial».
- 18.15 Erase una vez... el hombre. «El hombre de Cromañón». Un grupo de hombres de Cromañón emigra. Son los descendientes de Neanderthal, sus primos, sus invasores, sus vendedores. Vamos a ver los tipos definitivos de nuestros héroes: Pedro, solidamente constituido; el Gordo, indestructible; el Tinoso, eternamente descontento; Flor, encantadora dentro de sus piteles; el Maestro, el viejo de la barba blanca. En el campamento, bajo la dirección del Maestro, los chiquillos golpisan sobre los guijarros para hacer los utensilios.
- 18.40 Doug Henning con Bill Cosby.
- 19.30 Usted, por ejemplo.
- 20.30 Noticias.
- 20.55 Especial informativo.
- 21.45 Sábado cine. (Duración de la película 91 minutos). «Duelo en la Alta Sierra». 1962. Dirección: Sam Peckinpah. Guión: N. B. Stone, Jr. Intérpretes: Joel McCrea, Randolph Scott, Edgar Buchanan, Mariette Hartley, James Drury, Jennie Jackson, Warren Oates, Steve Judd, un antiguo agente federal que gozó, en su tiempo, de extraordinaria reputación, se ha convertido en custodio de los carismos de oro destinados a

diversas entidades bancarias. Su próximo trabajo es trasladar desde una mina enclavada en la cresta de una serranía hasta uno de estos bancos, oro valorado en varios miles de dólares. Para este viaje, Steve requiere la colaboración de un viejo compañero de andanzas y de un jovencito que está dando en la aventura sus primeros pasos. Durante el viaje, hacen un alto en el rancho de un extraño «predicador», cuya hija acaba uniéndose a la caravana, ya que uno de los mineros, perteneciente al clan de los Hammond, la pide en matrimonio. Por un lado el amor y por otro la codicia harán que aquella aventura del viejo agente federal termine en trágica peripécia.

#### Segunda cadena

- 23.30 Festival de Benidorm.
- 01.00 Despedida y cierre.
- 15.15 Carta de ajuste.
- 15.29 Apertura y presentación.
- 15.30 La vispera de nuestro tiempo. «El Estado de Israel» (1.ª parte). Retransmisión deportiva. Atletismo. I Campeonato Iberoamericano (desde Barcelona).
- 19.05 Películas.
- 20.00 Musical Express.
- 21.00 Un encargo original. «Mis cuatro hombres». Intérpretes: Verónica Forqué, Pablo Sanz, José Lara, Nicolás Dueñas, José Luis Fernández, Cristina Torres. María, hija única de un hombre que envivió cuando la pequeña apenas tenía cinco años y que ha vivido sólo para ella, tiene su primera contrariedad cuando éste se opone a que siga estudiando y le propone un matrimonio que no le da la felicidad.
- 22.00 Concierto-2.
- 24.00 Despedida y cierre.

### DOMINGO 25

#### Primera Cadena

- 09.45 Carta de ajuste.
- 09.59 Apertura y presentación.
- 10.00 Hablamos.
- 10.30 El Día del Señor. Santa Misa.
- 11.30 Gente joven.
- 12.30 Tiempo y Marca.
- 14.15 Esta semana.
- 15.00 Noticias.
- 15.20 Estudio Estadio (I). Incluye: Transmisión en diferido de la salida del Gran Premio de Automovilismo de Europa de Fórmula 1.
- 15.45 Belfy y Lilibit. «El jardín de los recuerdos».
- 16.10 Fama. «El sol vuelve a brillar». Bruno, al descubrir casualmente que su padre cumple las bodas

de plata en su empleo, habla con sus amigos y compañeros de la Escuela para ofrecerle un homenaje en esa fecha. Todos aceptan pero encuentran dificultades prometido a celebrar otro homenaje en otro lugar el mismo día. Retransmisión en diferido del final del Gran Premio de Europa de Fórmula 1. Australia.

#### Segunda Cadena

- 13.45 Carta de ajuste.
- 13.59 Apertura y presentación.
- 14.00 Tenis. Final Torneo de Marbella.
- 16.45 Producción española.
- 17.45 Estranos TV. «Calle de Los Angeles» (Streets of L.A.). 1979. (Duración de la película 92 minutos). Director: Jerrold Freedman. Guión: Marvin Woodard, Fernando Allende, Isela Vega, Pepe Serra, Audrey Christie. — Carol Schramm, una divorciada y ya madura funcionaria pública de Los Angeles, que hace lo imposible por estrair su menagudo sueldo, sorprende a tres gamberros cuando acuchillaban las ruedas de su coche, al pagar Carol sólo ha empezado a pagar. Detenidos por la policía, los tres gamberros — tres jóvenes «chicanos», uno de ellos apodado «El Gallo» por lo desvergonzado de sus fechorías — son puestos en libertad bajo fianza. Pero desde ahora, no podrán librarse del bloqueo particular al que Carol les somete: un impecable cerco que será más eficaz que la mejor investigación policial.

### JUEVES, 29

#### Primera Cadena

- 19.30 El carro de la farsa. «Yaksharana». 1.ª parte.
- 20.00 Hoy en la 2
- 20.30 Teledeporte
- 21.00 Ultima frontera. Revista de información científica — tecnología — que versa fundamentalmente sobre la ciencia española y que se ocupa también de divulgar lo que se hace en este campo en el resto del mundo
- 22.00 Estudio abierto. Programa en directo, cara al público, con entrevistas, temas de actualidad y actuaciones musicales.
- 13.45 Carta de ajuste
- 14.00 Programación de cobertura regional
- 14.55 Conexión con la programación nacional
- 15.00 Telediarlo
- 15.25 La tarde
- 16.10 La barraca. «Capítulo 9». Desde su cobertizo, Batista ve a Piementó, que ya anda, en dirección a la taberna.
- 17.00 De aquí para allá. «Poetas andaluces»
- 18.00 Barrio Sésamo «Ana y la música»
- 18.25 El libro gordo de petete
- 18.30 Dabadaba
- 19.25 Cantinflas
- 19.30 El arte de vivir. «Cadaqués»
- 20.30 Dos en discordia. «Pistolas gemelas». Dirección: Peter Frazzer-Jones. Guión: Johnnie Mortimer. Intérpretes: Donald Linden, Windsor Davies.
- 21.00 Telediarlo
- 21.25 Buenas noches
- 22.30 Secuencias del mundo
- 23.30 Telediarlo
- 23.45 Despedida y cierre

#### Segunda Cadena

- 18.45 Carta de ajuste
- 18.59 Apertura y presentación
- 19.00 D'Artacán y los tres mosqueperros. «El veneno de Mylady»
- 19.30 Bajo la montaña. «El extraño mundo subterráneo». Director: Chrus Bailey. Intérpretes: Lance Warren, Kirsty Woldinson, Roy Leywood, Boel Evens.
- 20.00 Hoy en la 2
- 20.30 Teledeporte
- 21.00 Tiempo de papel
- 22.00 Cine Club (Duración de la película 95 minutos). Ciclo: Maestros cine japoneses. «El escándalo» 1950. Director: Akira Kurosawa. Intérpretes: Toshiko Miifuwa, Yoskiko Yamagochi. Una famosa cantante y un pintor, que lucha por abrirse camino coinciden en un refugio de montaña.

### VIERNES 30

#### Primera Cadena

- 23.55 Despedida y cierre
- 13.45 Carta de ajuste.
- 14.00 Programación de cobertura regional.
- 14.55 Conexión con la programación nacional.
- 15.00 Telediarlo.
- 15.25 La tarde.
- 16.10 Sesión de tarde. (Duración de la película 88 minutos). «La última señora Anderson», 1970. Dirección: Eugenio Martín. Guión: Coello-Martin-Moncada. Intérpretes: Carrol Baker, Michael Craig, José Luis López Vázquez, Alberto Fernández, Juan Gallardo. — Gladys, esposa de Arthur Anderson, aparece muerta en la piscina de su mansión. El marido, para evitar complicaciones, logra un certificado médico de muerte natural, pero cuando se va a proceder al entierro de la señora Anderson aparece un inspector de Scotland Yard, que exige el traslado del cadáver a Londres para verificar la autopsia: había por medio un seguro de vida a favor del esposo, y la casa aseguradora sospecha la existencia de un asesinato; las dos esposas anteriores de Arthur habían muerto en circunstancias extranas, y tenían también un seguro de vida en las mismas condiciones. La autopsia revela que Gladys murió a consecuencia de una dosis excesiva de barbitúricos, y se abre proceso contra su marido...
- 17.35 Dibujos animados.
- 18.00 Barrio Sésamo. «El molinillo de Espineta».
- 18.30 Las fábulas del bosque verde. «Tom y el oso «Boris»».
- 19.00 Dentro del laberinto. «El Alamo». Dirección: Peter Graham Scott. Intérpretes: Ron Moody, Pamela Salem, Simon Beal, Simon Henderson, Lisa Turner. — Los chicos han logrado asegurar una de las piezas del Midus para Rothgo, burlando los intentos de Belor. Transportados a América en una época en que se suceden acontecimientos épicos de su historia. Terry, Helen y Phil acuden en ayuda de Davey y Jim en la Misión de El Alamo. Sin embargo, quien verdaderamente necesita su ayuda es un viejo hechicero indio.
- 19.30 Energía solar.
- 20.00 De película. Martin Ritt y John Badham: dos generaciones. — Martin Ritt y John Badham: dos cineastas, dos generaciones. Ritt veterano ya y Badham joven

aunque con grandes éxitos críticos y taquilleros a sus espaldas. Por medio de entrevistas con ambos, hoy sabremos más acerca de los mismos, de esos hombres tan dispares aunque pertenecientes al mismo mundo cinematográfico, creadores de filmes tan recordados por los buenos aficionados como «El largo y cálido verano», «El ruido y la furia», «Norma Rae», en el primer caso y «Fiebre del sábado noche», «Mi vida es mía», o «Drácula», en el segundo caso.

Más vale prevenir. «Nutrición fetal».

20.30 Telediarlo.

21.00 Tribu. «Ha sido un crimen, muchacho?». (Munster old boy?). Intérpretes: Alan Doble, William Simons, David Waller, John Carson, Terence Edmond. — El inspector Jowet, recibe la visita de un antiguo compañero de Colegio, Russell Haygarth, quien le propone que, en compañía de otros ex alumnos pasen un fin de semana en Pertscham's, su viejo colegio. En la primera reunión que tienen los ex alumnos, Haygarth propone que cada uno de ellos aporte un donativo para crear una Fundación que ayude al mantenimiento del Colegio; pero una confidencia de Tribu a su superior pone a éste en guardia sobre las verdaderas intenciones de Russell.

#### Segunda Cadena

- 24.00 Telediarlo.
- 00.15 Testimonio.
- 00.20 Despedida y cierre.
- 15.15 Carta de ajuste.
- 15.29 Apertura y presentación.
- 15.30 Rainbow. «En busca del arco iris».
- 17.05 Dibujos Animados. D'Artacán y los tres mosqueperros.
- 17.30 Fórmula TV.
- 18.00 Tauromanquía. «Una lección magistral». Armillita.
- 19.00 Los rivales de Sherlock Holmes. «El secreto del cazador de zorros». Director: Graham Evans. Guión: Gerald Welsey. Intérpretes: Denise Coffey, Sara Clee, Derek Jacobi, Richard Pearson. William Drew, del Departamento de Asuntos Extranjeros, se ve envuelto en la más peligrosa misión de su vida cuando el jefe del Servicio de Inteligencia alemán llega a Inglaterra para tomar parte en una cacería.
- 20.00 Hoy en la 2.
- 20.30 La Clave.



«Dos en discordias», a las 20:30 del jueves.

- 14,00 Programación de cobertura regional  
 14,55 Conexión con la programación nacional  
 15,00 Telediario  
 15,25 La tarde  
 16,10 La barraca. «Capítulo 8.». De la barraca de Pimentó se ve salir y entrar gente, llegar y partir carros con vecinos. Batiste reúne a la familia en consejo, que diga cada cual qué partido tomar: el carro y el camino, o aguantar. Teresa decide llorar: muerto. Roseta: quedarse, junto a su amor. Batiste: quedarse, y a lo que sea. Batiste decide ir a Valencia, a comprar otra escopeta para su hijo. Pero contra todo lo esperado, Pimentó mejora... Tonet visita a Batiste y le ofrece seriamente su ayuda para vigilar a los suyos cuando él trabaje la tierra. Y por la noche, en el lecho, Batiste y Teresa velan sin dormir...  
 17,00 Los ríos. «Júcar»  
 18,00 Barrio Sésamo. «El sillón»  
 18,25 El libro gordo de Petete  
 18,30 3, 2, 1... Contacto. «Fuerzas: resumen»  
 19,00 Nosotros

- 20,00 Documental. «Alarma: aumento de la temperatura». El dióxido de carbono es un gas inodoro e incoloro resultante del consumo de combustibles fósiles, es decir, de petróleo. Su producción está unida al consumo de energía y los procesos de producción, y causa el llamado «efecto de invernadero», es decir, que retiene el calor solar, elevando la temperatura ambiente. Esto provoca una serie de cambios en nuestro planeta que podrán tener dramáticas consecuencias  
 21,00 Telediario  
 21,15 Sesión de noche. (Duración de la película 112 minutos). «La carga de la Brigada Ligera» (The charge of the Light Brigade), 1936. Dirección: Michael Curtiz. Basado en un poema de Alfred Tennyson. Guión: M. Jacoby-R. Leigh. Intérpretes: Errol Flynn, Olivia de Havillan, Patrick Knowles, Donald Crisp, C. Aubrey Smith, David Niven, Henry Stephenson, Nigel Bruce. En un puesto avanzado de la frontera de la India, la guarnición británica mantiene un ferroz enfrentamiento con los rebeldes dirigidos por uno de los más crueles cabecillas, Surat

Khan. Uno de los oficiales, que ha visto morir a muchos de sus amigos por su causa, jura vengarse algún día de Surat Khan. Y el destino dará una vuelta completa años después, cuando Inglaterra se enfrenta a Rusia en la guerra de Crimea: Con la Brigada Ligera de Caballería desplegada en Balacava y la artillería rusa emplazada frente a ella, dos antiguos enemigos librarán otra batalla particular, de incierto desenlace. Y da comienzo la más terrible, espectacular y suicida carga de la caballería de todos los tiempos...  
 Un Oscar en 1936. 23,30 Telediario 23,45 Despedida y cierre.

### Segunda Cadena

- 18,45 Carta de ajuste  
 18,59 Apertura y presentación  
 19,00 D'Artacán y los tres Mosqueteros. «El falso Conde de Rochefort». Cumpliendo la misión encargada por el rey de Francia, D'Artacán y los mosqueteros parten hacia España. Richelieu quiere impedir el éxito de esta misión para lo que tiene varias trampas a los emisarios, pero éstos las van solucionando

19,30 Música y músicos. Dirección: Carlos Usillos. «Homenaje al Padre Solem». Interpretación de los conciertos de órgano y clave, en transmisión diferida desde el Santuario de la Bien Aparecida de Santander.

20,00 Terraza de verano. Dirección: Camino Zarabanda.  
 21,00 Zorabanda.  
 21,30 Cámara. «Viva Birt Acres».

22,00 Largometraje. «La carcama» (The touch), 1971. (Duración de la película 107 minutos). Director: Ingmar Bergman. Guión: Ingmar Bergman. Intérpretes: Elliott Gould, Bibi Andersson, Max Von Sydow, Shela Reid.— Andreas, médico de una pequeña localidad próxima a Estocolmo, reencuentra, al cabo del tiempo, a David, un joven arqueólogo al que Andreas salvó de una muerte voluntaria cuando David era todavía un adolescente. David, su extraña personalidad, su férrea independencia, su absoluta negativa a aceptar las cosas como son, causa un fuerte impacto en Karin, esposa del médico y madre de dos hijos, una mujer insatisfecha que ha acabado aceptando de buen grado la monotonía en que vive y la

acomodación obligada a unas costumbres y a un círculo de amistades del que sabe no podrá escapar nunca. Tampoco lo desea. Es feliz en sus frustraciones —las reales y las inventadas—; en su mediocridad, en su aburrimiento. David será el revulsivo. David es la piedra que cae en el centro de unas aguas tranquilas...

24,00 Despedida y cierre.

### LUNES, 26 Primera Cadena

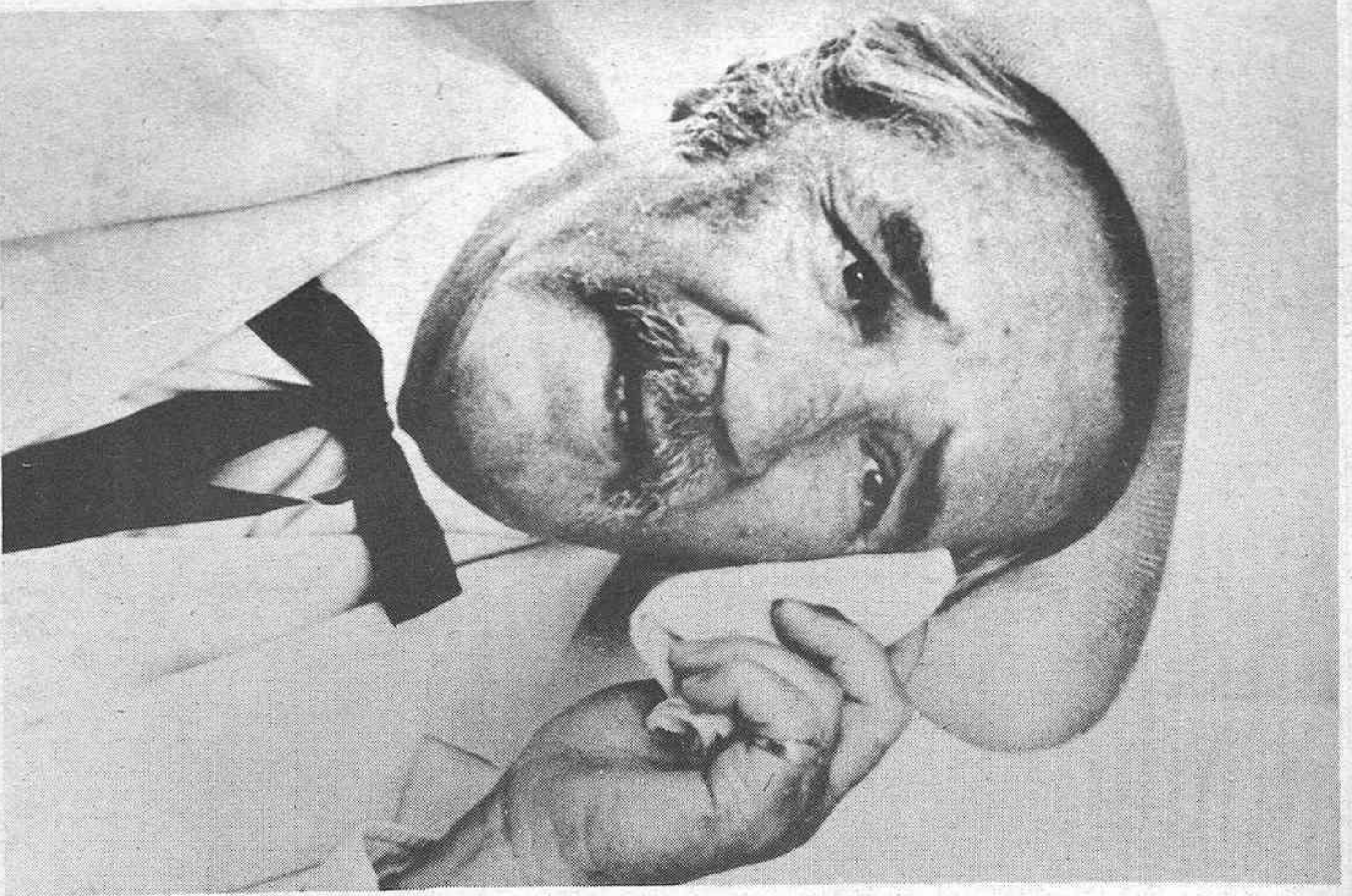
- 13,45 Carta de ajuste.  
 14,00 Programación de cobertura regional.  
 14,55 Conexión con la programación nacional.  
 15,00 Telediario.  
 15,25 La tarde. «Tarde de verano».  
 16,10 La barraca. (Capítulo 6º). Mientras las mujeres velan al pequeño, un veterinario cura al caballo, y la Barraca se llena de gente. Están todos allí, Copa, don Joaquín, los huertanos y hasta Pimentó y su cuadrilla. Los huertanos abruman a Batiste con sus atenciones. La comitiva del entierro es impresionante. Para el tiempo. Ha llegado San Juan, la cosecha es abundante y

la familia entera recoge el grano. Tonet y Roseta bordan su romance. Una noche los vecinos arrastran a la taberna a Batiste. Pimentó completamente borracho, provoca a Batiste y termina abofeteándole. Batiste se contiene, pero cuando Pimentó le amenaza con una navaja, levanta un taburete y se lo parte en la cabeza. Pimentó rueda con la cabeza partida y todos rodean amenazadores a Batiste, quien acaba marchándose en silencio.

- 17,00 Mirar un cuadro.  
 17,30 Nombres de ayer y de hoy. «Dr. Pérez Modregón».  
 18,00 Barrio Sésamo. «Como transportar un paquete».  
 18,25 El libro gordo de Petete.  
 18,30 3, 2, 1... Contacto. «Fuerzas: Flo-tación» (Reposición).  
 19,00 Telefilme juvenil. «El disparo» (The Shooting). Dirección: Michael Ray Rhodes. Los hermanos Jessy y Ames, salen al amanecer de la granja de sus padres y se unen a Billy, un muchacho algo mayor que ellos, para cazar pavos salvajes. Jessy lleva con orgullo la escopeta de su padre, los tres chicos no tardan en descubrir la pieza, Jessy y Billy disparan al tiempo,



«El hombre de Cromañón», en «Erase una vez... el hombre».



Howard Duff, el malvado sheriff de la ciudad de Truro de «Flamingo Road».

alcanzando al pavo, pero su alegría se convierte en terror, cuando el pequeño Ames empieza a gritar diciendo que han matado a un hombre.

20.00 Pueblo de Dios.  
20.30 Consumo.  
21.00 Telediarario.  
21.25 El imperio Munroe «Los titanes no deben llorar» (Titans don't cry). Dirección: Douglas Jackson. Intérpretes: Kenneth Welsh, Jennifer Dale, Peter Dvorsky, Gabriel Arcand. Munroe tiene 70 años y piensa en ir retirándose de los negocios paulatinamente y vender la Compañía. Trabaja amistad sin embargo con una periodista cuyo espíritu libre e

18.59 Apertura y presentación.  
19.00 D'Artacán y los tres mosqueperos. «D'Artacán en la selva».  
19.30 Evocación.  
20.00 Hoy en la 2.  
20.30 Teledporte.  
21.00 Concierto de jazz de RTVE.  
22.15 El melodrama. «La gran mentira» (The Great Lie). Director: Edmund Goulding. Música: Max Steiner. Intérpretes: Bette Davis, Mary Astor, George Brent, Lucile Watson, Hattie McDaniel. Sandra Kovak es una joven y ya aclamada pianista que, tras una tempestuosa y alcoholica fiesta, despierta con vertida en esposa del joven millonario Pete Van Allen. De todas formas, la boda resulta no tener validez, ya que Sandra aún no había obtenido el divorcio —y para la definitiva boda con Pete—, Sandra debe dar un importante concierto, y la relación entre ambos se viene abajo definitivamente cuando Sandra escoge el concierto antes que todo lo demás. Despechado, Pete se casa con su novia de siempre, Maggie, a quien había apartado anteriormente. Al poco tiempo, Pete desaparece mientras sobrevolaba una espesa selva brasileña, y es dado oficialmente por muerto. Mientras Maggie se entera de que Sandra, su antigua rival, está esperando un hijo de Pete...

00.05 Despedida y cierre.

## MARTES, 27

### Primera Cadena

13.45 Carta de ajuste.  
14.00 Programación de cobertura regional.  
14.55 Conexión con la programación nacional.  
15.00 Telediarario.  
15.25 La tarde.  
16.10 La Barraca. «Capítulo 7.º». Battiste irrumpe en la Barraca, donde Pepeta cose junto a Teresa. Cuenta lo sucedido y pide a Pepeta que se vaya, puesto que él puede haber matado a Pimento. Pepeta se aleja entre sollozos y Battiste reúne a todos: ahora vivirán dentro, tiene que cuidarse de la furia de los vecinos. Pepeta en Valencia confía sus penas a Rosario, la prostituta, pero ésta insiste en que la actitud de Pimento fue justa, ella quiere que echen a ese ladrón. Pepeta se va enfadada y al llegar a la huerta encuentra a Teresa que la está esperando para hablar para salvar la amistad que las une. A la huerta de la

Barraca, llegaron Joaquín y los hijos de Battiste. El maestro no puede tenerlos más en la escuela, porque prefiere perderlos pero que sigan vivos.

17.00 Un mundo para ellos. «El mañana de los jóvenes».  
18.00 Barrio Sésamo. «Salir el sol».  
18.25 El libro gordo de Petete.  
18.30 3, 2, 1...; Contacto.  
19.00 Micky y Donald.  
10.30 El paraiso de los animales.  
20.00 Encuentros en libertad. «Reconversión industrial».  
21.00 Telediarario.  
21.25 Su turno.  
23.30 El imperio Munroe. «El último vals» The last waltz. Munroe es ya un hombre viejo, solitario e inmensamente rico. Hace cinco años que no ve a su esposa, ni a su hija Amy. Enferma Catherine y Amy acude a su padre con el fin de volver a unir el matrimonio. A pesar de su edad le ofrecen todavía el que interengna en empresas de envergadura, pero rechaza toda invitación. Se retira momentáneamente a Florida para descansar, pero el recuerdo de sus pasados errores le hace volver a Canadá, donde busca el

perdón de sus hijos. Se va recordando lentamente y la tranquilidad de los años trae de nuevo a su mente las razones que le empujaron a un comportamiento tan extremo que influyó grandemente en la vida de muchas personas.

23.30 Telediarario.  
23.45 Despedida y cierre.

### Segunda Cadena

18.45 Carta de ajuste.  
18.59 Apertura y presentación.  
19.00 D'Artacán y los tres mosqueperos. «No repiquéis las campanas».  
19.30 Robinson. Reportaje realizado en el Centro de Formación Profesional de Allariz (Orense) en el que se muestra el funcionamiento democrático de profesores y alumnos, a través de actividades como: la reconstrucción prehistórica, la investigación geográfico-histórica el entorno y la experiencia de realizar unos programas de televisión con equipos de vídeo que llevan el título de «Informe Comarcas».  
20.00 Hoy en la 2.  
20.30 Teledporte.  
21.00 Hacia el año 2000. Episodio n.º

12. Este programa se ha desarrollado durante el segundo lanzamiento de la nave espacial conocida por «La Lanzadera Espacial» que, una vez realizados los trabajos encomendados, puede aterrizar como un avión normal, y así recuperar todo el material empleado.

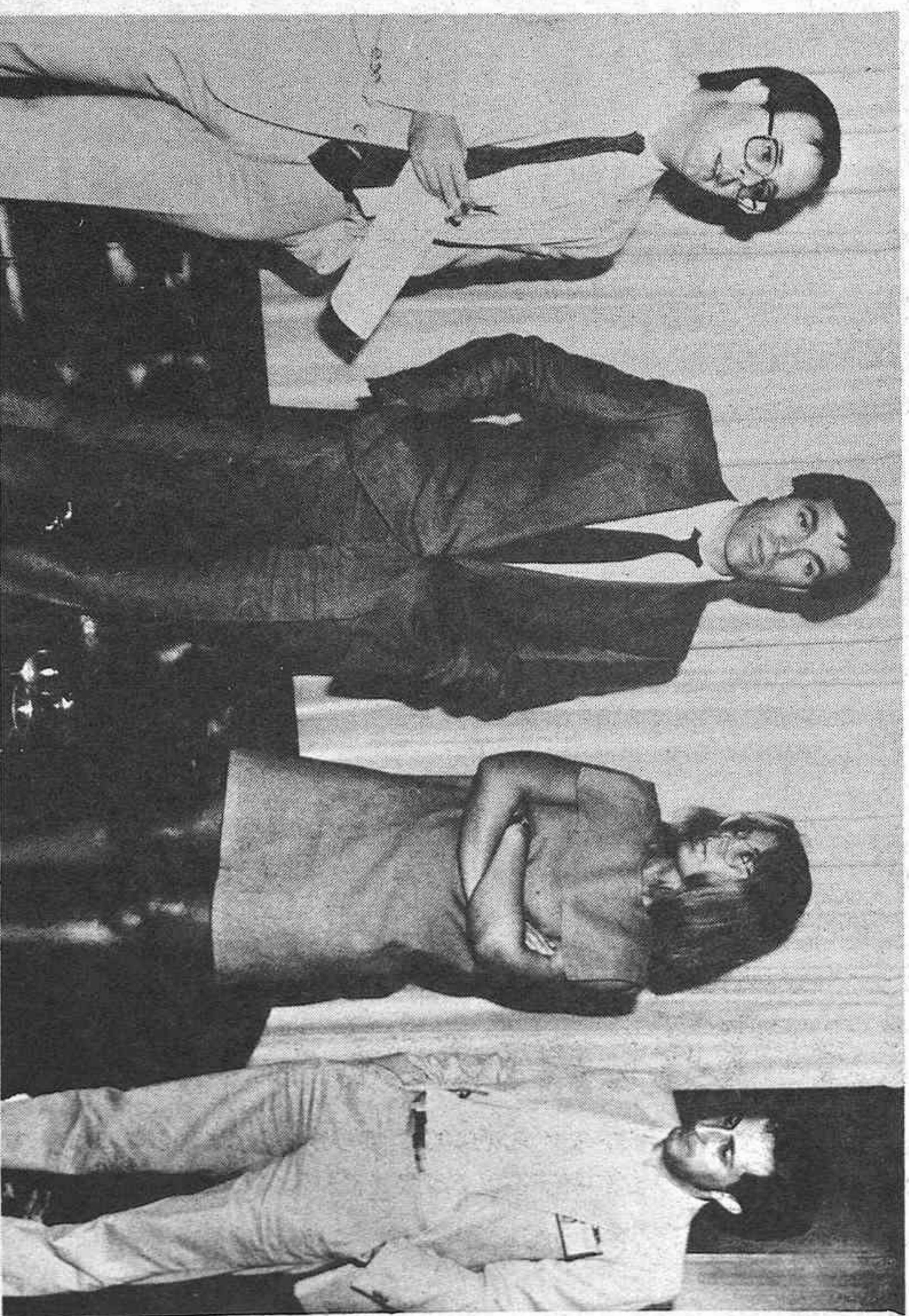
21.30 Flamingo Road. Episodio n.º 3: «Fin de semana ilícito». Intérpretes: Howard Duff, Bárbara Rush, Stella Stevens, Mark Harmon, John Beck, Cristina Rahne. Field Carlye debe viajar a Tallahassee, para pronunciar un discurso electoral; Field convence a Constance para que se quede en Truro. Ya en plena carretera, recoge a Lame y ambos siguen viaje a la ciudad. Titus se sospecha la jugada de Field, habla con Constance, y le sugiere que debe reunirse con su marido en Tallahassee.

23.30 La edad de oro.  
23.00 Despedida y cierre.

## MIÉRCOLES 28

### Primera Cadena

13.45 Carta de ajuste



El equipo de «Tarde de Verano» con el director de Informativos no diarios, Ramon Colom.